



Midmark Dental Chair

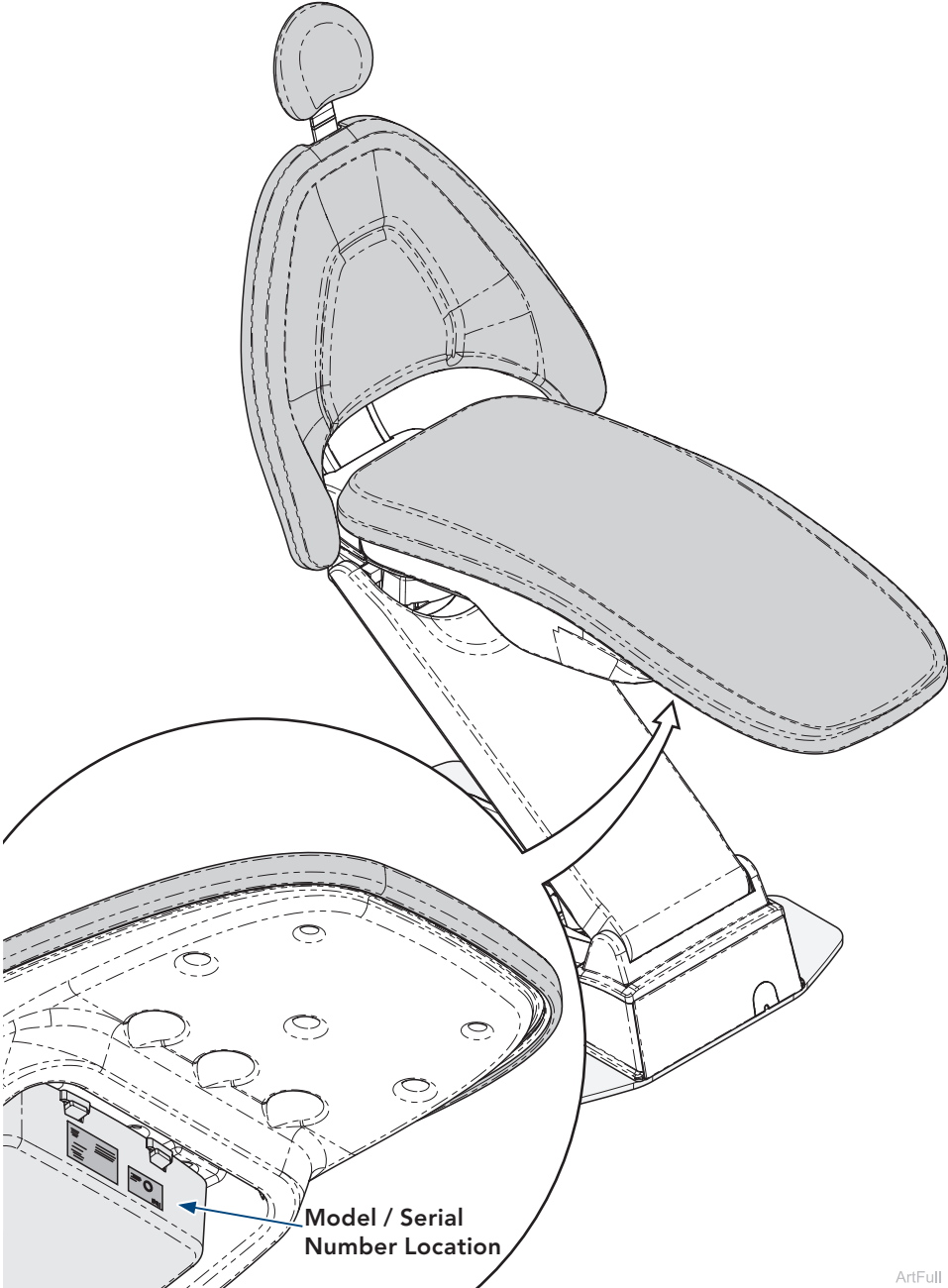
Model: CH-1000

User Guide

*English
Español
Français*



Model / Serial Number Location



**Model / Serial
Number Location**

ArtFull

Table of Contents



Model / Serial Number Location

Model / Serial Number Location	2
--------------------------------------	---

Important Information

Symbols Glossary.....	4
Intended Use / Indication for Use.....	5
Transportation and Storage Conditions.....	5
Operating Conditions.....	5
Disposal of Equipment	5
FCC Compliance Statement.....	5
Midmark's Online Help	5
Calling for Service.....	5
Electromagnetic Interference.....	6
Wifi and Ethernet Connections	6
Unregistering a Chair.....	7
Cybersecurity.....	7
Software Update.....	7
Warnings	9-10
Authorized Representatives.....	11

Component Location

Component Location and Description.....	12
---	----

Product Features

POWER ON Light.....	13
Collision Protection System.....	14

Product Operation

Foot Control.....	15
Home Functions	16
Stop Functions.....	16
Back Functions	17
Base Functions	18
Programming Chair Positions	19
Chair Lockout	20
Hand Control	21
Heat and Massage	22
Chair Back.....	22
Heat and Massage Hand Control	22
Hand Control Details	23
Massage Mode Selections.....	23
Heat Mode Selections.....	24
Adjusting the Headrest.....	25
Positioning Headrest for Wheelchairs	26

Product Operation continued...

Adjusting Back Height	27
Rotating the Chair.....	28

Barriers, Cleaning, and Disinfecting

Clinical Contact Surfaces.....	29
Non-Clinical Contact Surfaces	29
Barriers Protection	29
General Purpose Cleaning.....	29
Cleaning and Disinfecting Assistance	30
Cleaning and Disinfecting	30

Specifications

Specifications.....	31
Certification and Compliance.....	31

Accessories

Cuspidor.....	31
Left-Right Monitor.....	31

Wi-Fi, Ethernet, Cybersecurity

Wi-Fi Connection Conditions	32
Cybersecurity	32
Connectivity Options Chart.....	33
Network-Related Hazardous Situations.....	34

EMC - Manufacturer's Declaration and Guidance

Electromagnetic Emissions.....	35
Recommended Separation Distances	35
Electromagnetic Immunity.....	36

Warranty Information

Warranty Information QR Code.....	38
Warranty Registration QR Code.....	38

Important Information

Symbols Glossary



WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which could result in serious injury.



Caution

Indicates a potentially hazardous situation which may result in minor or moderate injury. It may also be used to alert against unsafe practices.



Equipment Alert

Indicates a potentially hazardous situation which could result in equipment damage.

Note

Amplifies a procedure, practice, or condition.



Refer to manual



Pressure Limit



Manufacturer



Consult IFU



Temperature Limit



Catalogue Number



Type B, Applied Part



Humidity Limit



Duty Cycle



Protective earth ground



Maximum stacking height
(palletted units)



TUV



Proper shipping orientation



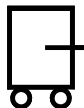
Keep dry



Patient Weight



Fragile



Transportation
Orientation



The heated and massage upholstery is a Type BF, Applied Part. Do not penetrate upholstery with sharp objects, such as needles, knives, etc

Important Information

Intended Use / Indication for Use

The Next Generation Dental Chair is intended for use by professional dental practitioners ranging in stature, while providing treatment to dental patients in a dental operatory environment. It is designed to properly position the patient for said treatments.

Transportation and Storage Conditions

Transportation and Storage Temperature -30°C to 60°C (-22°F to 140°F)
Relative Humidity 10% to 90% (non-condensing)
Atmospheric Pressure 50 kPa to 106 kPa (7.3 psig to 15.3 psig)

Operating Conditions

Ambient Operating Temperature Range 15°C to 35°C (59°F to 95°F)
Relative Humidity 10% to 90% (non-condensing)
Atmospheric Pressure 69 kPa to 106 kPa (10 psig to 15.3 psig)

Disposal of Equipment

At the end of product life, the unit, accessories and other consumable goods may become contaminated from normal use. Consult local codes and ordinances for proper disposal of this equipment and other consumable goods.

FCC Compliance Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. Any modifications to this product may violate the rules of the Federal Communications Commission and make operation of the product unlawful.

Midmark's Online Help

All service, user, setup, and accessories documents for Midmark products are available in the Midmark Technical Library at midmark.com.

Calling for Service

If service is required, contact your authorized Midmark dealer. When calling for service you must provide the following information:

- Model / Serial Number
- Date of purchase
- Symptom(s) of malfunction

Important Information

Electromagnetic Interference

This dental chair is designed and built to minimize electromagnetic interference with other devices. However, if interference is noticed between another device and this product:

- Remove interfering device from room
- Plug dental chair into isolated circuit
- Increase separation between dental chair and interfering device
- Contact Midmark if interference persists

Wifi and Ethernet Connections

- A remote connection with the myMidmark app is available for 30 minutes after powering on the dental chair.
- Disconnect and reconnect power to the dental chair if a connection to the myMidmark app is needed to modify network settings or to re-register the device.
- This dental chair includes an Ethernet connection and a Wi-Fi module that allows the device to connect to the local network.
- In rare instances, the dental chair may be unable to connect to a wireless network at power-up due to operating location/environment frequency interference on certain wireless channels. Moving the dental chair slightly may resolve this issue. Note: Interference conditions may change. Connecting the dental chair via Ethernet is another option.
- Please consult your IT department/contact to verify the proper Wi-Fi coverage in the area where the device will be used.
- Connecting the dental chair to an IT-network could result in previously unidentified risks to patients, operators or third parties and the system integrator should identify, analyze, evaluate and control these risks.

Important Information

Unregistering a Chair

The Midmark chair can be unregistered by calling Midmark.

- An unregistered device will be inactivated in the Midmark cloud services. Past activity and data will not be available to any new customer associated to that device. Future activity or data is not associated with a prior customer account.
- Device activity and data is retained in the cloud for a prior customer so that historical data may be retrieved by that customer.

Cybersecurity

Connecting the dental chair to a local network could result in previously unidentified cybersecurity risks that the organization responsible for the network should identify, analyze, evaluate, and control. The product captures relevant system and security logs to identify date, time, and source of user activity. A software bill of material (SBOM) is available upon request.

It is the responsibility of the user's organization to:

- Identify, analyze, evaluate, and control IT-network risks associated with this connection.
- Ensure the network provides the required characteristics and security measures defined in the device documentation.
- Review any network configuration changes, updates, or the addition/removal of connected equipment, as these may introduce new risks requiring re-assessment.
- Maintain access control, monitoring, and patching practices aligned with the facility's cybersecurity policy.

If a cybersecurity vulnerability or incident is detected while using the dental chair, or for any other cybersecurity needs, contact Midmark Technical Service for assistance (see Calling for Service).

Software Update

Within myMidmark.com, a dental chair software update may be available, and the update may be scheduled to be applied to the dental chair either immediately or for a specific time.

- If the dental chair is being used during the scheduled time, the software update will be canceled and will need to be rescheduled.
- The dental chair is considered in use if the chair back is reclined at least 45 degrees, a connected dental light is illuminated, or delivery system master switch is on.

Important Information



Caution

The Midmark Dental Chair has not been tested in all environments that may contain unique medical emitters such as electrocautery, MRI, electrosurgical units, and diathermy devices.

Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed dental practitioner.

Note

Service performed on fuses and / or power cords shall be performed by a Midmark recommended Service Technician.

Note

Service and maintenance should not be performed by the user while in use with a patient.

Note

By connecting the chair into the 029-11724-00 power supply it creates a medical electrical system.

Note

Assembly of medical electrical systems and modifications during the service life of this equipment require evaluation to the requirements of the 60601 series of medical electrical equipment safety standards.

Important Information



WARNING

No modification of this equipment is allowed.

When using dental systems or patient chairs with other movable equipment, ensure all equipment is stationary before operation to avoid collisions or injury. Maintain a safe distance between devices, secure movable equipment to prevent unintended movement and regularly inspect for proper functionality. Train all personnel in safe operation procedures to minimize risks. Failure to follow these precautions may result in injury or equipment damage.

Use of the dental chair adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, the dental chair and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by Midmark of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 12 inches (30 cm) to any part of the Dental Chair, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation on the performance of this equipment could result.

Equipment is not suitable for use in the presence of a flammable anesthetic mixture with oxygen, air, or nitrous oxide.

Clarification: Equipment is suitable for use in the presence of oxygen, air, or nitrous oxide.

During transportation, the chair must be at its lowest height and all attachments secured in their lowest and most central position possible.

Failure to comply may result in injury and / or damage to equipment.

This product can expose you to chemicals including Nickel (Metallic), which is known to the state of California to cause cancer.

For more information go to www.p65warnings.ca.gov

Important Information



WARNING

Only connect approved Midmark dental chair, delivery systems, lights, monitor and power supply when assembling the dental operatory (medical electrical system).

Midmark-approved products listed below:

CH-1000	Midmark Dental Chair
DS-1100-001	Midmark Left-Right Chair-Mounted Doctor's Dental Delivery System
DS-1200-001	Midmark 12 O'clock Column/Cabinet-Mounted Doctor's Dental Delivery System
ADS-1100-001	Midmark Chair Mounted Assistant's Dental Delivery System
ADS-1200-001	Midmark Cabinet Mounted Assistant's Dental Delivery System
LT-1100-001	Midmark Left-Right Chair-Mounted Dental LED Light
LT-1200-001	Midmark Cabinet-Mounted Dental LED Light
LT-1300-001	Midmark Wall-Mounted Dental LED Light
LT-1400-XXX	Midmark Ceiling-Mounted Dental LED Light
LT-1500-XXX	Midmark Track-Mounted Dental LED Light with Monitor
LT-1600-XXX	Midmark Track-Mounted Dental LED Light
9A738002	Midmark Left-Right Chair-Mounted Dental Monitor
029-11724-00	Midmark Dental Power Supply

Other combinations of equipment have not been evaluated for safety.

Important Information

Authorized Representatives



WARNING

In the event of any serious incident in relation to the device, please contact Midmark and the appropriate competent authority.

Customers in Colombia should direct all questions, incidents and complaints to the Midmark Authorized Representative:

Emergo Colombia
Calle 76 No. 4-28 of. 803
Bogotá - Colombia 110221
Tel: (57) 313 4419785
CC: LST.AUS.ProgramCommColombia@ul.com

Customers in Costa Rica should direct all questions, incidents and complaints to the Midmark Authorized Representative:

Emergo Costa Rica S.R.L.
Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal
Heredia, Belén
La Ribera, Costa Rica
Tel: +(506) 2201-14 53
LAvigilance@ul.com

Customers in Panama should direct all questions, incidents and complaints to the Midmark Authorized Representative:

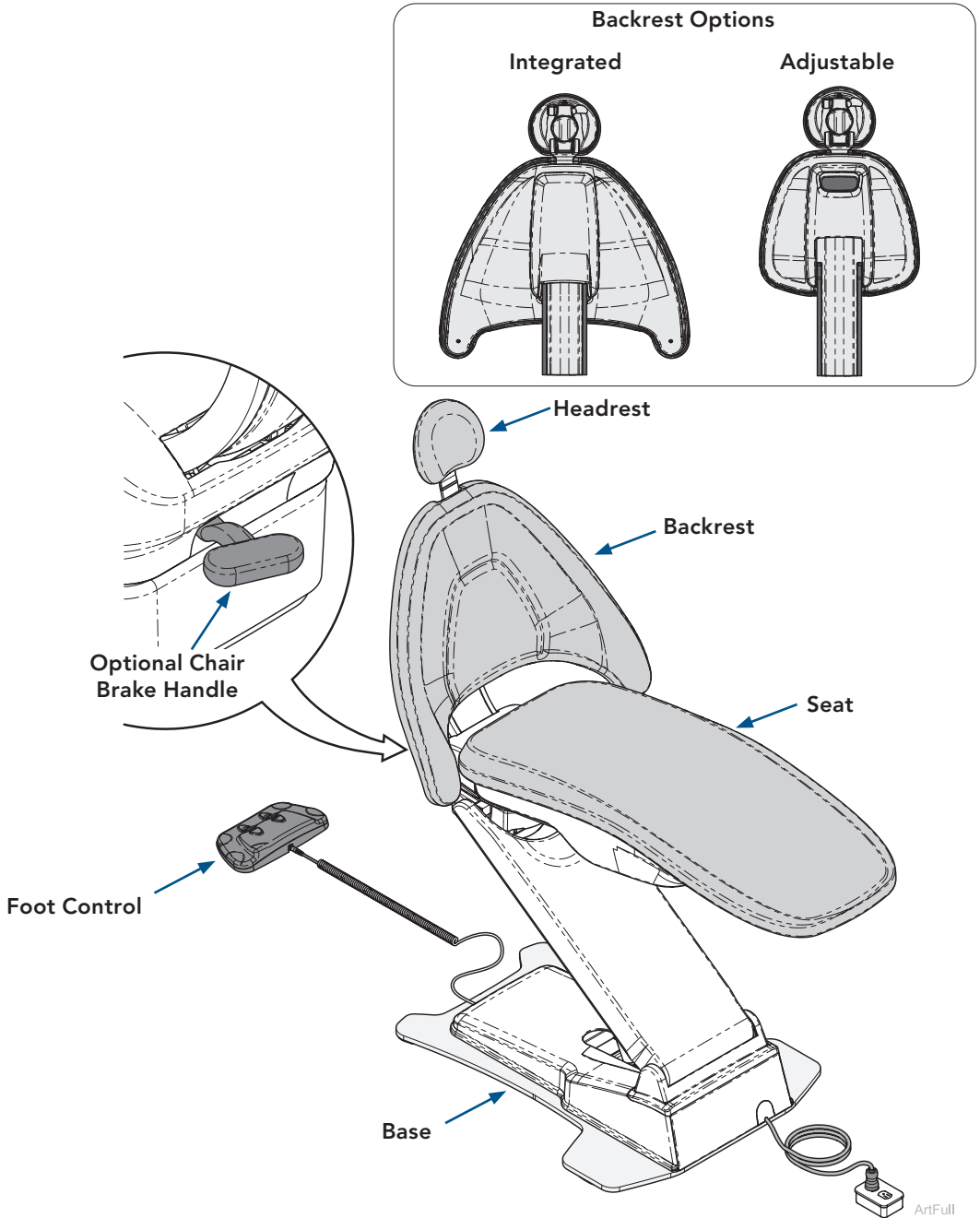
TECNIDENTAL PANAMA S.A.
VILLA MAGNA, VILLA ZAITA
OFFICE B8
PANAMA
Tel: 507 6416-2235
+507 6492-0884
tecnidentalpanama@gmail.com
<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Customers in Mexico should direct all questions, incidents and complaints to the Midmark Authorized Representative:

(Exclusive Dental Dealer)
Operadora Nac e Int (ONIPO)
Av. Tepeyac 4437
Col. Prados Tepeyac
Zapopan, Jalisco 45050
México
Tel: 52.3331240542
Cell: +52 33 3570 4299
<https://onipo.dental/> [onipo.dental]

Product Overview

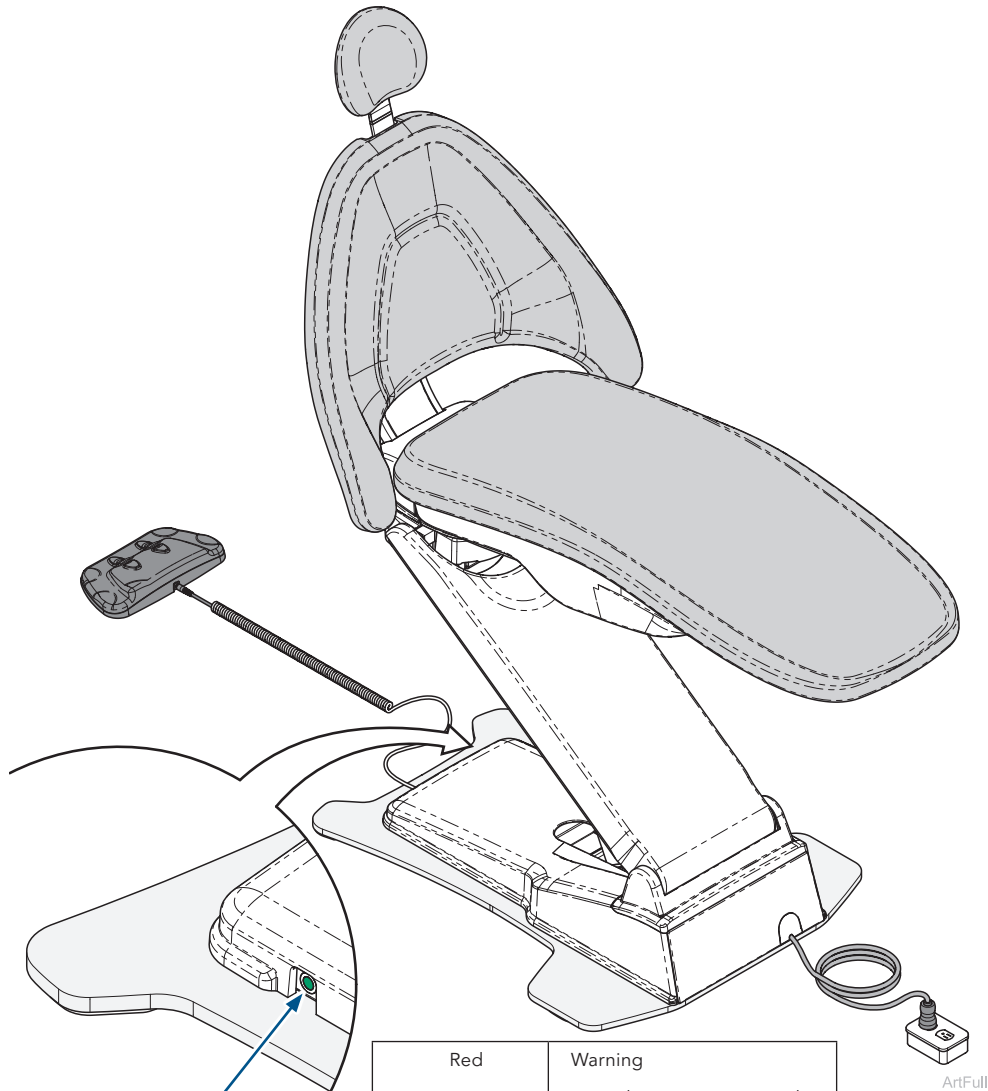
Component Location and Description



Product Features

POWER ON Light

The chair has a POWER ON light that illuminates when electrical power is supplied to the chair.



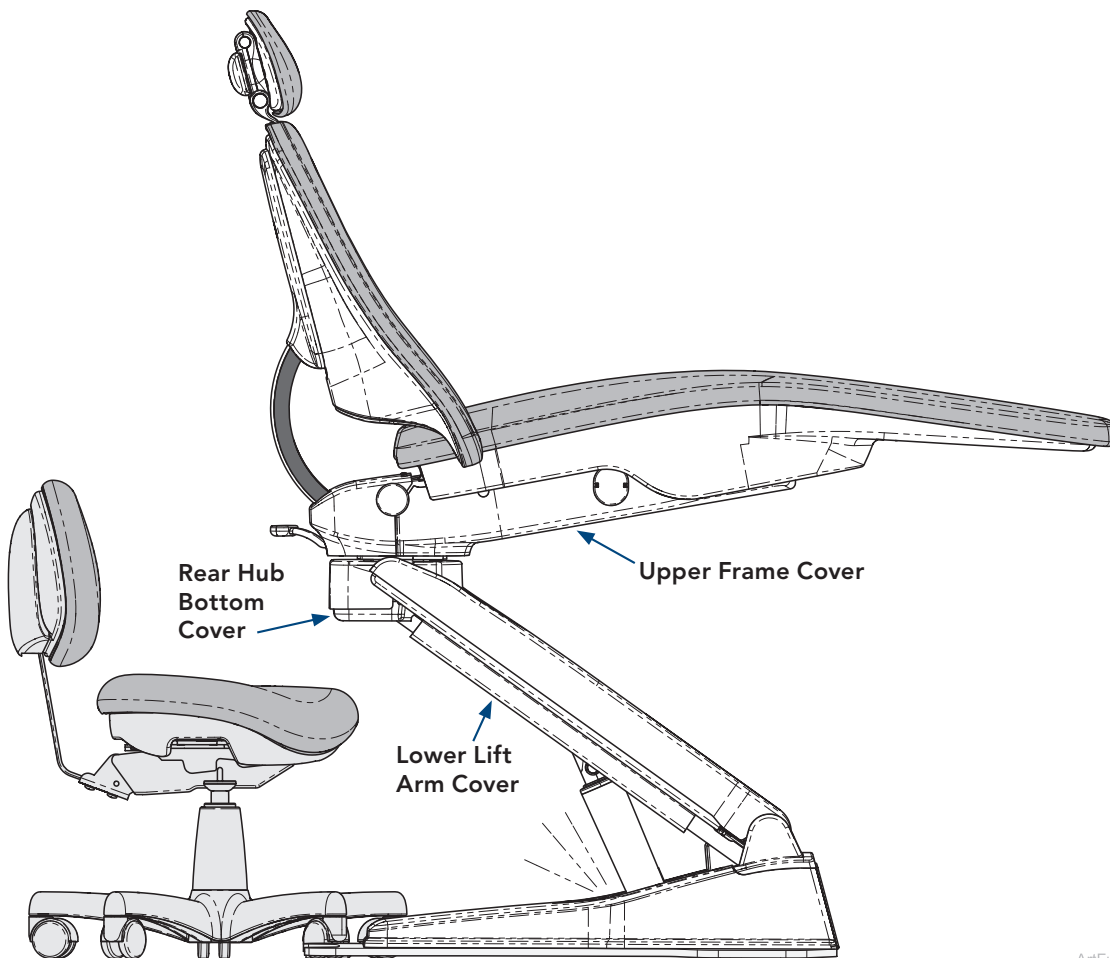
**POWER ON
Light**

Red	Warning immediate action required
Yellow / Orange	Maintenance required auto restart of chair
Green	Ready for use

Product Features

Collision Protection System

Midmark Dental Chairs have a Collision Protection System, with Active Sensing Technology™ that is designed to prevent damage to personnel or equipment. If a chair cover hits an object as it is lowering, it stops and raises slightly to disengage contact; the chair also beeps until the control button is released. Normal operation can then be resumed.



ArtFull

Product Operations



WARNING

Ensure all dental equipment, patient chairs, and movable devices are stationary before use to prevent collisions or injury. Keep devices at a safe distance. Failure to comply may cause injury or damage.

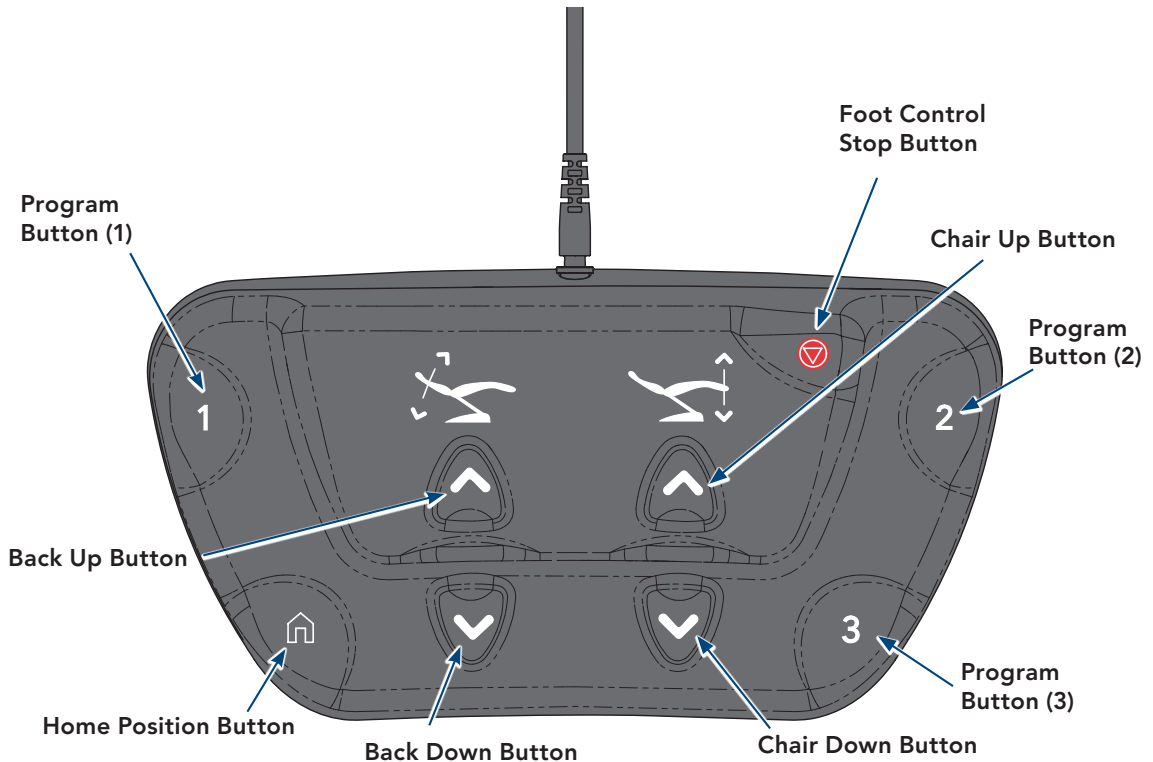
Foot Control

Controls can be used to quickly and accurately position the dental chair.

- Control devices are membrane-covered keypads.
- Connects to the rear of chair base by a cord.

Foot Control Functions

- Home button is programmed to position chair back to original position.
- Stop buttons stops motion of chair.
- Buttons to activate Up and Down functions for both Chair and Back.
- Numbered buttons (1-3) are programmable for positioning patient in common used positions.



ArtFull

Operation

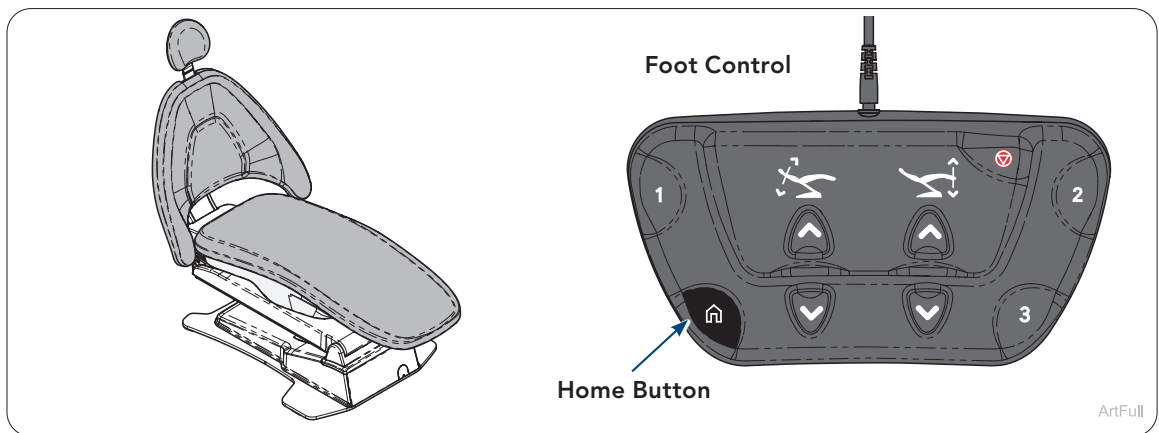


WARNING

Ensure all dental equipment, patient chairs, and movable devices are stationary before use to prevent collisions or injury. Keep devices at a safe distance. Failure to comply may cause injury or damage.

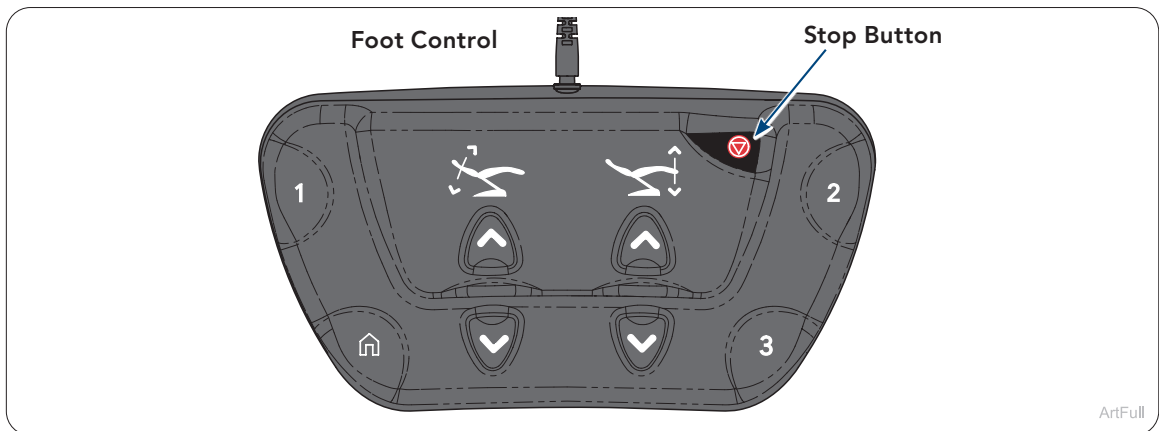
Home Functions

Pushing the Home button takes the dental chair back position to all the way up and chair seat slightly above parallel. If the Collision Protection System, with Active Sensing Technology™ is press during Home function movement it will stop the Home function movement and the base will retract up slightly. This may also occur if a chair cover hits an object as it is lowering.



Stop Button Functions

Pushing Stop Button make dental chair stop any motion it is functioning immediately.



Operation



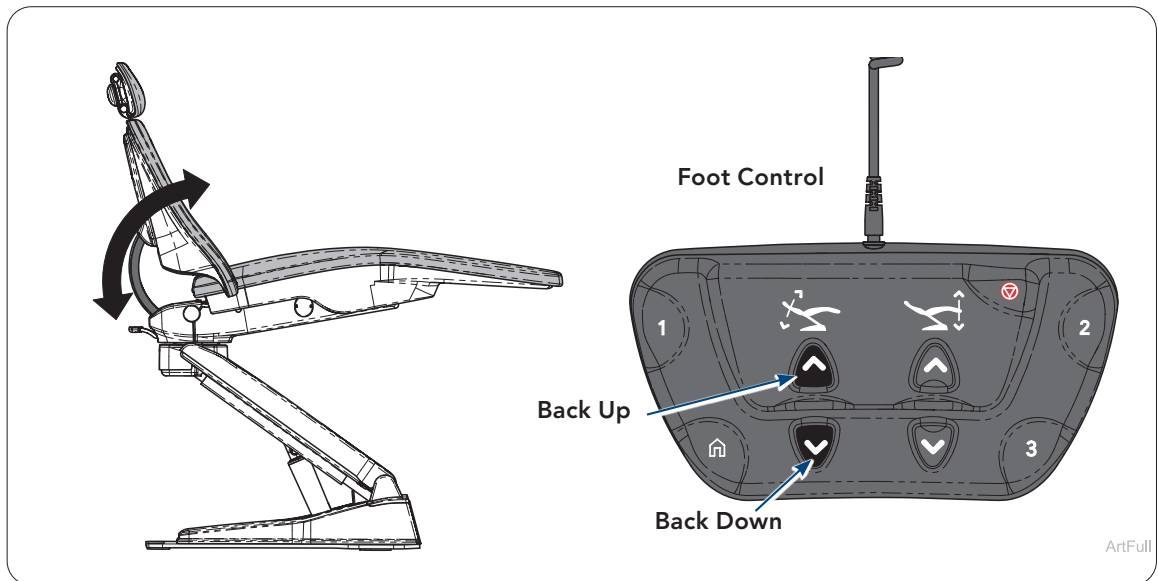
WARNING

Ensure all dental equipment, patient chairs, and movable devices are stationary before use to prevent collisions or injury. Keep devices at a safe distance. Failure to comply may cause injury or damage.

Back Functions

Pushing the Back buttons will make adjustments to the chair back. Press and hold the appropriate button on the foot control until the desired position is reached. If the Collision Protection System, with Active Sensing Technology™ is press during back function movement it will stop the back function movement and the base will retract up slightly. This may also occur if a chair cover hits an object as it is lowering; the chair also beeps until the control button is released.

- All control devices are membrane-covered keypads.
- All control devices invoke the same chair movements.



Back Up / Down

To Raise or Lower the Back.

Press and hold the desired Back Up or Back Down button on any control device. The back stops moving when the button is released or it reaches its range of motion limit.

Operation



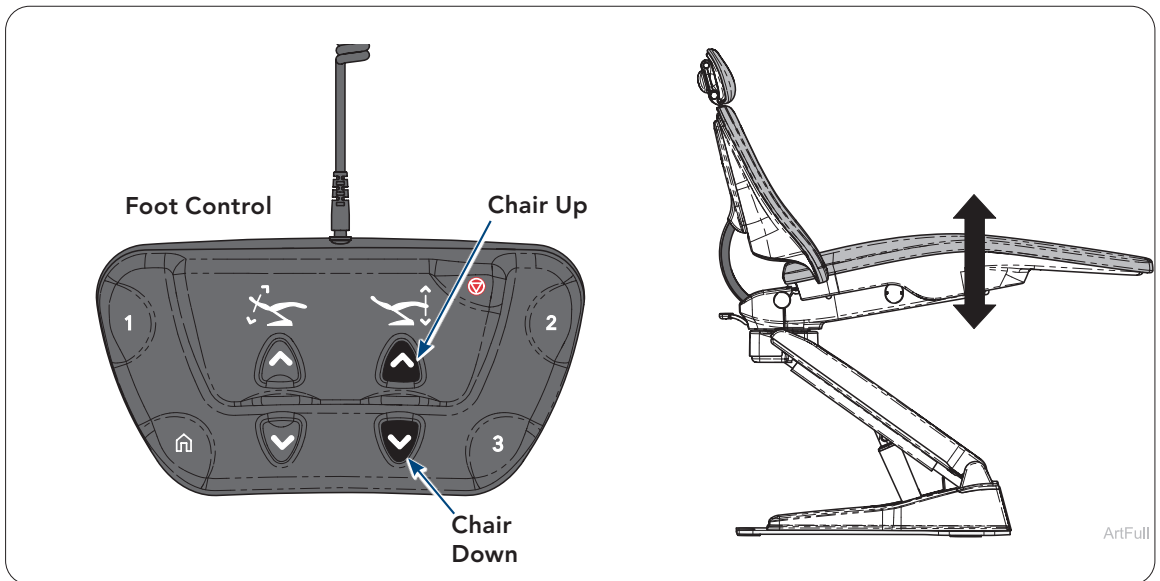
WARNING

Ensure all dental equipment, patient chairs, and movable devices are stationary before use to prevent collisions or injury. Keep devices at a safe distance. Failure to comply may cause injury or damage.

Base Functions

Pushing the Base buttons will make adjustments to the chair base. Press and hold the appropriate button on the foot control until the desired position is reached. If the Collision Protection System, with Active Sensing Technology™ is press during base function movement it will stop the movement and the base will retract up slightly. This may also occur if a chair cover hits an object as it is lowering; the chair also beeps until the control button is released.

- All control devices are membrane-covered keypads.
- All control devices invoke the same chair movements.



Chair Up / Down

To Raise or Lower the Chair.

Press and hold the desired Chair Up or Chair Down button on any control device. The chair stops moving when the button is released or it reaches its range of motion limit.

Programming Chair Positions



WARNING

Ensure all dental equipment, patient chairs, and movable devices are stationary before use to prevent collisions or injury. Keep devices at a safe distance. Failure to comply may cause injury or damage.

To program a button to a specified chair position.

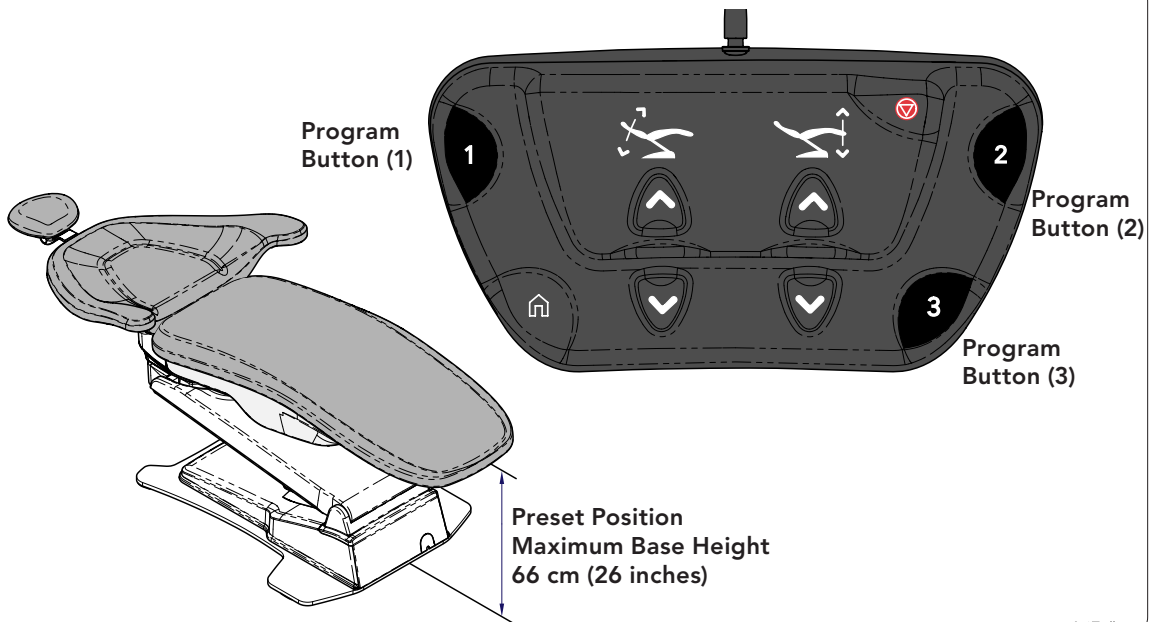
- 1) Use the arrow buttons to move the chair to desired position.
- 2) Hold the desired Program Button (1, 2, 3) down until 3 beeps are heard (around 3 seconds). Chair is now programmed for that Program Button to the assigned position.

Note

The chair can be stopped any time during a programmed positioning sequence by pressing any other button on the control device.

Note

The maximum base height allowed for saving a preset position is less than 66 cm (26 inches.)



Chair Lockout



WARNING

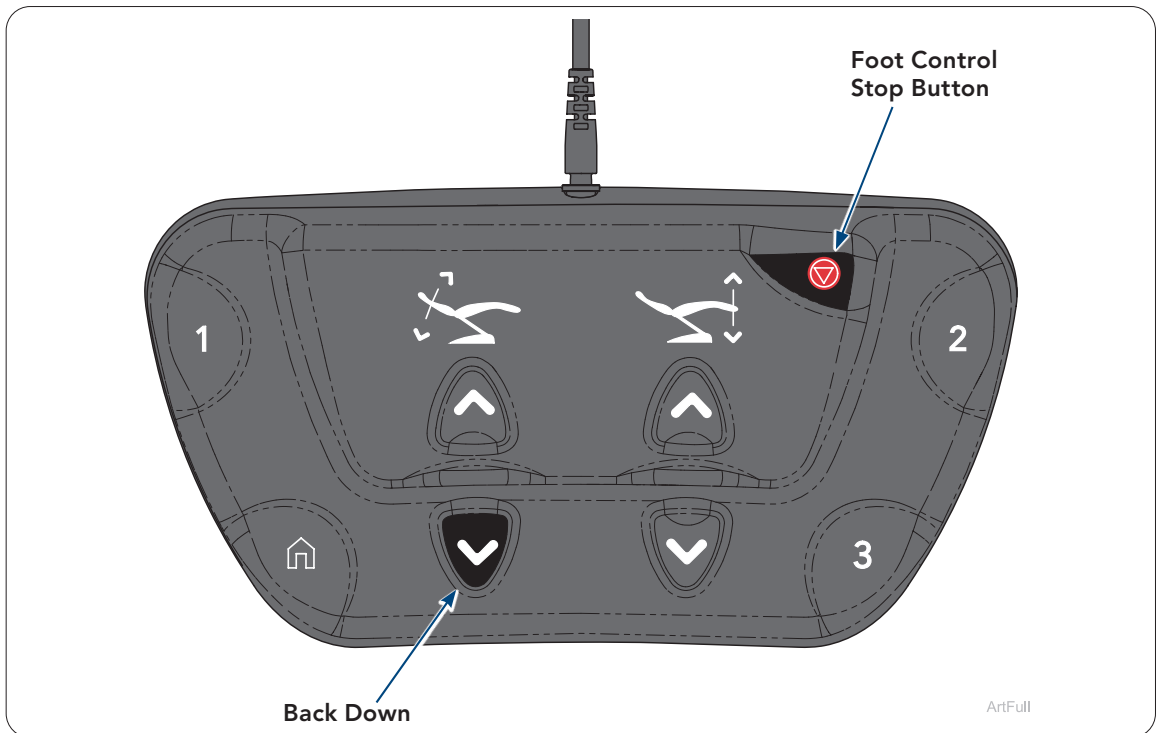
Ensure all dental equipment, patient chairs, and movable devices are stationary before use to prevent collisions or injury. Keep devices at a safe distance. Failure to comply may cause injury or damage.

Lockout

To lock movement of chair.

Press and hold the Stop and Back Chair Down buttons simultaneously for 3 seconds a beep will sound when chair is locked. This will prevent controls and movement of chair.

- Control functions are locked when an operator presses any control button and a beeping sound is heard with no movement of chair.



Unlock

To unlock and allow movement of chair.

Press and hold the Stop and Back Chair Down buttons simultaneously for 3 seconds a continuous beeping will occur until chair is unlocked. Press any of chair controls to test movement of chair.

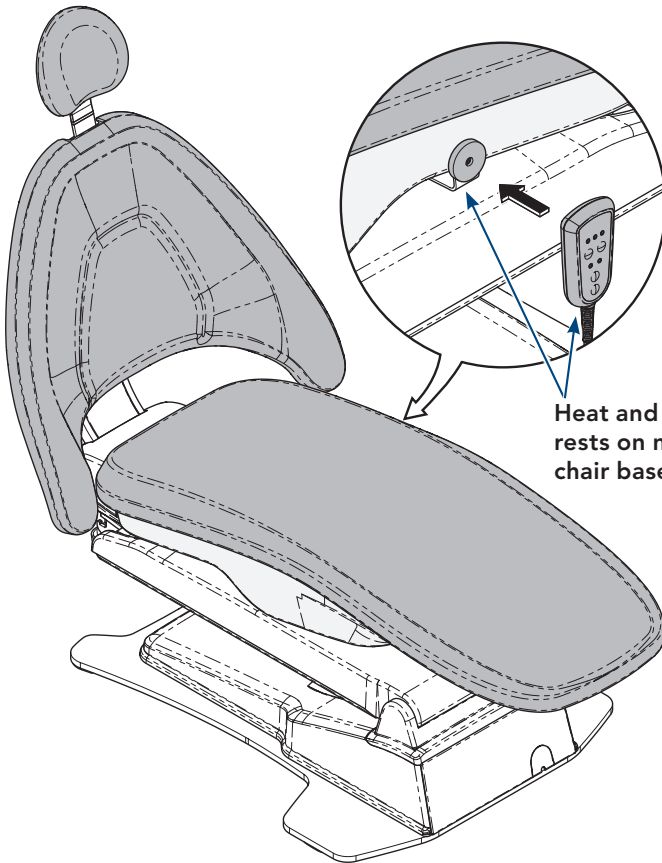
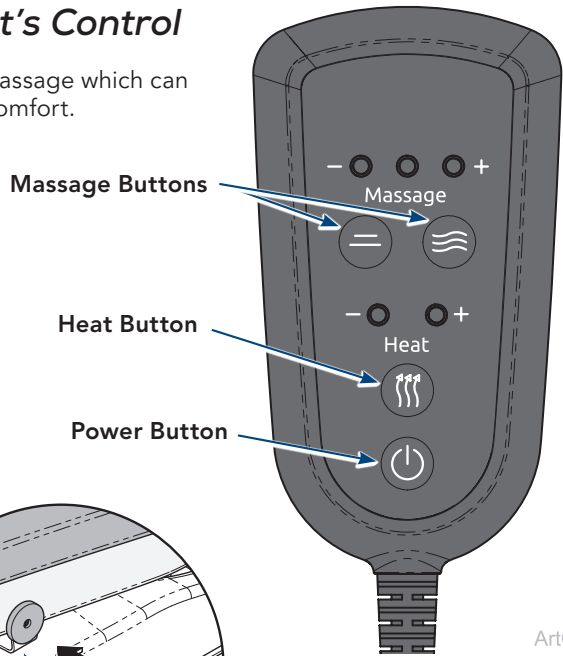
Product Operations

Heat and Massage for Patient's Control

- A patient can use hand control for heat or massage which can be used separately or together for patient comfort.

Hand Control

- Connects to the Chair by a cord.
- Buttons to activate the Heat and Massage functions.



Heat and Massage Control rests on magnetic mount on chair base when not in use

ArtQuart

ArtFull

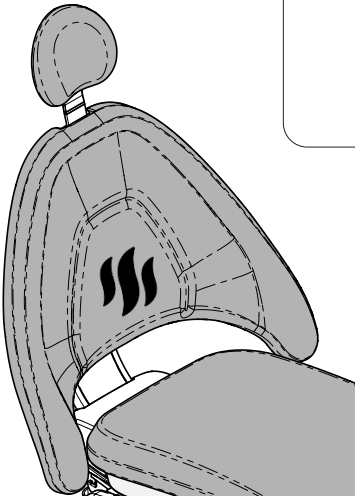
Heat and Massage (Optional)



Caution

- Ensure that the surface of the back upholstery is free from mechanical damage prior to each application.
- Do not penetrate back upholstery with sharp objects, such as needles, knives etc.
- The heated back upholstery has not been evaluated for safety when used in combination with other heat sources such as heated blankets. No other heat sources should be used.

Chair Back



ArtQuart



WARNING

- Do not use the heat and massage feature in conjunction with high frequency electrosurgical equipment, such as hyfrecators, etc. Failure to comply may result in electric shock or burns to the patient.
- Warming transdermal medications (patches) can increase drug delivery, resulting in possible harm.

The back upholstery heats from 24 °C (75 °F) to 34 °C (93 °F) in approximately 25 - 28 minutes. To reach this temperature, the heater must operate continuously over this duration. The Heat and Massage components are embedded in the back upholstery and are operated by a patient with the hand control. Heat or Massage can be used separately or together at the same time.

Heat and Massage Hand Control



ArtQuart

All buttons on the hand control activate with touch and release operation. Just touch and release, do not hold down a button. Heat and massage functions each have timers that turn off automatically after 20 minutes without user input.

Hand Control Details

Note

Indicator lights beside each button illuminate when the function is ON.

Massage Mode Selections

PULSE Button

- Press the PULSE button to select the Pulse Massage mode.
- Press the PULSE button once for the LOW intensity pulse massage, one light will turn on.
- Press the PULSE button twice for the MEDIUM intensity pulse massage, two lights will turn on.
- Press the PULSE button three times for the HIGH intensity pulse massage, three lights will turn on.
- Press the PULSE button a fourth time for the pulse massage to turn on.



Message Indicator Lights

WAVE Button

- Press the WAVE button to select wave massage mode.
- Press the WAVE button once for the LOW intensity wave massage, one light will turn on.
- Press the WAVE button twice for the MEDIUM intensity wave massage, two lights will turn on.
- Press the WAVE button three times for the HIGH intensity wave massage, three lights will turn on.
- Press the WAVE button a fourth time for the wave massage to turn off.
- Use SPD arrows to increase or decrease how fast massage motors turn ON and OFF.

Power Button

- Press the PWR button once, the HEAT LOW setting will turn on.
- Press the PWR button again, all functions will turn OFF.

Note

After approximately 20 minutes with no user interaction, massage functions turn OFF automatically.

Hand Control Details

Note

Indicator lights beside each button illuminate when the function is ON.

Heat Mode Selections

PULSE Button

- With the PWR button pressed once, the HEAT LOW light will be on. Leave the heat on or press the HEAT button twice to turn it off completely.

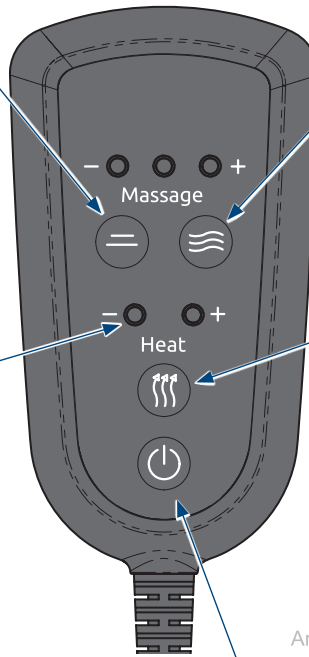
WAVE Button

- With the PWR button pressed once, the HEAT LOW light will be on. Leave the heat on or press the HEAT button twice to turn it off completely.

Heat Indicator Lights

HEAT Button

- With the PWR button pressed once, the HEAT LOW light will turn on.
- Press the HEAT button again for HIGH heat, two lights will turn on.
- Press the HEAT button again to turn the heat completely off.



ArtQuart

Power Button

- Press the PWR button once, the HEAT LOW setting will turn on.
- Press the PWR button again, all functions will turn OFF.

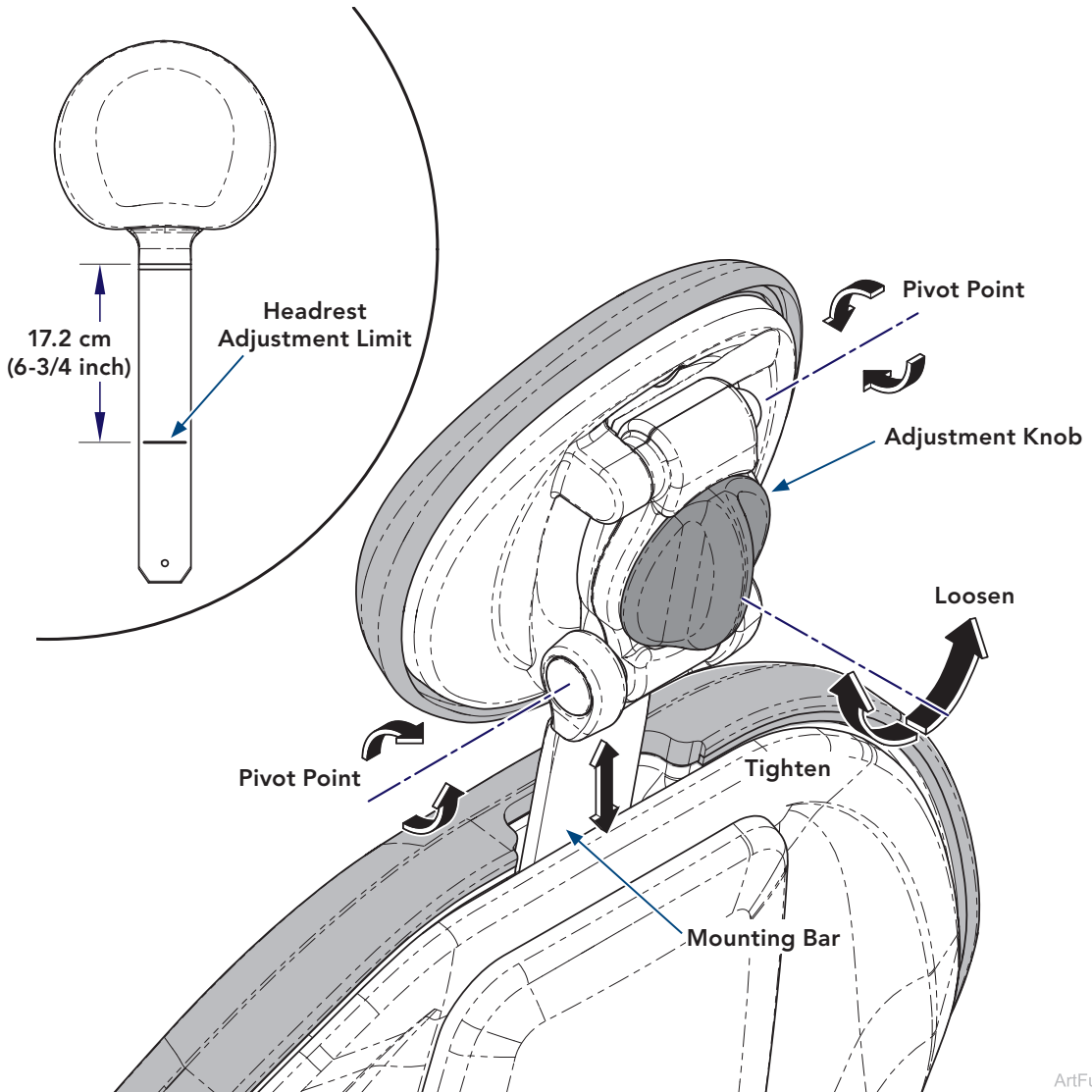
Note

After approximately 20 minutes with no user interaction, heat functions turn OFF automatically.

Adjusting the Headrest

To adjust the Headrest.

- 1) Loosen (turn counterclockwise) the clamp knob and rotate the headset at the pivot points to achieve the desired position.
- 2) Tighten (turn clockwise) the clamp knob to lock the headrest in the desired position.
- 3) Pull up or push down on the headrest, sliding the mounting bar up or down to the desired height.



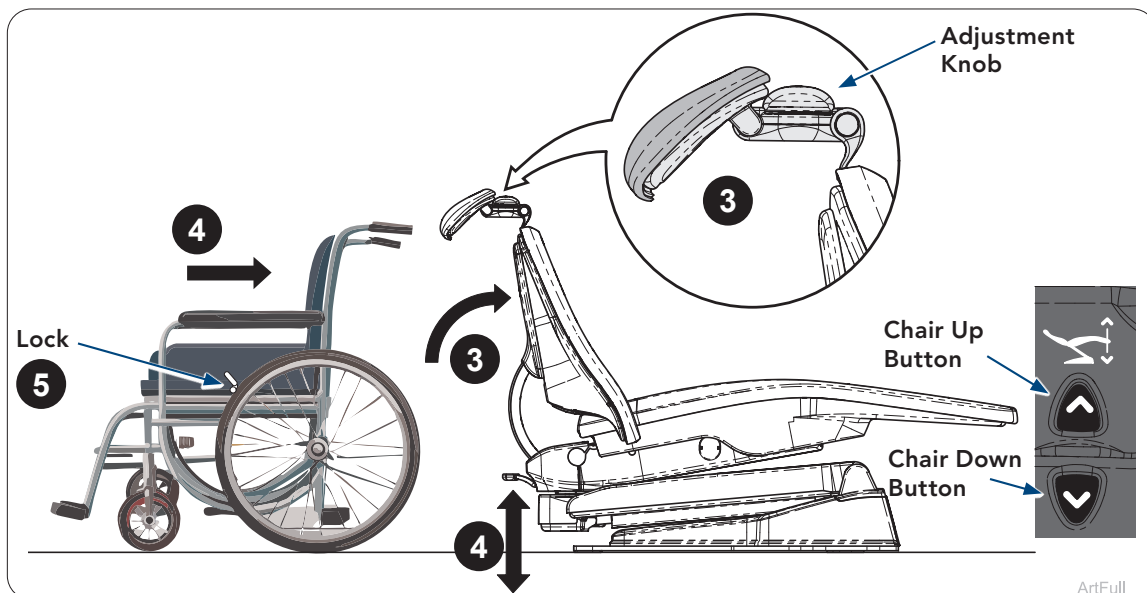
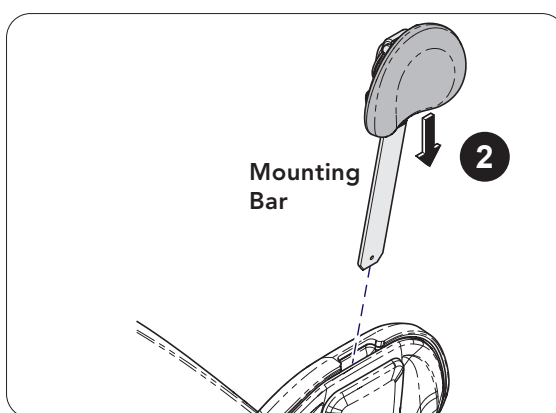
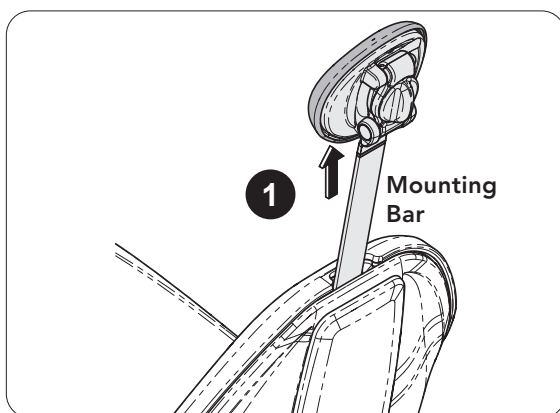
ArtFull

Positioning for Wheelchairs

The Double-Articulating Gliding Headrest can be used to accommodate patients in wheelchairs.

To position the headrest to accommodate a wheelchair:

- 1) Slide the headrest mounting bar up until it is free from the Dental chair.
- 2) Rotate the headrest 180 degrees and slide the mounting bar into the backrest. Ensure that the mounting bar is pushed completely into the backrest.
- 3) Position headrest and Dental chair to its full back-up position.
- 4) The patient should be positioned so the wheelchair and the Dental chair are back-to-back. Adjust the height of the chair by moving the chair up or down for comfort of patient.
- 5) Ensure that the wheelchair wheels are locked.



Operation

Adjusting Back Height

The height of the back is only adjustable on dental chairs with the Adjustable Back feature.

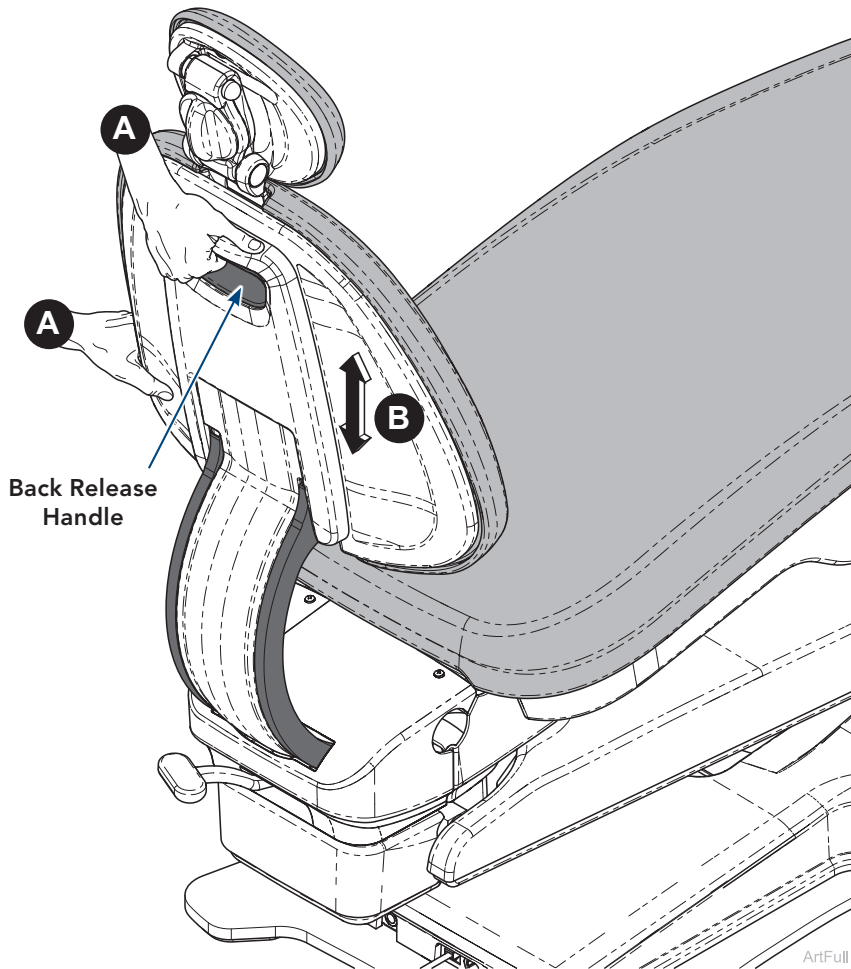
Back Raise / Lower

To Raise or Lower the Back.

A) While holding the back section in place, squeeze the Back Release Handle.

B) Raise or lower the back section into position.

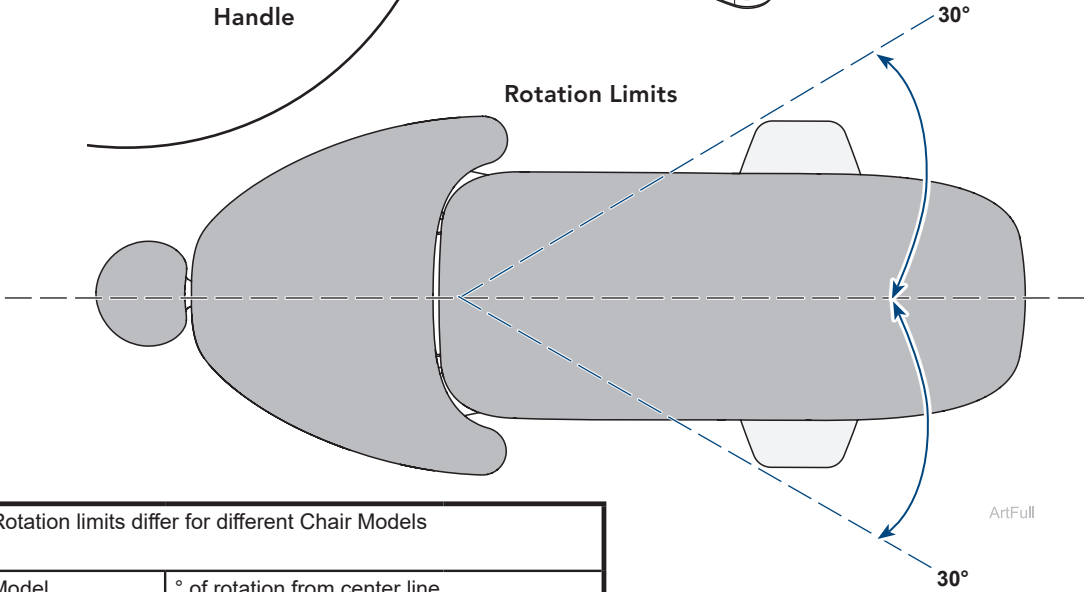
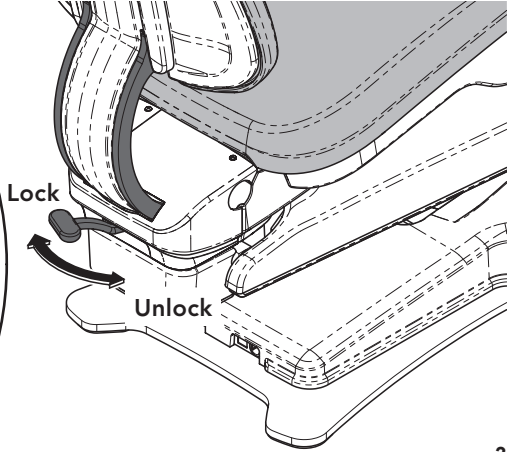
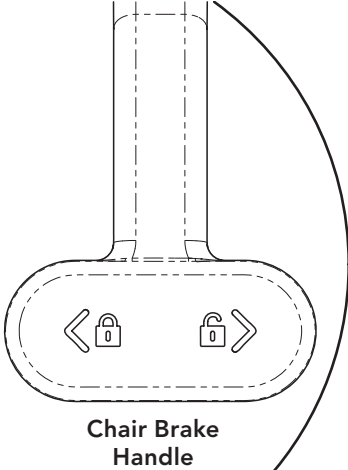
C) Release handle to lock.



Rotating the Chair

To rotate the Chair.

- Push the brake handle to unlock symbol and rotate the chair at the pivot hub to achieve the desired position.
- Push the brake handle to lock symbol to Lock.



Rotation limits differ for different Chair Models		
Model	° of rotation from center line	
Chair Only	30° Left and 30° Right	shown
L/R Chair	30° Left and 30° Right	not shown

Barriers, Cleaning, and Disinfecting

Clinical Contact Surfaces

Clinical Contact Surfaces are most likely to become contaminated with pathogens during dental treatment through touch or transfer surfaces.

(Source: Centers for Disease Control and Prevention. Summary of Infection Prevention Practices in Dental Settings: Basic Expectations for Safe Care. Centers for Disease Control and Prevention, U.S. Dept of Health and Human Services; October 2016.)

Non-Clinical Contact Surfaces

Non-Clinical Surfaces carry less opportunity of cross contamination than clinical contact surfaces and can be cleaned with soap and water or cleaned and disinfected if visibly contaminated with blood.

(Source: Centers for Disease Control and Prevention. Summary of Infection Prevention Practices in Dental Settings: Basic Expectations for Safe Care. Centers for Disease Control and Prevention, U.S. Dept of Health and Human Services; October 2016.)

Barrier Protection

Midmark recommends applying legally-marketed disposable barriers to all dental chairs and headrest. Only use barrier material that is intended for use with dental chairs and headrest. Follow barrier manufacturer instructions for proper use of these products. The use of uncontaminated barriers significantly reduces the need for cleaning and disinfecting equipment in-between patients, thereby extending the life of the equipment.)

General Purpose Cleaning of Non-Clinical Surfaces

Midmark recommends using cleaners that are appropriate for the situation, such as warm water and mild detergents for housekeeping surfaces. The clinical contact surface instructions should be followed if there is visible contamination present.

Barriers, Cleaning, and Disinfecting

Cleaning and Disinfecting Assistance

Local, State and federal guidelines should always be followed and considered when evaluating cleaning and disinfecting protocols. Below are suggested resources.

Association for Dental Safety (ADS): https://www.myads.org	Dept. of Health and Human Resources Centers for Disease Control and Prevention (CDC): https://www.cdc.gov
American Dental Association: https://www.ada.org	

Cleaning and Disinfecting

In addition to the use of barriers, Midmark recommends using an EPA registered cleaner/disinfectant to be used on all clinical contact surfaces that may be contaminated during dental procedures. Follow cleaner/disinfectant manufacturer instructions for proper use of the product. Proper Personal Protection Equipment (PPE) should be evaluated before use, and extreme caution when handling blood or bodily fluid.



Equipment Alert

The upholstery is resistant to most medicinal-type stains, but may be damaged by solvents and dyes. Immediately remove any fluids spilled on the upholstery. To clean and disinfect the upholstery follow the material manufacturers recommendations. Do not use Metrex CaviWipes™ or Cavicide™ to clean upholstery surfaces.

Midmark recommends the use of the below cleaner/disinfectants, which are low alcohol-based:

- Hufriedy Group AdvantaClear™
- Metrex CaviWipes™ or CaviCide™

All product names, trademarks, and registered trademarks are the property of their respective owners. Use of these names does not imply any affiliation with or endorsement by them.

- Surfaces should be cleaned and disinfected between patients and at the end of the day.
- Care should be taken to avoid excessive application and pooling if liquid spray, although Midmark recommends the use of wipes over liquid spray.
- After each cleaning/disinfecting application, complete a visual inspection to confirm that no additional contamination remains, and repeat as necessary.
- Cleaner/Disinfectants can leave a film residue on equipment, so all treated areas should be thoroughly cleaned with mild soap and warm water at least once daily. This routine washing helps minimize the accumulation of chemical residues that could harm the equipment over time.



Equipment Alert

Cleaners used outside of recommendations could cause serious degradation of equipment, like peeling paint, cracked plastic, etc.

Specifications

Specification	
Base Weight of Chair:	138.4 kg (305 lbs)
Shipping Weight:	190.5 kg (420 lbs)
Patient Weight (max):	226.8 kg (500 lbs)
Power Cord Length:	1.52 or 3.66 meters (5 or 12 feet)
Electrical Rating:	120 V~ 60Hz, 8A
Fuses:	F1 & F2 (Line Input) F 8A H 250 V
	F3 (Motors) T 6.3A H 250 V
Mode of Operation:	Intermittent Operation
Duty Cycle:	30 seconds ON / 5 minutes OFF, Base and Back Functions
Classifications:	
Protection Against Electric Shock:	Class I Type B Applied Part Type BF Applied Part, Heated Back Upholstery only
Ingress Protection (IEC 60529):	IPX0, Chair IPX1, Foot Control IPX2, Heated Back Upholstery

Certification and Compliance	
Certifications:	ANSI/AAMI ES60601-1:2005 & A1:2012 & A2:2021 CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1:14 (R2022) IEC 60601-1-6:2010+A1:2013+A2:2020 CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1-6:11/A2:21 (R2021) IEC 80601-2-60:2019 CSA C22.2 No. 80601-2-60:23
Compliance:	IEC 60601-1-2:2014+A1:2020 IEC TS 60601-4-2:2024

Accessories

Accessory Name:	Part Number:
Cuspidor	9A738001
Left-Right Monitor	9A738002

Wi-Fi, Ethernet, Cybersecurity

WiFi Connection Conditions

The Dental Chair has a remote connection with Midmark Phone Application.

The Dental Chair includes an Ethernet connection and a Wi-Fi module that allows the device to be connected to the local network.

In rare instances, the Dental Chair may be unable to connect to a wireless network at power-up due to operating location/environment frequency interference on certain wireless channels.

Moving the Dental Chair slightly may resolve this issue. Note: Interference conditions may change.

Connecting the Dental Chair via Ethernet is another option.

Please consult your IT department/contact to verify the proper Wi-Fi coverage in the area where the service will be used.

Cybersecurity

Connecting the Dental Chair to a local network could result in previously unidentified cybersecurity risks that organization responsible for the network should identify, analyze, evaluate, and control. The product captures relevant system and security logs to identify date, time, and source of user activity. A software bill of material (SBOM) is available upon request. The Dental Chair communicates over a local area network (LAN) or Wi-Fi to enable device monitoring, configuration, and software maintenance functions.

Characteristics of the Dental Chair data include:

- Primary flow: Dental Chair ↔ Midmark Connectivity Module ↔ Midmark Cloud Services (when enabled).
- Directionality: All telemetry and configuration data originate from the device; remote commands are limited to authenticated maintenance functions.
- Data type: Equipment status, diagnostic logs, software update, and non-patient operational information only.
- No patient-identifiable information is transmitted. The device continues normal treatment operation even when the network or cloud connection is unavailable.

Contact Midmark Technical Service for assistance if a cybersecurity vulnerability or incident is detected or for any other cybersecurity needs.

Wi-Fi, Ethernet, Cybersecurity

Connectivity Options Chart		
Network Protocols		Link Layer: IEEE 802.3, IEEE 802.11 Internet Layer: IP Transport: TCP, UDP App Layer: TLS, MQTT, NTP, HTTP, etc.
Network Data	LAN Physical Connection	RJ-45
	LAN Cabling	Ethernet (min. CAT 5)
	LAN Max Speeds	10/100 Mbps
	LAN Protocols	IEEE 802.3u
	Wi-Fi Connection	The device supports connectivity to Wi-Fi using the following standards: <ul style="list-style-type: none"> - 802.11a - 802.11b - 802.11g - 802.11n - 802.11ac
	Operational Frequency	Connects to a 2.4 GHz or 5.0 GHz
	Wi-Fi Security Standards	When connecting to Wi-Fi, the device uses the following security standards: <ul style="list-style-type: none"> - WPA2-PSK - WPA2 PEAP/MSCHAPv2 - WPA2 EAP-TLS
	Network Interface Card Parameters	Not Applicable

* Any network administration would be dependent on each site. The fields are not predefined and are intended to be customized as needed.

Wi-Fi, Ethernet, Cybersecurity

<i>Network-Related Hazardous Situations and Mitigations</i>			
Network Deviation	Possible Effect	Hazardous Situation	Mitigation / Residual Risk
Network outage or disconnection.	Remote diagnostics or updates unavailable.	Delay in maintenance actions.	Device operates locally without safety or performance degradation.
Excessive latency or packet loss.	Time-sensitive telemetry delayed.	Delayed fault reporting.	Local indicators and logs remain active; safety and essential performance unaffected.
Incorrect time source (unsynchronized clock).	Event timestamps misaligned.	Inaccurate maintenance records.	Internal real-time clock maintains correct operational timing; does not affect therapy functions.
Unauthorized network access attempt.	Possible exposure of service interface.	Potential cybersecurity incident.	WPA2/WPA2-Enterprise, TLS 1.2+, and mutual authentication reduce likelihood; logs available for investigation.
<p>NOTE: In all cases, the safety of the Dental Chair is maintained. Network functions are supportive but not safety-critical.</p>			

EMC - Manufacturer's Declaration and Guidance

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions

The Midmark Dental Chair is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Midmark Dental Chair should assure that it is used in such an environment.

Emissions Test	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF Emissions CISPR 11 edition 6.2 (2019)	Group 1	The Midmark Dental Chair uses RF energy only for its internal functions. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emissions CISPR 11 edition 6.2 (2019)	Class A	The emissions characteristics of this equipment make it suitable for use in industrial areas and hospitals (CISPR 11 class A). If it is used in a residential environment (for which CISPR 11 class B is normally required) this equipment might not offer adequate protection to radio-frequency communication services. The user might need to take mitigation measures, such as relocating or re-orienting the equipment.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	NA	Not applicable. The Midmark Dental Chair is 120 VAC 60 Hz and does not exceed 220 VAC.
Voltage fluctuations/flicker emissions IEC 61000-3-3	NA	

Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the Midmark Dental Chair

The Midmark Dental Chair is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the Midmark Dental Chair can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communication equipment (transmitters) and the Midmark Dental Chair as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Radiated maximum output power of transmitter W	Separation distance according to frequency of transmitter m		
	150 kHz to 80 MHz $d = 1.2 \times \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = 1.2 \times \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = 2.3 \times \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.37	0.37	0.74
1	1.17	1.17	2.34
10	3.69	3.69	7.38
100	11.67	11.67	23.34

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance (d) in meters (m) can be estimated using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies

NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The Midmark Dental Chair is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Midmark Dental Chair should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	Compliance Level	Electromagnetic environmental - guidance
Electrostatic Discharge (ESD): IEC 61000-4-2 edition 2.0 (2008)	± 8 kV Contact; ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Air	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Radiated RF EM Fields: IEC 61000-4-3 edition 3.2 (2010)	3 V/m (80 MHz -2.7 GHz) 80% AM at 1kHz	
Proximity Fields from RF Wireless Communications Equipment: IEC 61000-4-3 edition 3.2 (2010)	IEC 60601-1-2, Table 9	
Electrical Fast Transient / Burst: IEC 61000-4-4 edition 3.0 (2012)	± 2 kV @ 100kHz Rep. (AC Mains) ± 1 kV @ 100kHz Rep. (I/O Ports)	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Surge: IEC 61000-4-5 edition 3.1 (2017)	± 0.5 kV, ± 1 kV L-L ± 0.5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV L-PE	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment.
Conducted RF: IEC 61000-4-6 edition 4.0 (2013)	3 V 0.15 MHz – 80 MHz 6 V in ISM bands between 0.15 MHz and 80 MHz 80% AM at 1 kHz	
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field: IEC 61000-4-8 edition 2.0 (2009)	30 A/m, 60 Hz	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines: IEC 61000-4-11 edition 2.1 (2017)	0% UT for 0.5 cycle At 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, and 315°. 0% UT for 1 cycle 70% UT for 30 cycles 0% UT for 300 cycles	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the Midmark Dental Chair requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the Midmark Dental Chair be powered from an uninterruptible power supply or a battery.
Proximity Magnetic Fields: IEC 61000-4-39 edition 1.0 (2017)	IEC 60601-1-2, Table 11	

NOTE: UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The Midmark Dental Chair is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the Midmark Dental Chair should assure that it is used in such an environment.

Immunity Test	Compliance Level	Electromagnetic environmental - guidance
---------------	------------------	--

Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the Midmark Dental Chair including cables than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
Recommended separation distance:

Conducted RF IEC 61000-4-6 edition 4.0 (2013)	3 V	$d = 1.2 \times \sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3 edition 3.2 (2010)	3 V/m	$d = 1.2 \times \sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz
		$d = 2.3 \times \sqrt{P}$ 800 MHz to 2.5 GHz

Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation in meters (m).

Field strength from fixed RF transmitters, as determined by the electromagnetic site survey. a) Should be less than the compliance level in each frequency range. b) Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:



NOTE 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies

NOTE 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

a) Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location is which the Midmark Dental Chair is used exceeds the applicable RF compliance level above, the Midmark Dental Chair should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the Midmark Dental Chair.

b) Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.



Equipment Alert

Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation.

Warranty Information

Scan the following QR code for access to the Dental Chair warranty.



Warranty Registration

Scan the following QR code for access to the Dental Chair warranty registration.



Notes:



60 Vista Drive
Versailles, OH 45380 USA
1.800.643.6275
midmark.com



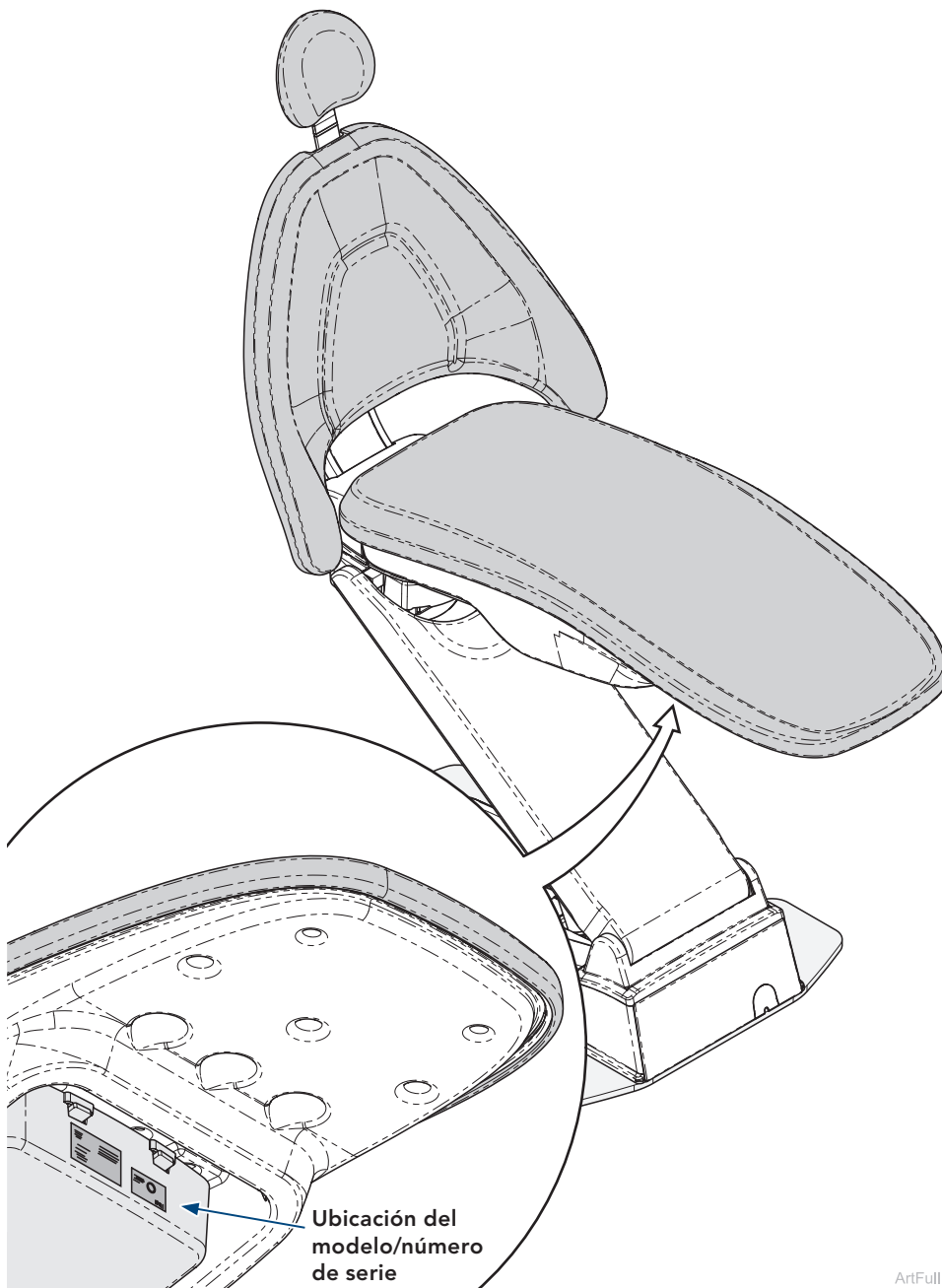
Los sillones dentales Midmark
Modelo: CH-1000

Guía del usuario

*English
Español
Français*



Ubicación del modelo/número de serie



ArtFull

Ubicación del modelo/número de serie

Ubicación del modelo/número de serie..... 2

Información importante

Glosario de símbolos.....	4
Uso previsto /	5
Condiciones de transporte y almacenamiento ...	5
Condiciones de funcionamiento.....	5
Eliminación del equipo	5
Declaración de conformidad con la FCC	5
Ayuda en línea de Midmark.....	5
Contactar con el servicio técnico	5
Interferencia electromagnética	6
Conexiones wifi y ethernet.....	6
Dar de baja un sillón	7
Ciberseguridad.....	7
Actualización de software	7
Advertencias	9-10
Representantes autorizados	11

Ubicación de los componentes

Ubicación y descripción de los componentes..... 12

Características del producto

Indicador de encendido	13
Sistema de protección contra colisiones.....	14

Funcionamiento del producto

Pedal de control.....	15
Funciones de inicio.....	16
Funciones de detención.....	16
Funciones del respaldo	17
Funciones de la base.....	18
Programación de las posiciones del sillón	19
Bloqueo del sillón	20
Control manual	21
Calor y masaje.....	22
Respaldo del sillón	22
Control manual de calor y masajel.....	22
Detalles del control manual.....	23
Selección de modos de masaje	23
Selecciones del modo de calor.....	24
Ajuste del reposacabezas.....	25
Colocación del reposacabezas para sillas de ruedas	26

Funcionamiento del producto (continuación)

Ajuste de la altura del respaldo.....	27
Rotación del sillón.....	28

Barreras, limpieza y desinfección

Superficies de contacto clínicas	29
Superficies de contacto no clínicas	29
Protección de barreras.....	29
Limpieza general.....	29
Ayuda sobre limpieza y desinfección	30
Limpieza y desinfección.....	30

Especificaciones

Especificaciones.....	31
Certificación y conformidad	31

Accesorios

Escupidera	31
Monitor de desplazamiento a izquierda/derecha	31

Wifi, ethernet y ciberseguridad

Condiciones de la conexión wifi.....	32
Ciberseguridad.....	32
Tabla de opciones de conectividad	33
Situaciones peligrosas relacionadas con la red ...	34

CEM: directrices y declaración del fabricante

Emisiones electromagnéticas.....	35
Distancias de separación recomendadas.....	35
Inmunidad electromagnética	36

Información sobre la garantía

Código QR para información sobre la garantía ...	38
Código QR para el registro de la garantía.....	38

Información importante

Glosario de símbolos



ADVERTENCIA

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría ocasionar lesiones graves.



Precaución

Indica una situación potencialmente peligrosa que puede ocasionar lesiones leves o moderadas. También puede usarse para advertir contra prácticas peligrosas.



Advertencia sobre el equipo

Indica una situación potencialmente peligrosa que podría provocar daños en el equipo.

Nota

Desarrolla un procedimiento, una práctica o una condición.



Consultar el manual



Límite de presión



Fabricante



Consulte las instrucciones de uso



Límite de temperatura



Número del catálogo



Pieza aplicada, tipo B



Límite de humedad



Ciclo de trabajo



Toma de tierra protectora



Altura máxima de apilamiento (unidades almacenadas)



TUV



Orientación correcta para el transporte



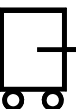
Mantener seco



Peso del paciente



Frágil



Orientación durante el transporte



La tapicería con calefacción y masajes es una pieza aplicada de tipo BF. No rasgue la tapicería con objetos punzantes como agujas, bisturís, etc.

Información importante

Uso previsto / Indicaciones de uso

El sillón dental de nueva generación está diseñado para que lo utilicen odontólogos de distintas estaturas mientras proporcionan atención a los pacientes en un entorno clínico odontológico. Está diseñado para colocar al paciente en la posición adecuada durante dichos tratamientos.

Condiciones de transporte y almacenamiento

Temperatura de transporte y almacenamiento De -30 °C a 60 °C (de -22 °F a +140 °F)
Humedad relativa: De 10 % a 90 % (sin condensación)
Presión atmosférica De 50 a 106 kPa (de 7,3 a 15,3 psig)

Condiciones de funcionamiento

Intervalo de temperatura operativa ambiental De 15 a 35 °C (de 59 a 95 °F)
Humedad relativa: De 10 % a 90 % (sin condensación)
Presión atmosférica De 69 a 106 kPa (de 10 a 15,3 psig)

Retirada del equipo

Al final del ciclo de vida del producto, la unidad, los accesorios y demás insumos podrían estar contaminados como resultado del uso habitual. Consulte la normativa local para saber cómo deshacerse adecuadamente del equipo y otros materiales fungibles.

Declaración de conformidad con la FCC (Federal Communications Commission, Comisión Federal de Comunicaciones de EE. UU.).

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase A, según la sección 15 de las normas de la FCC. Tales límites se han establecido para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en un entorno profesional. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia, y, si no se instala y utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales con las comunicaciones por radio. El funcionamiento de este equipo en zonas residenciales puede provocar interferencias perjudiciales. En ese caso, la eliminación de las interferencias correrá a cargo del usuario. Cualquier modificación de este producto puede infringir las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones y hacer que su uso sea ilegal.

Ayuda en línea de Midmark

Todos los documentos de servicio, usuario, configuración y accesorios de los productos Midmark están disponibles en la biblioteca técnica de Midmark en midmark.com.

Cómo contactar con el servicio técnico

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Midmark si necesita asistencia técnica. Al solicitar asistencia técnica, debe proporcionar la siguiente información:

- Modelo / Número de serie
- Fecha de compra
- Descripción del fallo

Información importante

Interferencia electromagnética

Este sillón dental está diseñado y fabricado para minimizar las interferencias electromagnéticas con otros dispositivos.

Sin embargo, si detecta interferencias entre este producto y otros dispositivos:

- Saque de la sala el dispositivo que cause interferencias.
- Conecte el sillón dental a un circuito aislado.
- Aumente la distancia entre el sillón dental y el dispositivo que causa las interferencias.
- Póngase en contacto con Midmark si las interferencias persisten.

Conexiones wifi y ethernet

- La conexión remota con la aplicación myMidmark está disponible durante 30 minutos después de encender el sillón dental.
- Desconecte y vuelva a conectar la alimentación del sillón dental si necesita establecer una conexión con la aplicación myMidmark, para modificar la configuración de red o volver a registrar el dispositivo.
- Este sillón dental incluye una conexión ethernet y un módulo wifi que permite conectar el dispositivo a la red local.
- En ocasiones excepcionales, es posible que el sillón dental no pueda conectarse a una red inalámbrica al encenderse debido a interferencias en el entorno o en la frecuencia de determinados canales inalámbricos. Mover ligeramente el sillón dental puede resolver este problema. Nota: Las condiciones de interferencia pueden cambiar. Otra opción es conectar el sillón dental mediante ethernet.
- Consulte con su departamento o contacto de TI para comprobar que haya una cobertura wifi adecuada en la zona en la que se utilizará el dispositivo.
- Conectar el sillón dental a una red informática podría implicar riesgos no identificados previamente para los pacientes, los operadores o terceros, y quien integre el sistema debe identificar, analizar, evaluar y controlar estos riesgos.

Información importante

Dar de baja un sillón

Para dar de baja el sillón Midmark, hay que llamar a Midmark.

- Al dar de baja un dispositivo, este se desactivará en los servicios en la nube de Midmark. La actividad y datos anteriores no estarán disponibles para ningún cliente nuevo asociado a ese dispositivo. La actividad o datos futuros no estarán asociados a una cuenta de cliente anterior.
- La actividad y los datos de los dispositivos se conservan en la nube para clientes anteriores, de modo que estos puedan recuperar los datos históricos.

Ciberseguridad

Conectar el sillón dental a una red local podría implicar riesgos de ciberseguridad no identificados previamente, que la organización responsable de la red debe identificar, analizar, evaluar y controlar. El producto captura los registros relevantes del sistema y de seguridad para identificar la fecha, la hora y la fuente de la actividad del usuario. Si lo desea, puede solicitar una lista de componentes de software.

Es responsabilidad de la organización del usuario:

- identificar, analizar, evaluar y controlar los riesgos de la red de TI asociados a esta conexión.
- asegurarse de que la red proporcione las características requeridas y las medidas de seguridad definidas en la documentación del dispositivo.
- revisar cualquier cambio en la configuración de la red, actualización o adición/retirada de equipos conectados, ya que pueden introducir nuevos riesgos que requieran una reevaluación.
- mantener las prácticas de control de acceso, supervisión y aplicación de parches acordes con la política de ciberseguridad del centro.

Si se detecta una vulnerabilidad o un incidente de ciberseguridad durante el uso del sillón dental o ante cualquier otra cuestión relacionada con ciberseguridad, póngase en contacto con el Servicio Técnico de Midmark para recibir asistencia (consulte la sección Solicitar asistencia técnica).

Actualización de software

Puede encontrar actualizaciones de software disponibles para el sillón dental en myMidmark.com, y es posible programar la actualización para que se instale de forma inmediata o en un momento específico.

- Si el sillón dental está en uso durante el horario programado, la actualización del software se cancelará y deberá volver a programarse.
- Se considera que el sillón dental está en uso si el respaldo está reclinado al menos 45 grados, si una lámpara dental conectada está encendida o si el interruptor principal del sistema dental está encendido.

Información importante



Precaución

El sillón dental Midmark no se ha probado en todos los entornos que pueden contener emisores médicos específicos, como equipos de electrocauterio, equipos de resonancia magnética, unidades electroquirúrgicas y dispositivos de diatermia.

La legislación federal restringe la venta de este dispositivo. Solo puede venderlo un odontólogo autorizado o por indicación de este.

Nota

Las intervenciones en los fusibles o en los cables de alimentación deberán ser realizadas por un técnico de servicio recomendado por Midmark.

Nota

El usuario no debe realizar tareas de servicio y mantenimiento mientras se esté utilizando con un paciente.

Nota

Al conectar el sillón a la fuente de alimentación 029-11724-00, se forma un sistema eléctrico médico.

Nota

El montaje de sistemas eléctricos médicos y las modificaciones durante la vida útil de este equipo requieren una evaluación según los requisitos de la serie 60601 de normas de seguridad para equipos eléctricos médicos.

Información importante



ADVERTENCIA

No se permite ninguna modificación de este equipo.

No utilice regletas ni cables alargadores con las tomas de corriente dobles.

Cuando utilice sistemas dentales o sillones para pacientes junto con otros equipos móviles, asegúrese de que todo el equipo esté inmóvil antes de ponerlo en funcionamiento para evitar colisiones o lesiones. Mantenga una distancia segura entre los dispositivos, proteja los equipos móviles para evitar movimientos involuntarios e inspeccione periódicamente para comprobar que funcionan correctamente. Capacite a todo el personal en los procedimientos de operación segura para minimizar los riesgos. El incumplimiento de estas precauciones puede provocar lesiones o daños al equipo.

Evite utilizar el sillón dental junto a otros equipos o apilado con ellos, ya que esto podría provocar un mal funcionamiento. Si fuera necesario instalarlo de ese modo, debe observar tanto el sillón dental como el resto del equipo para verificar que funcionen con normalidad.

El uso de accesorios, transductores y cables que no sean los especificados o provistos por Midmark para este equipo podría aumentar las emisiones electromagnéticas o reducir la inmunidad electromagnética de este equipo y provocar un funcionamiento inadecuado.

El equipo de comunicaciones por radiofrecuencia portátil (incluidos los periféricos como los cables de antena y las antenas externas) deben utilizarse a una distancia superior a los 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del sillón dental, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse una degradación en el rendimiento de este equipo.

No debe utilizarse el equipo cerca de compuestos **anestésicos inflamables que contengan oxígeno**, aire u óxido nitroso.

Aclaración: El equipo puede utilizarse en presencia de oxígeno, aire u óxido nitroso.

Durante el transporte, el sillón debe estar en su altura mínima y todos los accesorios deben estar sujetos en la posición más baja y centrada posible.

De lo contrario se pueden provocar lesiones personales o daños en el equipo.

Este producto puede exponerle a sustancias químicas como el níquel (metálico), que el estado de California considera cancerígeno.

Para más información, visite www.p65warnings.ca.gov

Información importante



ADVERTENCIA

Conecte únicamente sillones dentales, sistemas de suministro, luces, monitores y fuentes de alimentación Midmark homologados al montar el consultorio dental (sistema eléctrico médico). Productos aprobados por Midmark que se enumeran a continuación:

CH-1000	Sillón dental Midmark
DS-1100-001	Sistema dental para médicos en sillón Midmark de montaje izquierda-derecha
DS-1200-001	Sistema de suministro dental para médicos Midmark con montaje en armario/ columna con posición de las 12 en punto
ADS-1100-001	Sistema dental auxiliar con montaje en sillón de Midmark
ADS-1200-001	Sistema dental auxiliar con montaje en armario Midmark
LT-1100-001	Luz LED dental con montaje en sillón izquierda-derecha Midmark
LT-1200-001	Luz LED dental con montaje en armario Midmark
LT-1300-001	Luz LED dental con montaje en pared Midmark
LT-1400-XXX	Luz LED dental con montaje en techo Midmark
LT-1500-XXX	Luz LED dental con montaje en riel Midmark con monitor
LT-1600-XXX	Luz LED dental con montaje en riel Midmark
9A738002	Monitor dental con montaje en sillón izquierda-derecha Midmark
029-11724-00	Fuente de alimentación dental Midmark

No se ha evaluado la seguridad de otras combinaciones de equipos.

Información importante

Representantes autorizados



ADVERTENCIA

En caso de incidentes graves relacionados con el dispositivo, contáctese con Midmark y con las autoridades competentes apropiadas.

Los clientes de Colombia deben remitir todas las preguntas, los incidentes y las quejas al siguiente representante autorizado de Midmark:

Emergo Colombia
Calle 76 n.º 4-28 de. 803
Bogotá - Colombia 110221
Tel.: (57) 313 4419785
CC: LST.AUS.ProgramCommColombia@ul.com

Los clientes de Costa Rica deben remitir todas las preguntas, los incidentes y las quejas al siguiente representante autorizado de Midmark:

Emergo Costa Rica S.R.L.
Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal
Heredia, Belén
La Ribera, Costa Rica
Tel: +(506) 2201-14 53
LAvigilance@ul.com

Los clientes de Panamá deben dirigir todas las preguntas, los incidentes y las quejas al siguiente representante autorizado de Midmark:

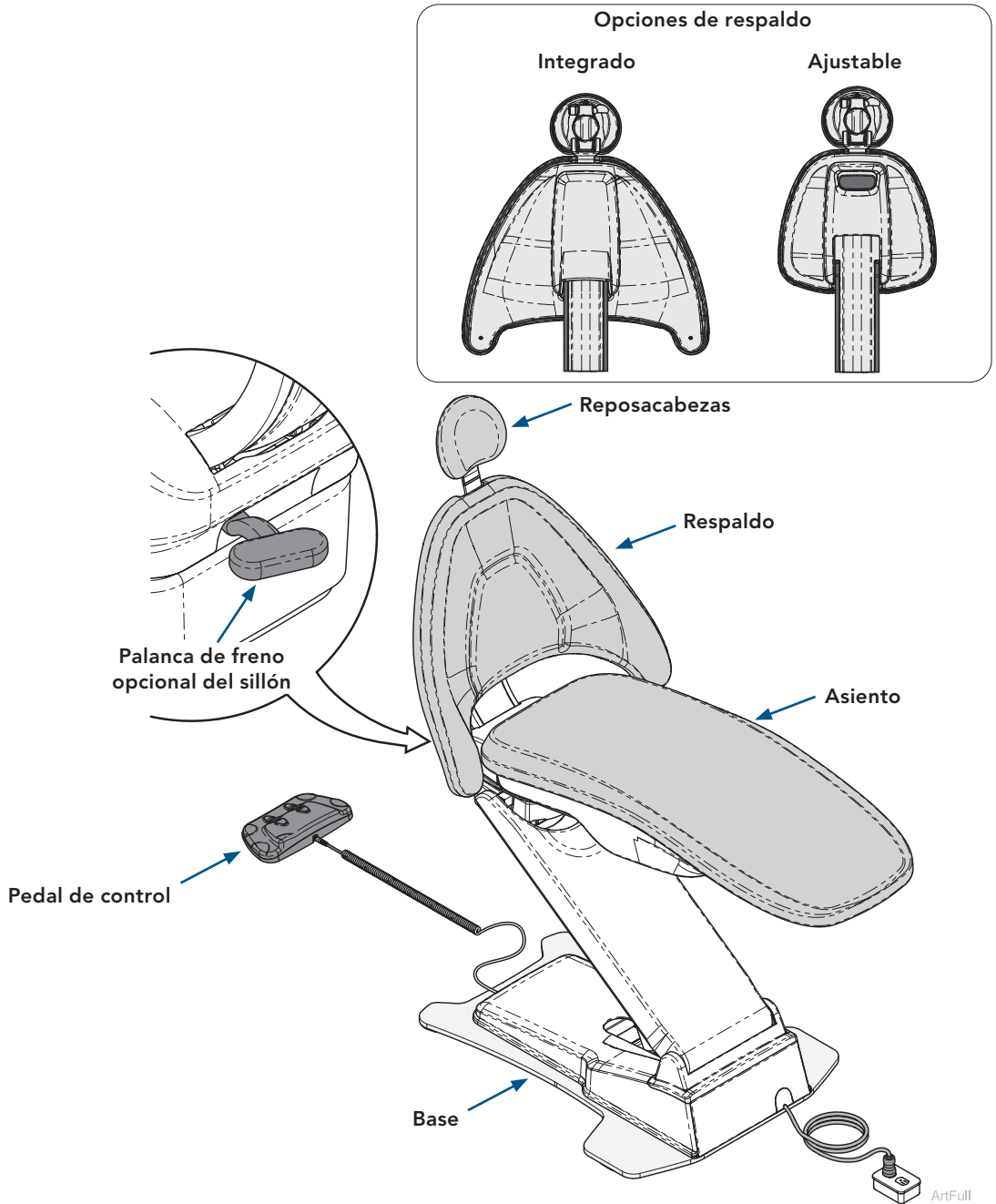
TECNIDENTAL PANAMÁ S.A.
VILLA MAGNA, VILLA ZAITA
OFICINA B8
PANAMÁ
Tel.: 507 6416-2235
+507 6492-0884
tecnidentalpanama@gmail.com
<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Los clientes de México deben dirigir todas las preguntas, los incidentes y las quejas al siguiente representante autorizado de Midmark:

(Distribuidor dental exclusivo)
Operadora Nac e Int (ONIPO)
Av. Tepeyac 4437
Col. Prados Tepeyac
Zapopan, Jalisco 45050
México
Tel.: 52.3331240542
Móvil: +52 33 3570 4299
<https://onipo.dental/> [onipo.dental]

Descripción general del producto

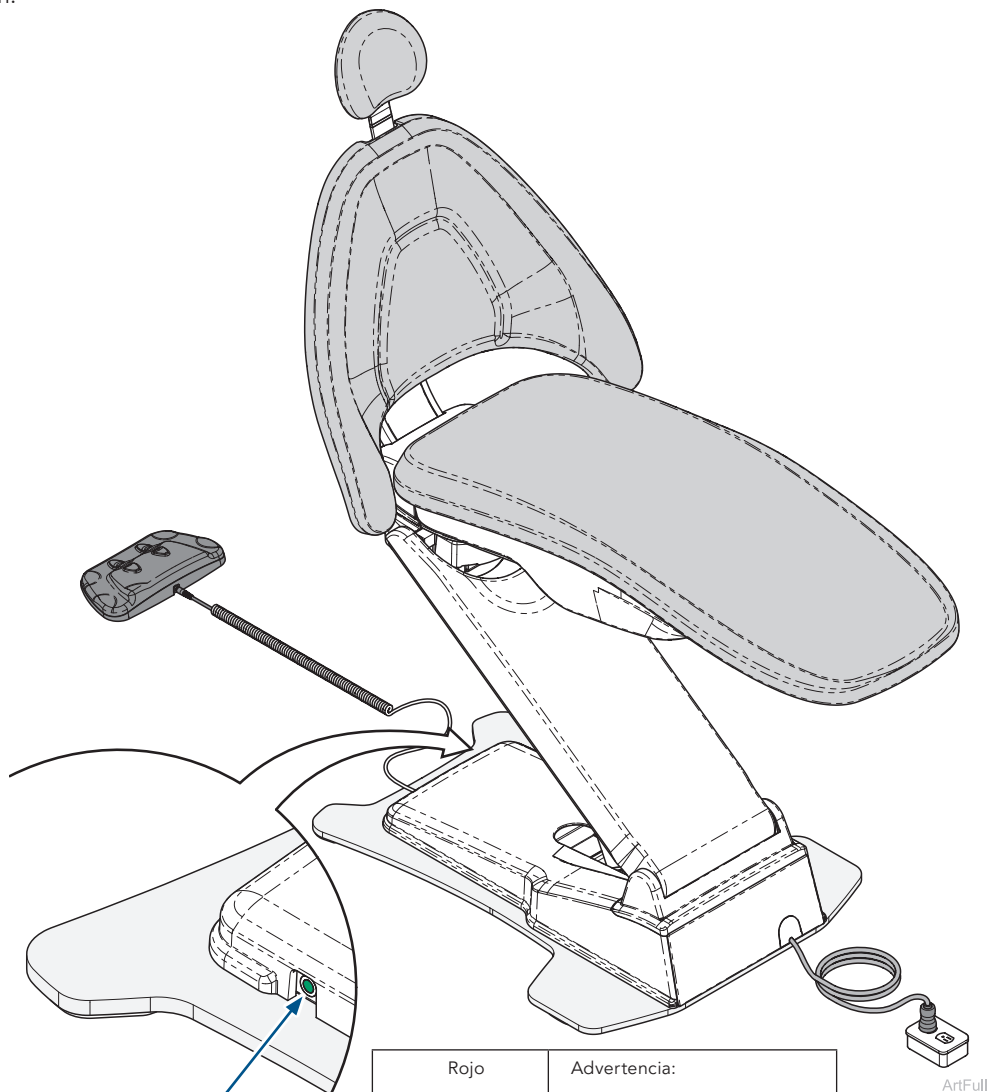
Ubicación y descripción de los componentes



Características del producto

Indicador de ENCENDIDO

El sillón cuenta con un indicador de ENCENDIDO que se ilumina cuando se suministra energía eléctrica al sillón.



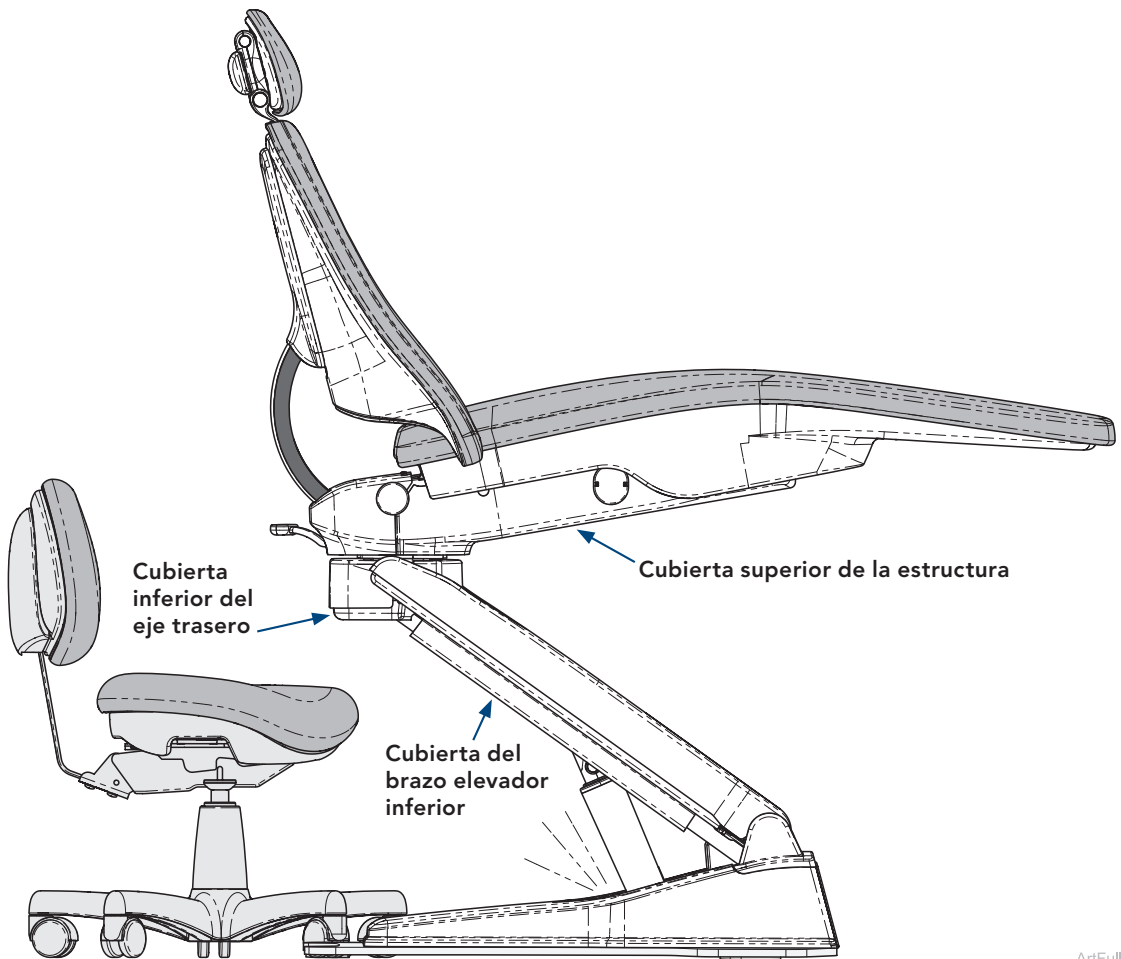
**INDICADOR DE
encendido**

Rojo	Advertencia: se requiere acción inmediata
Amarillo/Naranja	Mantenimiento requerido: reinicio automático del sillón
Verde	Listo para usar

Características del producto

Sistema de protección contra colisiones

Los sillones dentales Midmark cuentan con un sistema de protección contra colisiones, con tecnología Active Sensing Technology™ diseñada para evitar daños al personal o al equipo. Si la cubierta del sillón choca con un objeto mientras desciende, el sillón se detiene y se eleva ligeramente para dejar de tener contacto; además, emite un pitido hasta que se suelta el botón de control. A continuación, se puede reanudar el funcionamiento normal.



ArtFull

Funcionamiento del producto



ADVERTENCIA

Asegúrese de que todos los equipos dentales, los sillones del paciente y los dispositivos móviles estén fijos antes de usarlos para evitar colisiones o lesiones. Mantenga los dispositivos a una distancia segura. El incumplimiento puede causar lesiones o daños.

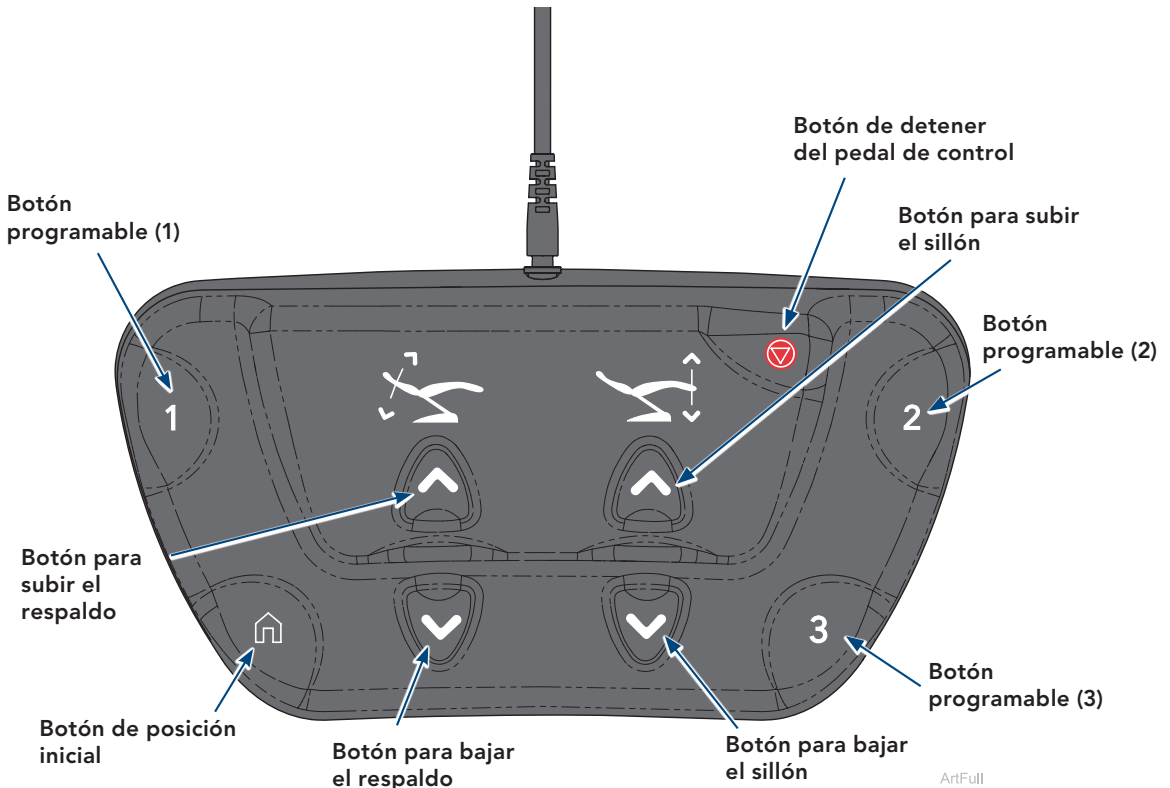
Pedal de control

Los controles permiten posicionar el sillón dental de forma rápida y precisa.

- Los dispositivos de control son teclados cubiertos con una membrana.
- Se conecta a la parte trasera de la base del sillón mediante un cable.

Funciones del pedal de control

- Botón de inicio programado para devolver el respaldo del sillón a su posición original.
- Botón de detener que frena el movimiento del sillón.
- Botones para activar las funciones para bajar y subir el sillón y el respaldo.
- Botones numerados (1-3) programables para colocar al paciente en las posiciones de uso común.



Funcionamiento

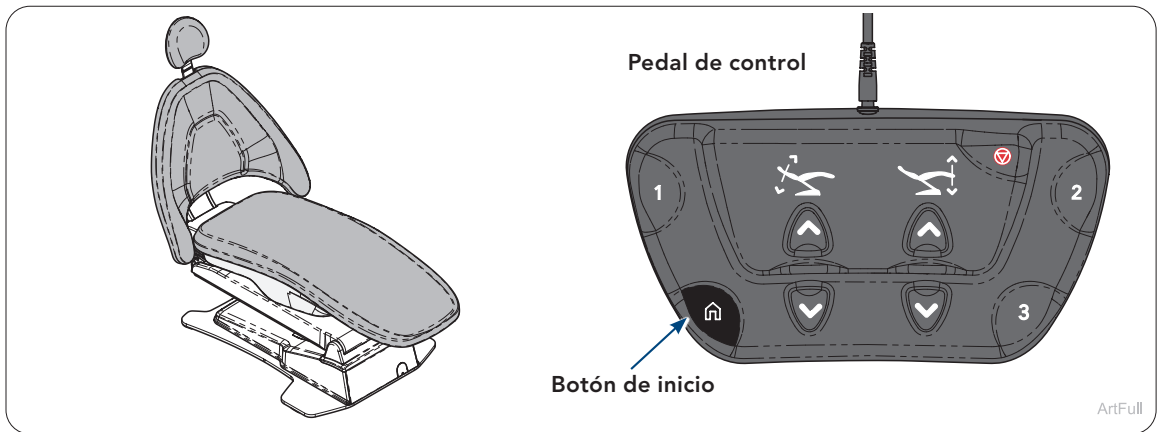


ADVERTENCIA

Asegúrese de que todos los equipos dentales, los sillones del paciente y los dispositivos móviles estén fijos antes de usarlos para evitar colisiones o lesiones. Mantenga los dispositivos a una distancia segura. El incumplimiento puede causar lesiones o daños.

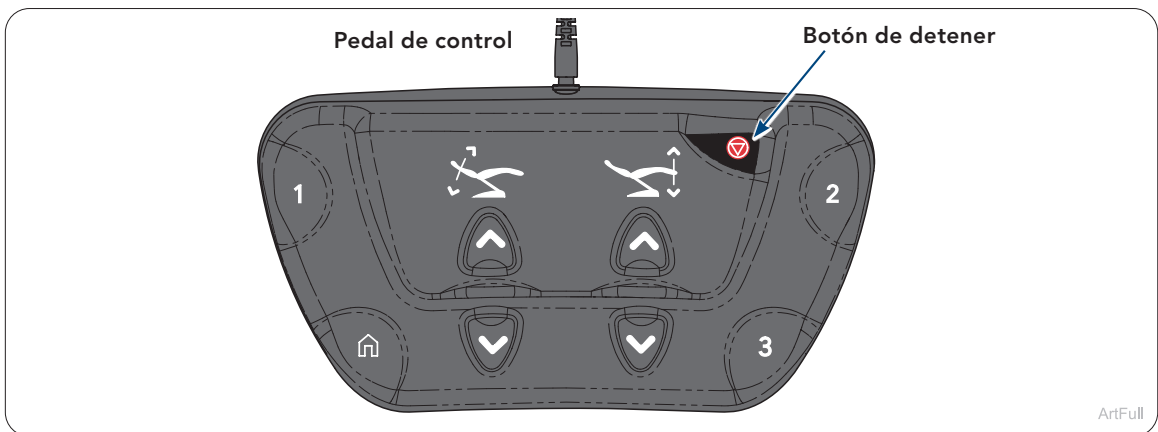
Funciones de inicio

Al presionar el botón de inicio, el respaldo del sillón dental se eleva por completo y el asiento queda ligeramente por encima de la posición paralela. Si se activa el sistema de protección contra colisiones con la tecnología Active Sensing Technology™ durante el movimiento hacia la posición inicial, dicho movimiento se detendrá y la base se retraerá ligeramente hacia arriba. Esto también puede ocurrir si la cubierta del sillón choca con un objeto mientras desciende.



Funciones del botón de detener

Al presionar el botón de detener, el sillón dental detiene de inmediato cualquier movimiento en curso.



Funcionamiento



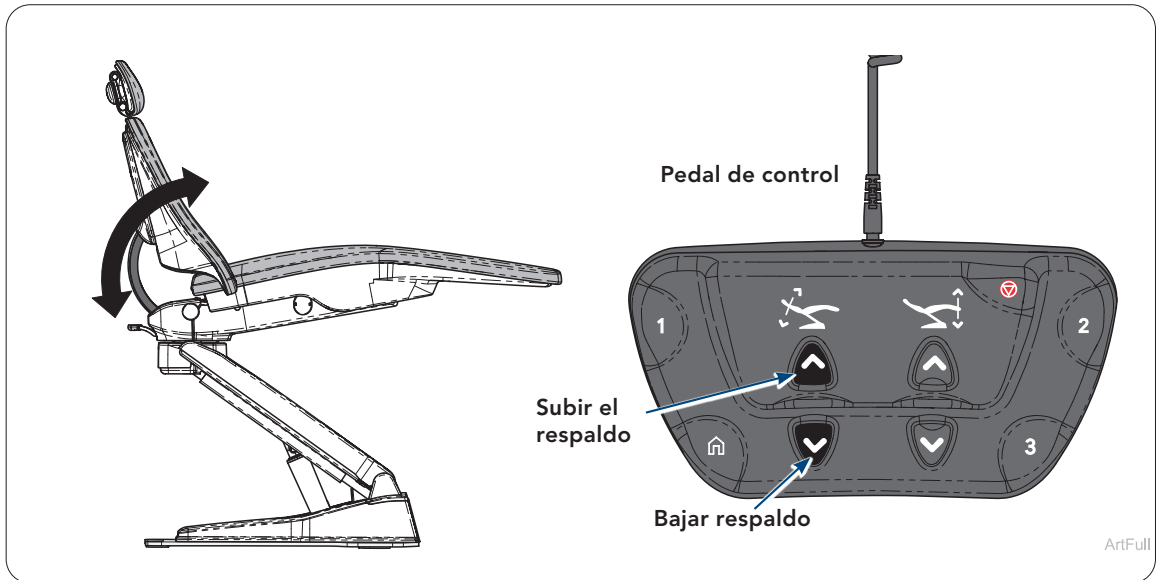
ADVERTENCIA

Asegúrese de que todos los equipos dentales, los sillones del paciente y los dispositivos móviles estén fijos antes de usarlos para evitar colisiones o lesiones. Mantenga los dispositivos a una distancia segura. El incumplimiento puede causar lesiones o daños.

Funciones del respaldo

Al presionar los botones del respaldo, se realizan ajustes en el respaldo del sillón. Mantenga presionado el botón correspondiente en el pedal de control hasta alcanzar la posición deseada. Si se activa el sistema de protección contra colisiones con tecnología Active Sensing Technology™ durante el movimiento del respaldo, dicho movimiento se detendrá y la base se retraerá ligeramente hacia arriba. Esto también puede ocurrir si la cubierta del sillón choca con un objeto mientras desciende; además, el sillón emite un pitido hasta que se suelta el botón de control.

- Todos los dispositivos de control son teclados cubiertos con membrana.
- Todos los dispositivos de control activan los mismos movimientos del sillón.



Subir/bajar respaldo

Para subir o bajar el respaldo.

Mantenga presionado el botón de subir respaldo o bajar respaldo de cualquier dispositivo de control. El respaldo se detiene al soltar el botón o al alcanzar el límite de su rango de movimiento.

Funcionamiento



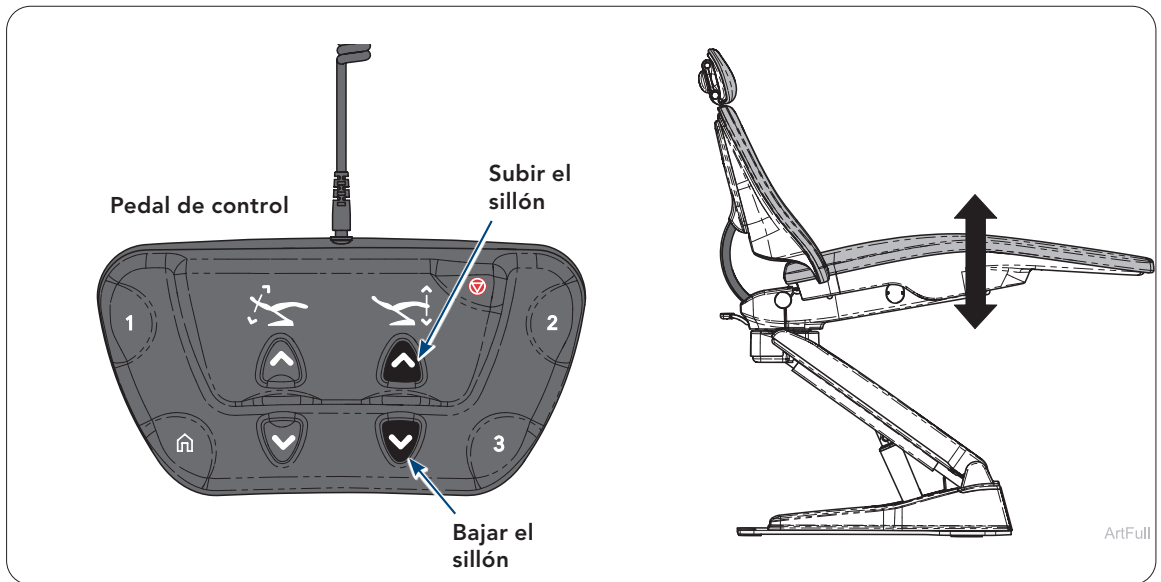
ADVERTENCIA

Asegúrese de que todos los equipos dentales, los sillones del paciente y los dispositivos móviles estén fijos antes de usarlos para evitar colisiones o lesiones. Mantenga los dispositivos a una distancia segura. El incumplimiento puede causar lesiones o daños.

Funciones de la base

Si presiona los botones de la base, se realizan ajustes en la base del sillón. Mantenga presionado el botón correspondiente en el pedal de control hasta alcanzar la posición deseada. Si se activa el sistema de protección contra colisiones con tecnología Active Sensing Technology™ durante el movimiento de la base, dicho movimiento se detendrá y la base se retraerá ligeramente hacia arriba. Esto también puede ocurrir si la cubierta del sillón choca con un objeto mientras desciende; además, el sillón emite un pitido hasta que se suelta el botón de control.

- Todos los dispositivos de control son teclados cubiertos con membrana.
- Todos los dispositivos de control activan los mismos movimientos del sillón.



Subir/Bajar el sillón

Para subir o bajar el sillón:

Mantenga presionado el botón de subir el sillón o bajar el sillón en cualquier dispositivo de control. El sillón se detiene al soltar el botón o al alcanzar el límite de su rango de movimiento.

Programación de las posiciones del sillón



ADVERTENCIA

Asegúrese de que todos los equipos dentales, los sillones del paciente y los dispositivos móviles estén fijos antes de usarlos para evitar colisiones o lesiones. Mantenga los dispositivos a una distancia segura. El incumplimiento puede causar lesiones o daños.

Para programar un botón para una posición determinada del sillón.

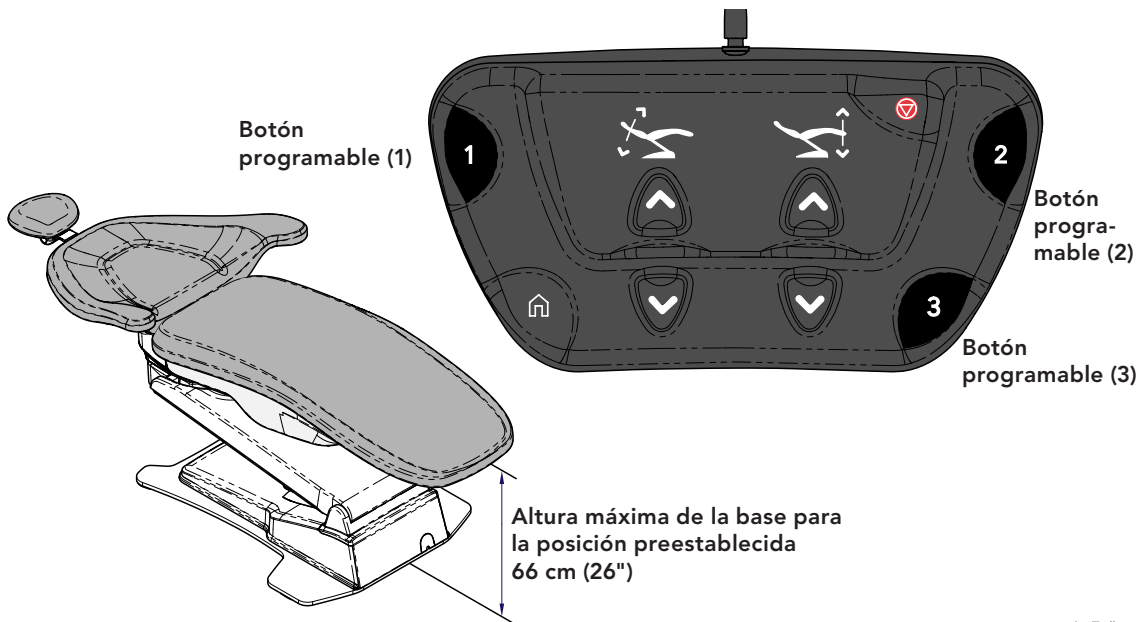
- 1) Utilice los botones de flecha para mover el sillón a la posición deseada.
- 2) Mantenga presionado el botón programable deseado (1, 2, 3) hasta oír 3 pitidos (aproximadamente 3 segundos). El sillón ha quedado programado en ese botón programable para la posición asignada.

Nota

El sillón puede detenerse en cualquier momento durante una secuencia de posicionamiento programado presionando cualquier otro botón del dispositivo de control.

Nota

La altura máxima permitida de la base para guardar una posición preestablecida es inferior a 66 cm (26 pulgadas).



ArtFull

Bloqueo del sillón



ADVERTENCIA

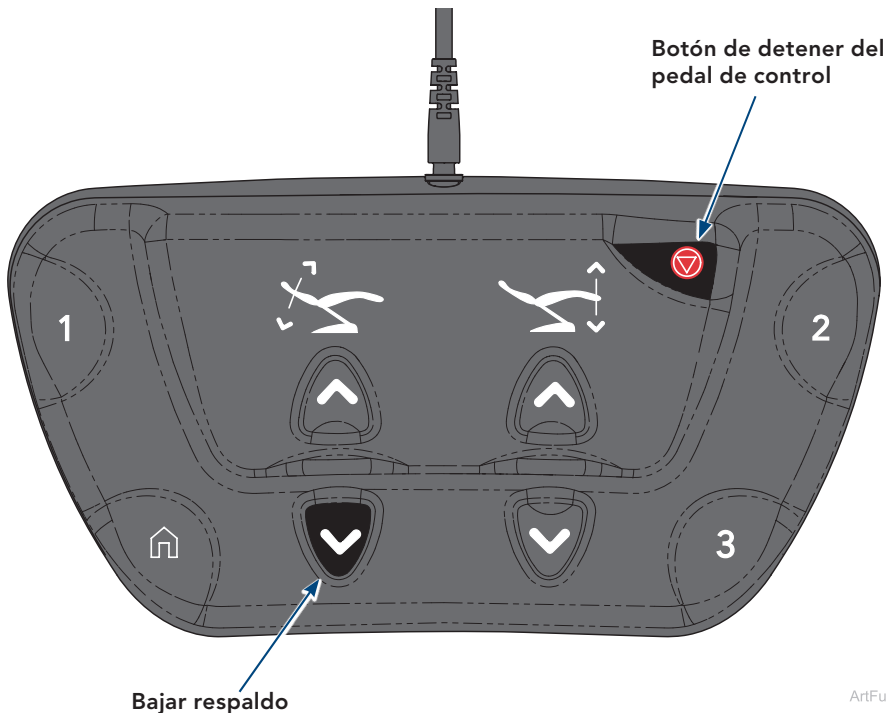
Asegúrese de que todos los equipos dentales, los sillones del paciente y los dispositivos móviles estén fijos antes de usarlos para evitar colisiones o lesiones. Mantenga los dispositivos a una distancia segura. El incumplimiento puede causar lesiones o daños.

Bloqueo

Para bloquear el movimiento del sillón.

Mantenga presionados simultáneamente los botones de detener y bajar el sillón durante 3 segundos; se emitirá un pitido cuando el sillón quede bloqueado. Esto desactivará los controles e impedirá el movimiento del sillón.

- Las funciones de control quedan bloqueadas cuando el operador presiona cualquier botón de control y se oye un pitido sin que el sillón se mueva.



Desbloquear

Para desbloquear y permitir el movimiento del sillón.

Mantenga presionados simultáneamente los botones de detener y bajar el sillón durante 3 segundos; se emitirá un pitido continuo hasta que el sillón se desbloquee. Presione cualquiera de los controles del sillón para comprobar su movimiento.

Funcionamiento del producto

Control de calor y masaje para el paciente

- El paciente puede usar el control manual para activar la función de calor o de masaje, ya sea por separado o en conjunto, para mayor comodidad.

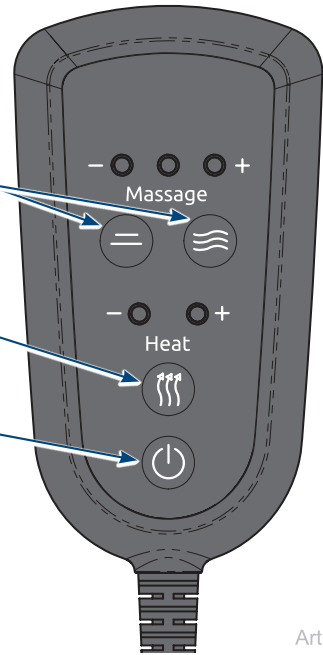
Control manual

- Se conecta al sillón a través de un cable.
- Botones para activar las funciones de calor y masaje.

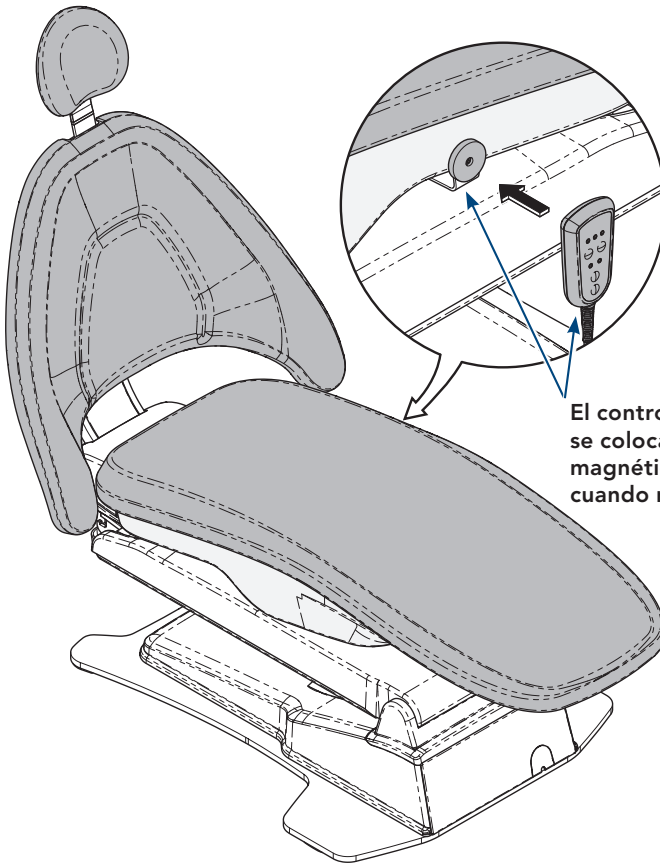
Botones de Massage
(masaje)

Botón de Heat
(calor)

Botón de encendido



ArtQuart



El control de calor y masaje se coloca sobre un soporte magnético en la base del sillón cuando no está en uso.

ArtFull

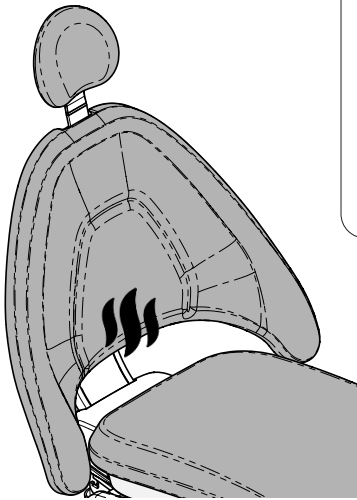
Calor y masaje (opcional)



Precaución

- Asegúrese de que la superficie del tapizado del respaldo no tenga daños mecánicos antes de cada uso.
- No perforo el tapizado del respaldo con objetos punzantes, como agujas, cuchillos, etc.
- No se ha evaluado la seguridad de la tapicería del respaldo con calefacción cuando se utiliza en combinación con otras fuentes de calor, como mantas con calefacción. No se deben utilizar otras fuentes de calor.

Respaldo del sillón



ArtQuart



ADVERTENCIA

- No utilice la función de calefacción ni la de masajes junto con equipos de electrocirugía de alta frecuencia, como los electrobisturíes, entre otros. De lo contrario, el paciente puede sufrir una descarga eléctrica o una quemadura.
- El calentamiento de los medicamentos transdérmicos (parches) puede aumentar la administración del fármaco, lo que puede provocar daños.

La tapicería del respaldo se calienta de 24 °C (75 °F) a 34 °C (93 °F) en aproximadamente 25-28 minutos. Para alcanzar esta temperatura, el calentador debe funcionar continuamente durante este tiempo. Los componentes de calor y masaje están integrados en el tapizado del respaldo, y el paciente los puede usar mediante el control manual. Las funciones de calor y masaje pueden usarse por separado o en simultáneo.

Control manual de calor y masaje



ArtQuart

Todos los botones del control manual se activan con una acción de tocar y soltar. Solo toque y suelte, no mantenga presionado ningún botón.

Las funciones de calor y masajes tienen temporizadores que se apagan automáticamente después de 20 minutos sin interacción con el usuario.

Detalles del control manual

Nota

Los indicadores luminosos junto a cada botón se iluminan cuando la función está activada.

Selección de modos de masaje

Botón PULSE

- Presione el botón PULSE para seleccionar el modo de masaje por pulsos.
- Presione el botón PULSE una vez para activar el masaje por pulsos de baja intensidad; se encenderá una luz.
- Presione el botón PULSE dos veces para activar el masaje por pulsos de intensidad media; se encenderán dos luces.
- Presione el botón PULSE tres veces para activar el masaje por pulsos de alta intensidad; se encenderán tres luces.
- Presione el botón PULSE una cuarta vez para apagar el masaje por pulsos.



Indicadores luminosos de masaje

Botón WAVE

- Presione el botón WAVE para seleccionar el modo de masaje ondulante.
- Presione el botón WAVE una vez para activar el masaje ondulante de BAJA intensidad; se encenderá una luz.
- Presione el botón WAVE dos veces para activar el masaje ondulante de intensidad MEDIA; se encenderán dos luces.
- Presione el botón WAVE tres veces para activar el masaje ondulante de ALTA intensidad; se encenderán tres luces.
- Presione el botón WAVE una cuarta vez para apagar el masaje ondulante.
- Use las flechas de SPD para aumentar o reducir la velocidad con la que los motores de masaje se encienden y apagan.

Botón de encendido

- Presione el botón PWR una vez; se activará la configuración de CALOR BAJO.
- Pulse de nuevo el botón PWR, se apagarán todas las funciones.

Nota

Después de aproximadamente 20 minutos sin interacción con el usuario, las funciones de masaje se apagan de forma automática.

Detalles del control manual

Nota

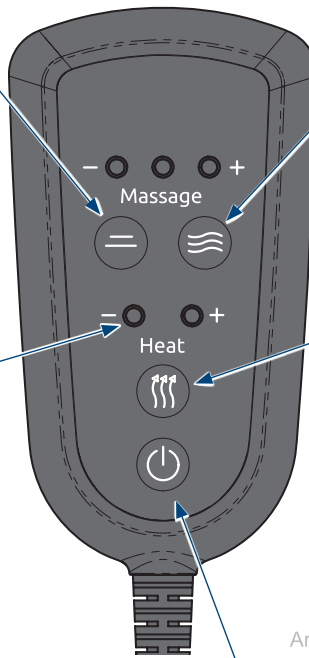
Los indicadores luminosos junto a cada botón se iluminan cuando la función está activada.

Selecciones del modo de calor

Botón PULSE

- Al presionar una vez el botón PWR, se encenderá la luz de CALOR BAJO. Deje la función de calor encendida o presione el botón HEAT dos veces para apagarla por completo.

Indicadores luminosos de calor



Botón WAVE

- Al presionar una vez el botón PWR, se encenderá la luz de CALOR BAJO. Deje la función de calor encendida o presione el botón HEAT dos veces para apagarla por completo.

Botón HEAT

- Al presionar una vez el botón PWR, se prenderá la luz de CALOR BAJO.
- Presione nuevamente el botón HEAT para activar el nivel de CALOR ALTO; se encenderán dos luces.
- Presione nuevamente el botón HEAT para apagar por completo la función de calor.

Botón de encendido

- Presione el botón PWR una vez; se activará la configuración de CALOR BAJO.
- Pulse de nuevo el botón PWR, se apagarán todas las funciones.

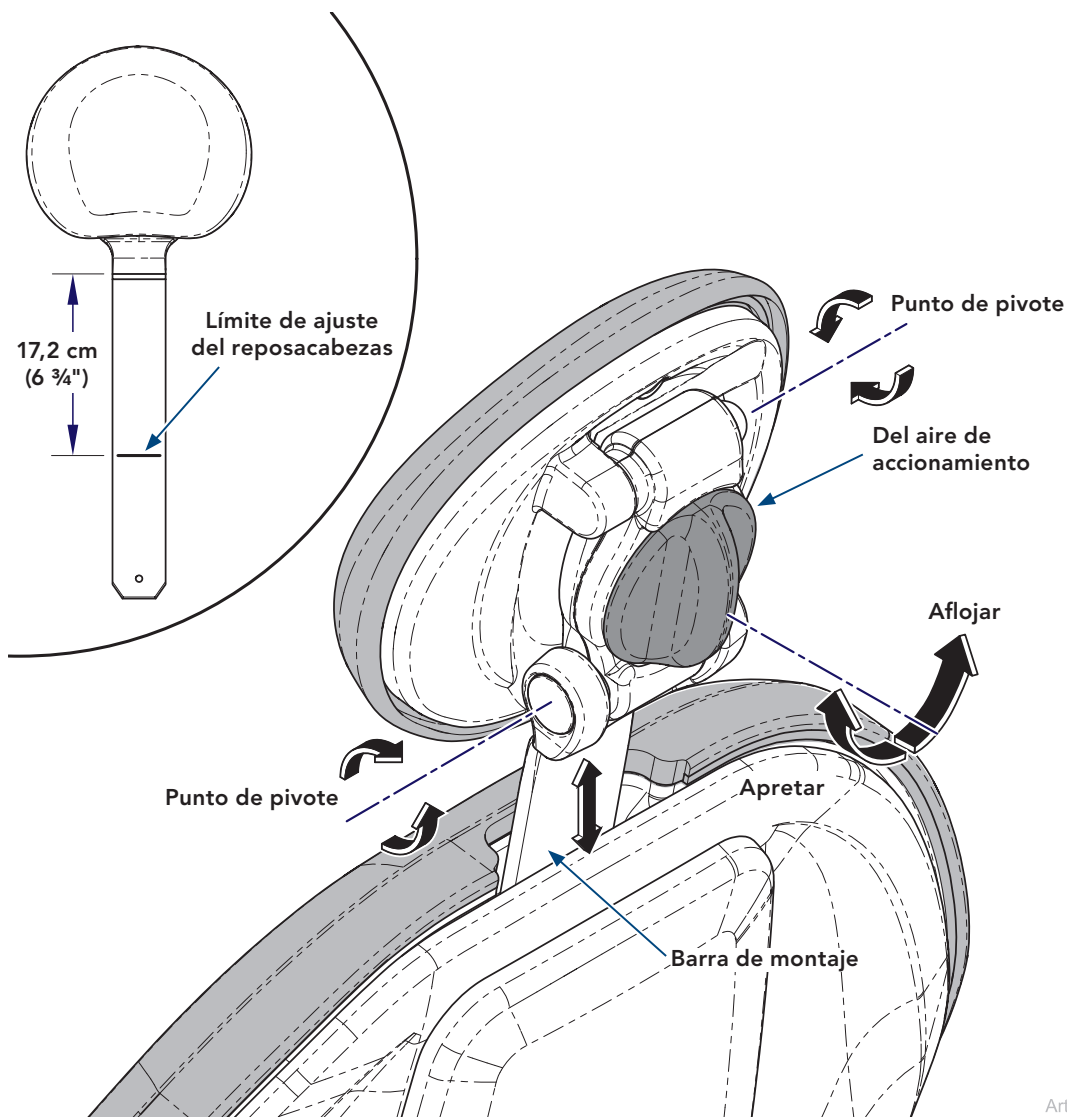
Nota

Después de aproximadamente 20 minutos sin interacción con el usuario, la función de calor se apaga de forma automática.

Ajuste del reposacabezas

Para ajustar el reposacabezas:

- 1) Afloje (girando en sentido antihorario) la perilla de fijación y gire el reposacabezas en los puntos de pivote hasta alcanzar la posición deseada.
- 2) Apriete (girando en sentido horario) la perilla de fijación para bloquear el reposacabezas en la posición deseada.
- 3) Tire hacia arriba o presione hacia abajo el reposacabezas, deslizando la barra de montaje hasta alcanzar la altura deseada.

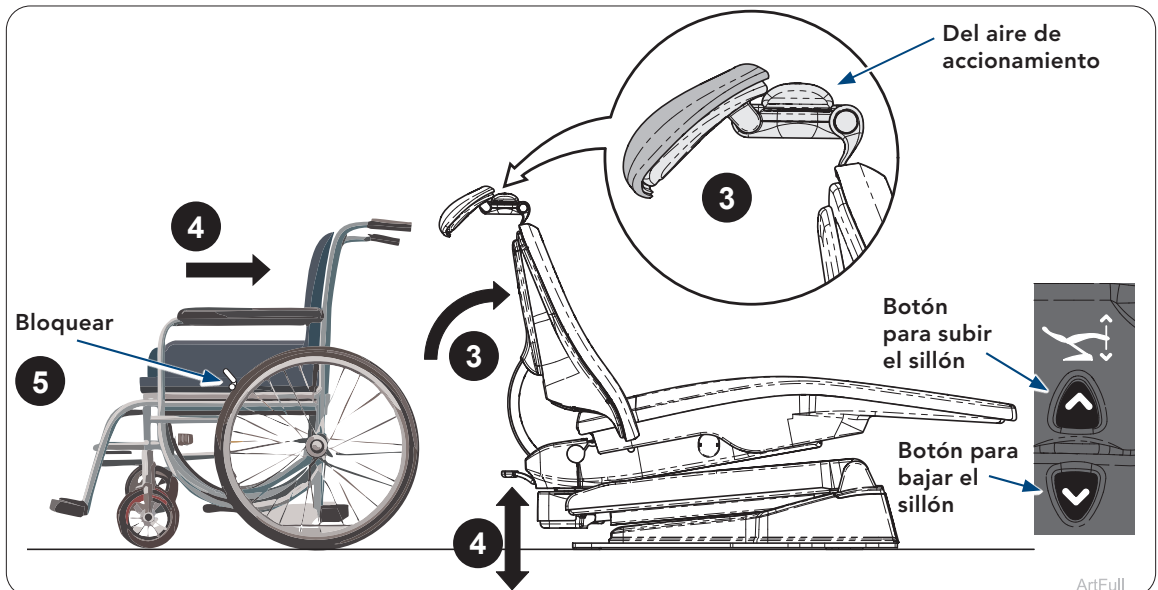
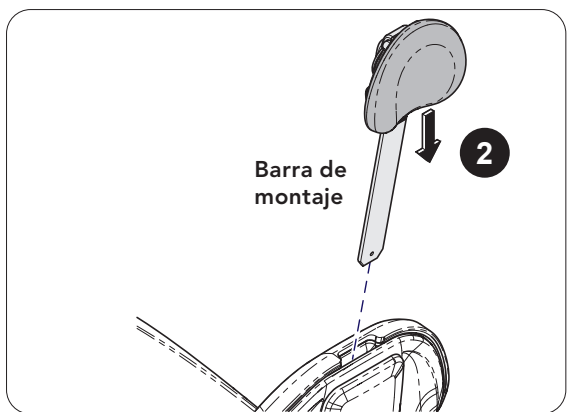
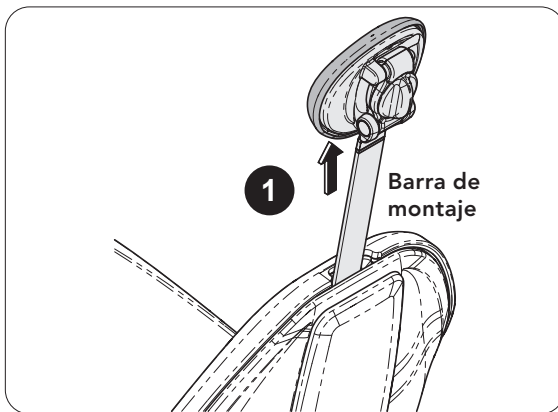


Colocación para sillas de ruedas

El reposacabezas deslizante de doble articulación se puede utilizar para adaptarse a pacientes en silla de ruedas.

Para ajustar el reposacabezas para uso con silla de ruedas:

- 1) Deslice la barra de montaje del reposacabezas hacia arriba hasta liberarla del sillón dental.
- 2) Gire el reposacabezas 180 grados e inserte la barra de montaje en el respaldo. Asegúrese de que la barra de montaje esté completamente insertada en el respaldo.
- 3) Coloque el reposacabezas y el sillón dental en su posición totalmente elevada.
- 4) El paciente debe colocarse de modo que la silla de ruedas y el sillón dental queden espalda contra espalda. Ajuste la altura del sillón subiéndolo o bajándolo según la comodidad del paciente.
- 5) Asegúrese de que las ruedas de la silla de ruedas estén bloqueadas.



Funcionamiento

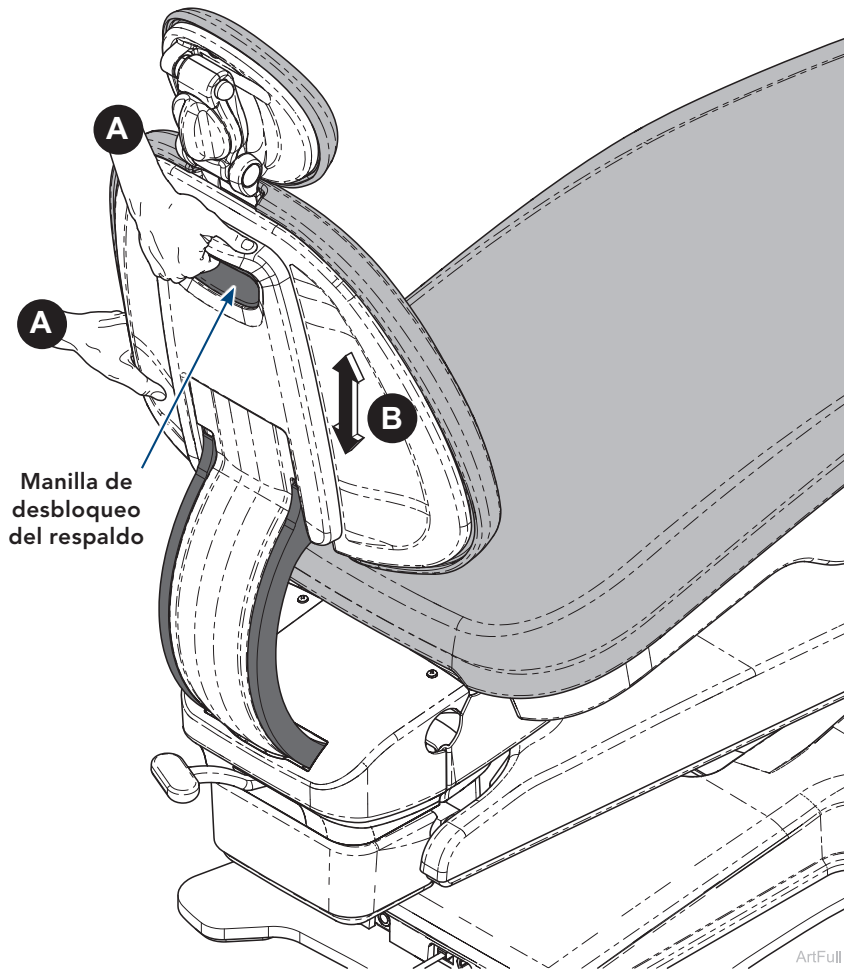
Ajuste de la altura del respaldo

La altura del respaldo solo se puede ajustar en los sillones dentales que cuentan con la función de respaldo ajustable.

Subir o bajar el respaldo

Para subir o bajar el respaldo.

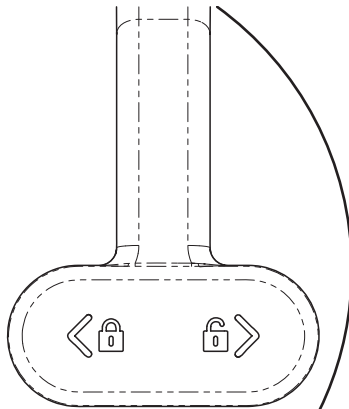
- A) Mientras sostiene el respaldo en su lugar, presione la manilla de desbloqueo del respaldo.
- B) Suba o baje el respaldo hasta colocarlo en la posición deseada.
- C) Suelte la manilla para bloquearlo.



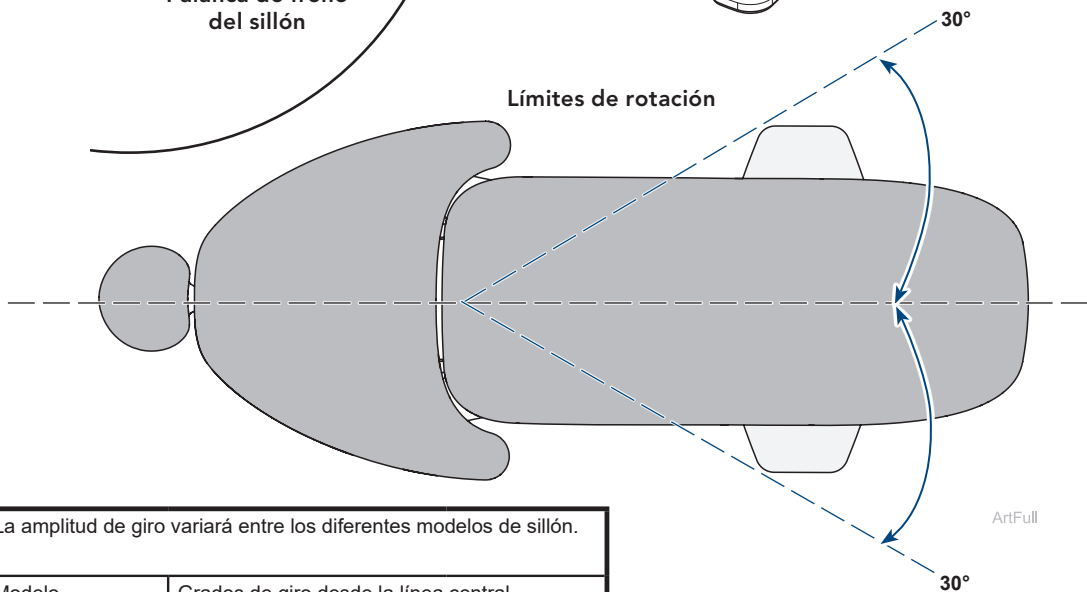
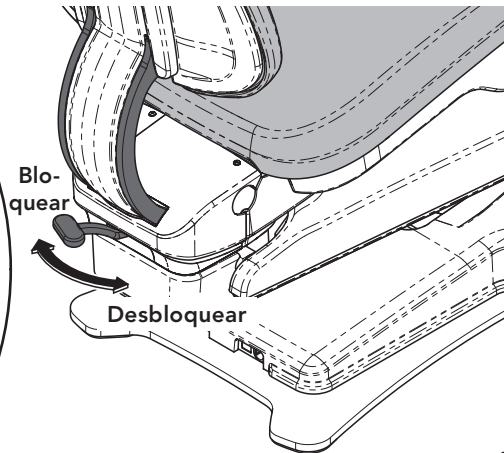
Rotación del sillón

Para rotar el sillón.

- Empuje la palanca de freno hacia el símbolo de desbloqueo y gire el sillón desde el eje de giro hasta alcanzar la posición deseada.
- Empuje la palanca de freno hacia el símbolo de bloqueo para bloquear.



Palanca de freno del sillón



ArtFull

30°

La amplitud de giro variará entre los diferentes modelos de sillón.

Modelo	Grados de giro desde la línea central.	
Solo el sillón	30° a la izquierda y 30° a la derecha	se muestra
Sillón D/I	30° a la izquierda y 30° a la derecha	no se muestra

Barreras, limpieza y desinfección

Superficies de contacto clínicas

Las superficies de contacto clínico son más propensas a contaminarse con patógenos durante el tratamiento dental a través de superficies de contacto o transferencia.

(Fuente: Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades. Resumen de prácticas para la prevención de infecciones en entornos odontológicos: Expectativas básicas para la atención médica segura. Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, EE. UU. Dpto. de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.; octubre de 2016.)

Superficies de contacto no clínicas

Las superficies no clínicas presentan menos oportunidades de contaminación cruzada que las superficies de contacto clínico y pueden limpiarse con agua y jabón o limpiarse y desinfectarse si están visiblemente contaminadas con sangre.

(Fuente: Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades. Resumen de prácticas para la prevención de infecciones en entornos odontológicos: Expectativas básicas para la atención médica segura. Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, EE. UU. Dpto. de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.; octubre de 2016.)

Protección de barrera

Midmark recomienda aplicar barreras desechables legalmente comercializadas en todos los sillones dentales y reposacabezas. Use exclusivamente materiales de barrera que estén diseñados para usarse con sillones dentales y reposacabezas. Siga las instrucciones del fabricante de las barreras para un uso correcto de estos productos. El uso de barreras no contaminadas reduce significativamente la necesidad de limpiar y desinfectar el equipo entre pacientes, lo que prolonga la vida útil del equipo.

Limpieza general de superficies no clínicas

Midmark recomienda utilizar limpiadores adecuados para la situación, como agua tibia y detergentes suaves para las superficies de limpieza. Deben seguirse las instrucciones de la superficie de contacto clínico si hay contaminación visible.

Barreras, limpieza y desinfección

Ayuda sobre limpieza y desinfección

Siempre deben seguirse y tenerse en cuenta las directrices locales, estatales y federales al evaluar los protocolos de limpieza y desinfección. A continuación se sugieren los siguientes recursos:	
Asociación para la Seguridad Dental (ADS): https://www.myads.org	Departamento de Salud y Servicios Humanos Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, EE. UU.) https://www.cdc.gov
Asociación Dental Americana: https://www.ada.org	

Limpieza y desinfección

Además del uso de barreras, Midmark recomienda usar un limpiador/desinfectante registrado por la EPA para usar en todas las superficies de contacto clínico que puedan estar contaminadas durante los procedimientos dentales. Siga las instrucciones del fabricante del limpiador/desinfectante para un uso correcto del producto. Se debe evaluar el equipo de protección personal adecuado (EPP) antes de su uso y extremar las precauciones al manipular sangre o líquidos corporales.



Advertencia sobre el equipo

La tapicería es resistente a la mayoría de las manchas que pueden producirse con el uso médico, pero puede dañarse si se derraman tintes o disolventes sobre ella. Debe secar inmediatamente los líquidos que se derramen sobre la tapicería.

Para limpiar y desinfectar la tapicería, siga las recomendaciones del fabricante del material. No utilice Metrex CaviWipes™ ni Cavicide™ para limpiar las superficies de la tapicería.

Midmark recomienda el uso de los siguientes limpiadores/desinfectantes, con bajo contenido de alcohol:

- AdvantaClear™ de Hufriedy Group
- CaviWipes™ o CaviCide™ de Metrex

Todos los nombres de productos, marcas comerciales y marcas comerciales registradas pertenecen a sus respectivos propietarios. El uso de estos nombres no implica ninguna asociación con ellos ni su aprobación.

- Las superficies deben limpiarse y desinfectarse entre cada paciente y al final del día.
- Se debe tener cuidado para evitar la aplicación excesiva y la acumulación en caso de pulverización líquida, aunque Midmark recomienda el uso de toallitas sobre pulverización líquida.
- Después de cada aplicación de limpieza/desinfección, realice una inspección visual para confirmar que no haya contaminación adicional y repita cuando sea necesario.
- Los desinfectantes pueden dejar una película residual en el equipo, por lo que todas las zonas tratadas deben limpiarse a fondo con jabón suave y agua tibia al menos una vez al día. Este lavado rutinario ayuda a minimizar la acumulación de residuos químicos que podrían dañar el equipo con el tiempo.



Advertencia sobre el equipo

Los limpiadores utilizados sin atenderse a las recomendaciones podrían causar graves daños en el equipo, como pintura descascarillada, plástico agrietado, etc.

Especificaciones

Especificación	
Peso base del sillón	138,4 kg (305 lb)
Peso de transporte:	190,5 kg (420 lb)
Peso del paciente (máximo):	226,8 kg (500 lb)
Longitud del cable de alimentación:	1,52 o 3,66 metros (5 o 12 pies)
Clasificación eléctrica:	120 V~ 60 Hz, 8 A
Ciclo de utilización:	Funcionamiento intermitente
	(Actuadores del respaldo y de la base: 30 segundos ON [encendido], 5 minutos OFF [apagado])
Fusibles:	F1 y F2 (entrada de línea): F 8 A H 250 V
	F3 (motores): T 6,3 A H 250 V
Clasificaciones:	Clase I, parte aplicada tipo B

Certificación y conformidad	
Certificaciones:	ANSI/AAMI ES60601-1:2005 y A1:2012 y A2:2021 CAN/CSA-C22.2 n.º 60601-1:14 (R2022) IEC 60601-1-6:2010+A1:2013+A2:2020 CAN/CSA-C22.2 N.º 60601-1-6:11/A2:21 (R2021) IEC 80601-2-60:2019 CSA C22.2 n.º 80601-2-60:23
	Pedal de control IPX1
Conformidad:	IEC 60601-1-2:2014+A1:2020 IEC TS 60601-4-2:2024

Accesorios

Nombre del accesorio:	Parte Número:
escupidera	9A738001
monitor de desplazamiento a izquierda/derecha	9A738002

Wifi, ethernet y ciberseguridad

Condiciones de la conexión wifi

El sillón dental se conecta de forma remota con la aplicación móvil de Midmark.

El sillón dental incluye una conexión ethernet y un módulo wifi que permiten conectar el dispositivo a la red local.

En ocasiones excepcionales, es posible que el sillón dental no pueda conectarse a una red inalámbrica al encenderse debido a interferencias en el entorno o en la frecuencia de determinados canales inalámbricos.

Mover ligeramente el sillón dental puede resolver este problema. Nota: Las condiciones de interferencia pueden cambiar.

Otra opción es conectar el sillón dental mediante ethernet.

Consulte con su departamento o contacto de TI para comprobar que haya una cobertura wifi adecuada en la zona en la que se utilizará el dispositivo.

Ciberseguridad

Conectar el sillón dental a una red local podría implicar riesgos de ciberseguridad no identificados previamente, que la organización responsable de la red debe identificar, analizar, evaluar y controlar.

El producto captura los registros relevantes del sistema y de seguridad para identificar la fecha, la hora y la fuente de la actividad del usuario. Si lo desea, puede solicitar una lista de componentes de software.

El sillón dental se comunica a través de una red de área local (LAN) o mediante wifi para habilitar las funciones de supervisión del dispositivo, configuración y mantenimiento del software.

Entre las características de los datos del sillón dental se incluyen las siguientes:

- Flujo primario: Sillón dental \leftrightarrow Módulo de conectividad Midmark \leftrightarrow Servicio en la nube Midmark (cuando esté habilitado).
- Direccionalidad: todos los datos de telemetría y configuración proceden del dispositivo; los comandos remotos se limitan a funciones de mantenimiento autenticadas.
- Tipo de datos: estado del equipo, registros de diagnóstico, actualización de software e información operativa para uso exclusivo sin acceso de los pacientes.
- No se transmite información identificable por el paciente. El dispositivo continúa con el funcionamiento normal de tratamiento incluso cuando la red o la conexión a la nube no está disponible.

Póngase en contacto con el Servicio Técnico de Midmark para obtener asistencia si se detecta una vulnerabilidad o un incidente de ciberseguridad o por cualquier otra cuestión relacionada con la ciberseguridad.

Wifi, ethernet y ciberseguridad

Tabla de opciones de conectividad		
Protocolos de red		Capa de enlace: IEEE 802.3, IEEE 802.11 Capa de Internet: IP Transporte: TCP, UDP Capa de aplicaciones: TLS, MQTT, NTP, HTTP, etc.
Datos de red	Conexión física LAN	RJ-45
	Cableado LAN	Ethernet (mín. CAT 5)
	Velocidades máximas de LAN	10/100 Mbps
	Protocolos LAN	IEEE 802.3u
	Conexión wifi	El dispositivo puede conectarse a wifi mediante los siguientes estándares: - 802.11a - 802.11b - 802.11g - 802.11n - 802.11ac
	Frecuencia operativa	Se conecta a un equipo de 2,4 GHz o 5 GHz
	Normas de seguridad wifi	Cuando se conecta a wifi, el dispositivo utiliza los siguientes estándares de seguridad: - WPA2-PSK - WPA2 PEAP/MSCHAPv2 - WPA2 EAP-TLS
	Parámetros de la tarjeta de interfaz de red	No aplicable

* La administración de la red dependerá de cada sitio. Los campos no están predefinidos y están pensados para que puedan personalizarse según sea necesario.

Wifi, ethernet y ciberseguridad

<i>Situaciones peligrosas y mitigaciones relacionadas con la red</i>			
Desviación de la red	Posible efecto	Situación peligrosa	Mitigación/Riesgo residual
Corte o desconexión de la red	Diagnósticos remotos o actualizaciones no disponibles	Retraso en las acciones de mantenimiento	El dispositivo funciona localmente sin que se deteriore la seguridad o el rendimiento.
Latencia excesiva o pérdida de paquetes	Retraso de la telemetría sujeta a limitación temporal	Notificación tardía de fallas	Los indicadores y registros locales permanecen activos; la seguridad y el rendimiento esencial no se ven afectados.
Origen de horario incorrecto (reloj no sincronizado)	Marcas de tiempo de eventos desalineadas	Registros de mantenimiento inexactos	El reloj interno en tiempo real mantiene la sincronización operativa correcta; no afecta a las funciones de tratamiento.
Intento de acceso a la red no autorizado	Posible exposición de la interfaz de servicio	Posible incidente de ciberseguridad	WPA2/WPA2-Enterprise, TLS 1.2+ y la autenticación mutua reducen la probabilidad. Los registros están disponibles para su investigación.
NOTA: En todos los casos se conserva la seguridad del sillón dental. Las funciones de la red son de apoyo, pero no críticas para la seguridad.			

CEM: directrices y declaración del fabricante

Directrices y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas

El sillón dental Midmark se ha diseñado para su uso en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del sillón dental Midmark debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Ensayo de emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético: directrices
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11 edición 6.2 (2019)	Grupo 1	El sillón dental Midmark utiliza energía de RF únicamente para sus funciones internas. Por tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que causen interferencias en otros equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11 edición 6.2 (2019)	Clase A	Las características de emisiones de este equipo hacen que sea adecuado para el uso en zonas industriales y hospitales (CISPR 11 clase A). Si se utiliza en un entorno residencial (para el que normalmente se requiere CISPR 11 clase B), este equipo podría no ofrecer una protección adecuada a los servicios de comunicación por radiofrecuencia. El usuario podría tener que adoptar medidas como reubicar o reorientar el equipo.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	N/A	No aplicable. El sillón dental Midmark funciona a 120 V CA 60 Hz y no supera los 220 V CA.
Fluctuaciones de voltaje/emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	N/A	

Distancias de separación recomendadas entre el equipo de comunicaciones por RF portátil o móvil y el sillón dental Midmark

El sillón dental Midmark está diseñado para usarse en un entorno electromagnético en el que las interferencias de radiofrecuencia radiada estén controladas. El cliente o el usuario del sillón dental Midmark puede ayudar a prevenir interferencias electromagnéticas si mantiene una distancia mínima entre el equipo de comunicaciones por RF portátil o móvil (transmisores) y el sillón dental Midmark, según lo recomendado a continuación y de acuerdo con la potencia máxima de salida del equipo de comunicaciones.

Potencia de salida radiada máxima del transmisor W	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor (m)		
	150 kHz a 80 MHz $d=1,2 \times \sqrt{P}$	de 80 kHz a 800 MHz $d=1,2 \times \sqrt{P}$	de 800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3 \times \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,34
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,34

Para aquellos transmisores que tienen un valor nominal de potencia de salida máxima que no se recoge en la tabla anterior, la distancia de separación recomendada (d) en metros (m) puede calcularse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es el valor nominal de la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

NOTA 1: A 80 MHz y a 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencias superior

NOTA 2: Es posible que estas directrices no sean aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetos y personas.

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

El sillón dental Midmark se ha diseñado para su uso en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario del sillón dental Midmark debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Ensayo de inmunidad	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético: directrices
Descarga electrostática (ESD): IEC 61000-4-2 edición 2.0 (2008)	Contacto de ± 8 kV; ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire	Los suelos deberían ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos con materiales sintéticos, la humedad relativa debería ser de al menos el 30 %.
Campos de radiofrecuencia electromagnética radiados: IEC 61000-4-3 edición 3.2 (2010)	3 V/m (80 MHz -2,7 GHz) 80 % AM a 1kHz	
Campos de proximidad de los equipos de comunicaciones inalámbricas por radiofrecuencia: IEC 61000-4-3 edición 3.2 (2010)	IEC 60601-1-2, Tabla 9	
Transitorios eléctricos rápidos/ráfagas: IEC 61000-4-4 edición 3.0 (2012)	± 2 kV a 100 kHz Rep. (red de CA) ± 1 kV a 100 kHz Rep. (puertos de E/S)	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal.
Sobrecarga: IEC 61000-4-5 edición 3.1 (2017)	$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV L-L, $\pm 0,5$ kV, ± 1 kV, ± 2 kV L-PE	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal.
Radiofrecuencia conducida: IEC 61000-4-6 edición 4.0 (2013)	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V en bandas ISM entre 0,15 y 80 MHz 80 % AM a 1kHz	
Campo magnético de frecuencia de alimentación (50/60 Hz): IEC 61000-4-8 edición 2.0 (2009)	30 A/m, 60 Hz	Los campos magnéticos a frecuencia industrial deben estar a los niveles habituales de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario normal.
Huecos de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de alimentación: IEC 61000-4-11 edición 2.1 (2017)	0 % UT durante 0,5 ciclos A 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° y 315°. 0 % UT durante 1 ciclo 70 % UT durante 30 ciclos 0 % UT durante 300 ciclos	La calidad de la red eléctrica debe ser equivalente a la de un entorno comercial u hospitalario normal. Si el usuario del sillón dental Midmark requiere un funcionamiento continuo durante las interrupciones del suministro eléctrico, se recomienda alimentar el sillón mediante una fuente de alimentación ininterrumpida o una batería.
Campos magnéticos de proximidad: IEC 61000-4-39 edición 1.0 (2017)	IEC 60601-1-2, Tabla 11	

NOTA: UT es la tensión de alimentación en corriente alterna (CA) antes de aplicar el nivel de ensayo.

Directrices y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

El sillón dental Midmark se ha diseñado para su uso en el entorno electromagnético que se especifica a continuación.

El cliente o el usuario del sillón dental Midmark debe asegurarse de que se utilice en dicho entorno.

Ensayo de inmunidad	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético: directrices
---------------------	----------------------	---------------------------------------

El equipo de comunicaciones por RF portátil o móvil no debe usarse a una distancia inferior a la distancia de separación recomendada con respecto a ninguna parte del sillón dental Midmark, incluidos los cables, según la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.

Distancia de separación recomendada:

RF conducida IEC 61000-4-6 edición 4.0 (2013)	3 V	$d=1,2 \times \sqrt{P}$
RF radiada IEC 61000-4-3 edición 3.2 (2010)	3 V/m	$d= 1,2 \times \sqrt{P}$ de 80 a 800 MHz $d= 2,3 \times \sqrt{P}$ de 800 MHz a 2,5 GHz

Donde P es el valor nominal de potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la separación recomendada en metros (m).

La intensidad de campo de los transmisores de radiofrecuencia fijos, determinada en la inspección electromagnética del sitio, a) debería ser menor que el nivel de conformidad en cada rango de frecuencias. b) Pueden producirse interferencias en las proximidades de equipos marcados con los siguientes símbolos:



NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el intervalo de frecuencia superior.

NOTA 2: Es posible que estas directrices no sean aplicables en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y la reflexión de estructuras, objetos y personas.

a) En teoría, la intensidad de campo de los transmisores fijos, como las estaciones de base para radiotelefonía (teléfonos móviles/inalámbricos) y radiocomunicaciones móviles terrestres, radioafición, radiodifusión en AM y FM, y difusión por televisión, no pueden predecirse con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de radiofrecuencia fijos, debe considerarse la posibilidad de realizar una inspección electromagnética del sitio. Si la intensidad de campo medida en el lugar donde se utiliza el sillón dental Midmark supera el nivel de conformidad con RF correspondiente indicado anteriormente, se debe observar el funcionamiento del sillón para verificar que opere con normalidad. Si se observan anomalías en el funcionamiento, es posible que sea necesario adoptar medidas adicionales, como reorientar o reubicar el sillón dental Midmark.

b) En el rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser menores a 3 V/m.



Advertencia sobre el equipo

El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o suministrados por Midmark podría aumentar las emisiones electromagnéticas o reducir la resistencia electromagnética de este equipo, lo que provocaría un funcionamiento incorrecto.

Información sobre la garantía

Escanee el siguiente código QR para acceder a la garantía del sillón dental.



Registro de garantía

Escanee el siguiente código QR para acceder al registro de la garantía del sillón dental.



Notas:



60 Vista Drive
Versailles, OH 45380 USA
1.800.643.6275
midmark.com



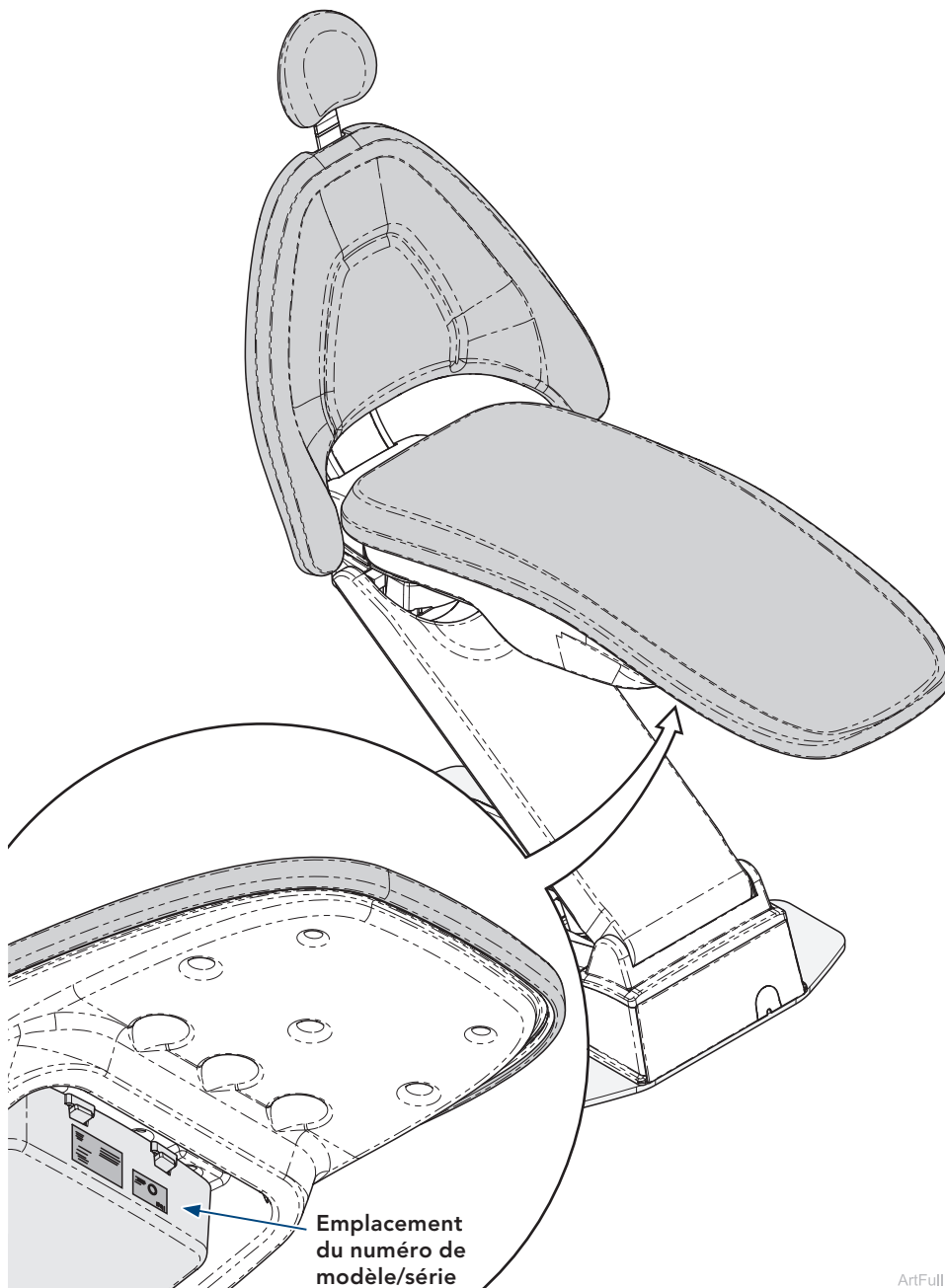
Fauteuil dentaire Midmark
Modèle: CH-1000

Guide de l'utilisateur

English
Español
Français



Emplacement du numéro de modèle/série



ArtFull

Emplacement du numéro de modèle/série

Emplacement du numéro de modèle/série	2
---	---

Renseignements importants

Glossaire des symboles	4
Utilisation prévue /	5
Transport et conditions de stockage.....	5
Conditions d'utilisation	5
Mise au rebut de l'équipement	5
Déclaration de conformité de la FCC.....	5
Aide en ligne de Midmark	5
Demande de service.....	5
Interférences électromagnétiques	6
Connexions Wifi et Ethernet.....	6
Annuler l'enregistrement d'un fauteuil dentaire....	7
Cybersécurité.....	7
Mise à jour du logiciel.....	7
Avertissements	9-10
Représentants autorisés	11

Emplacement des composants

Emplacement et description des composants....	12
---	----

Fonctions du produit

Voyant d'alimentation	13
Système anti-collision	14

Fonctionnement du produit

Pédale	15
Fonctions Position initiale	16
Fonctions d'arrêt	16
Fonctions du dossier	17
Fonctions de l'assise	18
Programmer les positions du fauteuil.....	19
Verrouillage du fauteuil.....	20
Commande manuelle.....	21
Chaleur et Massage	22
Dossier du fauteuil	22
Commande manuelle Chaleur et Massage....	22
Détails de la commande manuelle	23
Sélections du mode de massage.....	23
Sélections du mode Chaleur.....	24
Régler la tête.....	25

Fonctionnement du produit (suite)

Positionnement de la tête pour les fauteuils roulants.....	26
Réglage de la hauteur du dossier.....	27
Faire tourner le fauteuil.....	28

Barrières, nettoyage et désinfection

Surfaces de contact cliniques.....	29
Surfaces de contact non cliniques.....	29
Barrières de protection.....	29
Nettoyage général.....	29
Assistance pour Nettoyage et Désinfection	30
Nettoyage et désinfection.....	30

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques.....	31
Certification et conformité	31

Accessories

Crachoir.....	31
Moniteur gauche-droite.....	31

Wi-Fi, Ethernet, cybersécurité

Conditions de connexion Wi-Fi.....	32
Cybersécurité.....	32
Tableau des options de connectivité	33
Situations dangereuses liées au réseau.....	34

CEM - Déclaration du fabricant et conseils

Émissions électromagnétiques.....	35
Distances de séparation recommandées.....	35
Immunité électromagnétique	36

Renseignements sur la garantie

Code QR renseignements sur la garantie	38
Code QR Enregistrement de garantie.....	38

Renseignements importants

Glossaire des symboles



AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui pourrait entraîner des blessures graves.



Attention

Signale un danger potentiel qui risque d'entraîner des blessures modérées ou mineures. Il peut également servir à signaler à l'utilisateur des pratiques dangereuses.



Avertissement concernant l'équipement

Signale un danger potentiel qui pourrait endommager l'équipement.

Remarque

Attire l'attention sur une procédure, une pratique ou une situation.



Consulter le manuel



Limite de pression



Fabricant



Consulter le mode d'emploi



Limite de température



Numéro de catalogue



Type B, partie appliquée



Limite d'humidité



Cycle d'utilisation



Mise à la terre de protection



Hauteur maximale d'empilage (nombre de palettes)



TUV



Orientation correcte pour transport



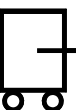
Conserver au sec



Poids du patient



Fragile



Orientation pour le transport



La sellerie chauffante et massante est une partie appliquée de type BF. N'enfoncez pas d'objets tranchants, tels que des aiguilles, des couteaux, etc., dans la sellerie

Renseignements importants

Utilisation prévue / Indications d'utilisation

Le fauteuil dentaire nouvelle génération est destiné aux dentistes de différentes statures traitant des patients dans un environnement de cabinet dentaire. Il est conçu afin de positionner correctement le patient en vue desdits traitements.

Transport et conditions de stockage

Température de transport et de stockage	-30 °C à 60 °C (-22 °F à 140 °F)
Humidité relative	10 à 90 % (sans condensation)
Pression atmosphérique	50 kPa à 106 kPa (7,3 psig à 15,3 psig)

Conditions d'utilisation

Plage de température ambiante de fonctionnement	15°C à 35°C (59°F à 95°F)
Humidité relative	10 à 90 % (sans condensation)
Pression atmosphérique	69 kPa à 106 kPa (10 psig à 15,3 psig)

Mise au rebut de l'équipement

À la fin de la durée de vie du produit, l'unité, les accessoires et autres fournitures peuvent devenir contaminés dans le cadre d'une utilisation normale. Consultez les codes et les réglementations locaux pour vous renseigner sur la mise au rebut appropriée de l'équipement et autres fournitures.

Déclaration de conformité de la FCC

Ce matériel a été testé et s'est révélé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe A conformément à la Partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont prévues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications. L'utilisation de ce matériel dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences dangereuses, que vous devrez corriger à vos frais. Toute modification apportée à ce matériel peut violer les règles de la Commission fédérale américaine des communications et rendre l'utilisation du matériel illégale.

Aide en ligne de Midmark

Tous les documents relatifs à la réparation, à l'utilisateur, à la configuration et aux accessoires des produits Midmark sont disponibles dans la bibliothèque technique Midmark sur midmark.com.

Service technique

Si une réparation est nécessaire, contactez un revendeur Midmark agréé. Lorsque vous demandez une réparation, vous devez fournir les informations suivantes :

- Numéro de modèle/de série :
- Date d'acquisition
- Symptôme(s) du dysfonctionnement

Renseignements importants

Interférences électromagnétiques

Ce fauteuil dentaire est conçu et construit pour minimiser les interférences électromagnétiques avec d'autres dispositifs.

Cependant, en cas d'interférences entre un autre appareil et ce produit :

- Retirez de la pièce l'appareil qui crée les interférences
- Branchez le fauteuil dentaire sur un circuit isolé
- Imposez une distance entre le fauteuil dentaire et l'appareil qui crée les interférences
- Contactez Midmark si les interférences persistent

Connexions Wifi et Ethernet

- Une connexion à distance avec l'appli myMidmark est disponible pendant 30 minutes après la mise sous tension du fauteuil dentaire.
- Débranchez et rebranchez l'alimentation du fauteuil dentaire si une connexion à l'application myMidmark est nécessaire pour modifier les réglages réseau ou pour réenregistrer l'appareil.
- Ce fauteuil dentaire comprend une connexion Ethernet et un module Wi-Fi qui permet à l'appareil de se connecter au réseau local.
- Dans de rares cas, il arrive que le fauteuil dentaire ne réussisse pas à se connecter à un réseau sans fil lors de la mise sous tension du fait d'interférences de fréquence entre le lieu d'exploitation et l'environnement sur certains canaux sans fil. Ce problème peut parfois être résolu en déplaçant légèrement le fauteuil dentaire. Remarque : les conditions d'interférence peuvent changer. Une autre option consiste à connecter le fauteuil dentaire par Ethernet.
- Consultez le service/contact informatique pour vérifier la couverture Wi-Fi dans la zone où l'appareil sera utilisé.
- La connexion du fauteuil dentaire à un réseau informatique peut entraîner des risques non identifiés pour les patients, les opérateurs ou les tiers. L'intégrateur du système doit les identifier, les analyser, les évaluer et les contrôler.

Renseignements importants

Annuler l'enregistrement d'un fauteuil dentaire

L'enregistrement du fauteuil Midmark peut être annulé en appelant Midmark.

- Un appareil non enregistré sera désactivé dans les services cloud de Midmark. Les activités et les données antérieures ne seront pas disponibles pour tout nouveau client associé à cet appareil. L'activité ou les données futures ne sont pas associées à un compte client antérieur.
- L'activité et les données de l'appareil sont conservées dans le cloud pour un client antérieur, de sorte que les données historiques peuvent être récupérées par ce client.

Cybersécurité

La connexion du fauteuil dentaire à un réseau local pourrait entraîner des risques de cybersécurité non identifiés auparavant, que l'organisation responsable du réseau devrait identifier, analyser, évaluer et contrôler. Le produit capture les journaux de système et de sécurité pertinents afin d'identifier la date, l'heure et la source de l'activité de l'utilisateur. Une nomenclature du logiciel (SBOM) est disponible sur demande.

Il appartient à l'organisation de l'utilisateur de :

- Identifier, analyser, évaluer et contrôler les risques liés au réseau informatique associés à cette connexion.
- S'assurer que le réseau fournit les caractéristiques requises et les mesures de sécurité définies dans la documentation de l'appareil.
- Examiner tout changement de configuration du réseau, toute mise à jour ou tout ajout/retrait d'équipement connecté, car cela peut introduire de nouveaux risques nécessitant une réévaluation.
- Maintenir des pratiques de contrôle d'accès, de surveillance et de correctifs conformément à la politique de cybersécurité de l'établissement.

Si une vulnérabilité ou un incident de cybersécurité est détecté lors de l'utilisation du fauteuil dentaire, ou pour tout autre besoin de cybersécurité, contactez le service technique de Midmark pour obtenir de l'aide (voir Demande d'assistance).

Mise à jour du logiciel

Sur myMidmark.com, une mise à jour du logiciel du fauteuil dentaire peut être disponible, et la mise à jour peut être programmée pour être appliquée au fauteuil dentaire soit immédiatement, soit pour une période spécifique.

- Si le fauteuil dentaire est utilisé durant l'heure prévue, la mise à jour du logiciel sera annulée et devra être reprogrammée.
- Le fauteuil dentaire est considéré comme étant en cours d'utilisation si le dossier du fauteuil est incliné d'au moins 45 degrés, si une lampe dentaire connectée est allumée ou si l'interrupteur principal de l'unité dentaire est activé.

Renseignements importants



Attention

Le fauteuil dentaire Midmark n'a pas été testé dans tous les environnements susceptibles de contenir des émetteurs médicaux uniques tels que l'électrocautérisation, l'IRM, les unités électrochirurgicales et les dispositifs de diathermie.

Selon la loi fédérale des États-Unis, cet appareil ne peut être vendu que par un dentiste autorisé à exercer sa profession ou sur son ordonnance.

Remarque

L'entretien des fusibles et/ou des cordons d'alimentation doit être effectué par un technicien de maintenance recommandé par Midmark.

Remarque

L'utilisateur ne doit pas procéder à une réparation ou à une maintenance de cet équipement lorsqu'il est utilisé avec un patient.

Remarque

En connectant le fauteuil dentaire à l'alimentation 029-11724-00, cela crée un système électrique médical.

Remarque

Le montage des systèmes électromédicaux et les modifications pendant la durée de vie de cet équipement nécessitent une évaluation de la conformité aux exigences des normes de sécurité de la série 60601 relatives aux équipements électriques médicaux.

Renseignements importants



AVERTISSEMENT

Aucune modification de cet équipement n'est autorisée.

N'utilisez pas de languettes de sortie ou de rallonges avec les prises duplex.

Lorsque vous utilisez des unités dentaires ou des fauteuils de patient avec d'autres équipements mobiles, assurez-vous que l'équipement ne bouge pas afin d'éviter les collisions ou les blessures. Maintenez une distance de sécurité entre les appareils, fixez les équipements mobiles pour éviter tout mouvement involontaire et inspectez régulièrement pour assurer le bon fonctionnement. Formez tout le personnel aux procédures de fonctionnement sûr afin de minimiser les risques. Le non-respect de ces précautions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Le fauteuil dentaire ne doit pas être utilisé à proximité ou posé sur d'autres équipements pour éviter tout risque de mauvais fonctionnement. Si cette utilisation est nécessaire, le fauteuil dentaire et les autres équipements doivent être observés afin de s'assurer qu'ils fonctionnent normalement.

L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par Midmark peut induire une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un mauvais fonctionnement.

Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 po) de toute partie du fauteuil dentaire, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Le cas échéant, une dégradation des performances de cet équipement pourrait survenir.

L'équipement ne doit pas être utilisé en présence d'un mélange anesthésique inflammable à l'oxygène, à l'air ou au protoxyde d'azote.

Clarification : L'équipement convient pour une utilisation en présence d'oxygène, d'air ou de protoxyde d'azote.

Au cours du transport, le fauteuil doit être abaissé au maximum et toutes ses fixations abaissées et centrées le plus possible.

Le non-respect de ces consignes risque d'entraîner des blessures et/ou d'endommager le matériel.

Ce produit peut vous exposer à des substances chimiques, notamment le nickel (métallique), qui est reconnu par l'État de Californie comme étant une cause potentielle de cancer.

Pour plus d'informations, consultez le site www.p65warnings.ca.gov

Renseignements importants



AVERTISSEMENT

Connectez uniquement le fauteuil dentaire Midmark approuvé, les unités dentaires, l'éclairage, le moniteur et l'alimentation électrique lors du montage du cabinet dentaire (système électromédical).

Produits approuvés par Midmark listés ci-dessous :

CH-1000	Guide d'installation du fauteuil
DS-1100-001	Système d'unité dentaire montée sur fauteuil gauche-droite Midmark
DS-1200-001	Système d'unité dentaire montée sur armoire/colonne à 12 heures Midmark
ADS-1100-001	Système de distribution pour assistant monté sur fauteuil Midmark
ADS-1200-001	Système de distribution pour assistant monté sur armoire Midmark
LT-1100-001	Lampe LED dentaire montée sur fauteuil gauche-droite Midmark
LT-1200-001	Lampe LED dentaire montée sur armoire Midmark
LT-1300-001	Lampe LED dentaire montée au mur Midmark
LT-1400-XXX	Lampe LED dentaire montée au plafond Midmark
LT-1500-XXX	Lampe LED dentaire montée sur rail Midmark avec moniteur
LT-1600-XXX	Lampe LED dentaire montée sur rail Midmark
9A738002	Moniteur dentaire monté sur fauteuil gauche-droite Midmark
029-11724-00	Alimentation électrique dentaire Midmark

La sécurité d'autres combinaisons d'équipements n'a pas été évaluée.

Renseignements importants

Représentants autorisés



AVERTISSEMENT

En cas d'incident grave en rapport avec le dispositif, veuillez contacter Midmark et l'autorité compétente appropriée.

En Colombie, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous :

Emergo Colombie
Calle 76 No. 4-28 of. 803
Bogota - Colombie 110221
Tél. : (57) 313 4419785
CC : LST.AUS.ProgramCommColombia@ul.com

Au Costa Rica, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous :

Emergo Costa Rica S.R.L.
Edificio Ribleh 2 Piso, Diagonal a la Biblioteca Municipal
Heredia, Belén
La Ribera, Costa Rica
Tél. (+ 506) 2201-14 53
LAvigilance@ul.com

Au Panama, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous :

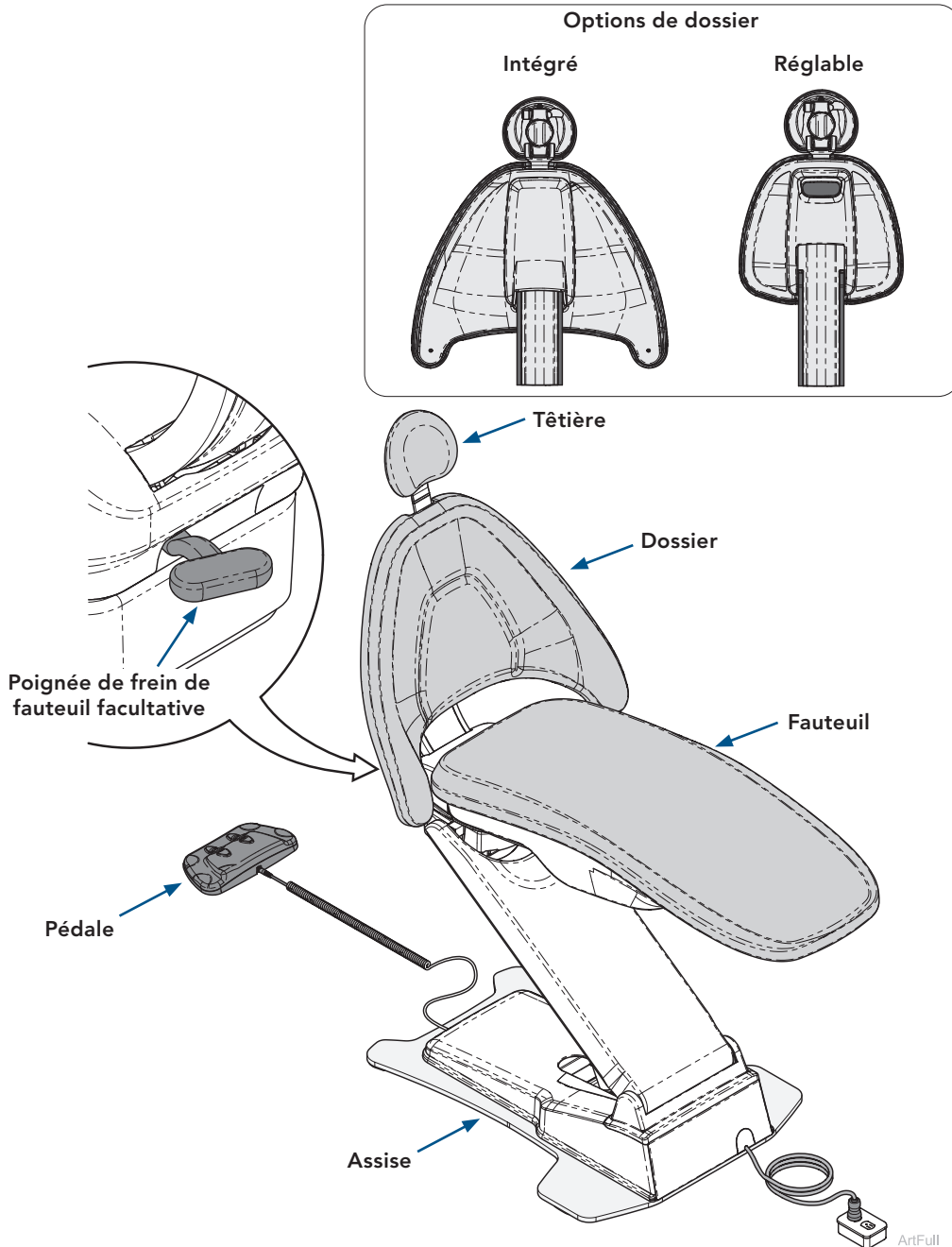
TECNIDENTAL PANAMA S.A.
VILLA MAGNA, VILLA ZAITA
OFFICE B8
PANAMA
Tél. : 507 6416-2235
+507 6492-0884
tecnidentalpanama@gmail.com
<https://tecnidentalpa.com/> [tecnidentalpa.com]

Au Mexique, tous les problèmes, plaintes ou questions des clients doivent être adressés au représentant autorisé de Midmark indiqué ci-dessous :

(Distributeur dentaire exclusif)
Operadora Nac e Int (ONIPO)
Av. Tepeyac 4437
Col. Prados Tepeyac
Zapopan, Jalisco 45050
Mexique
Tél. : 52.3331240542
Portable : +52 33 3570 4299
<https://onipo.dental/> [onipo.dental]

Présentation du produit

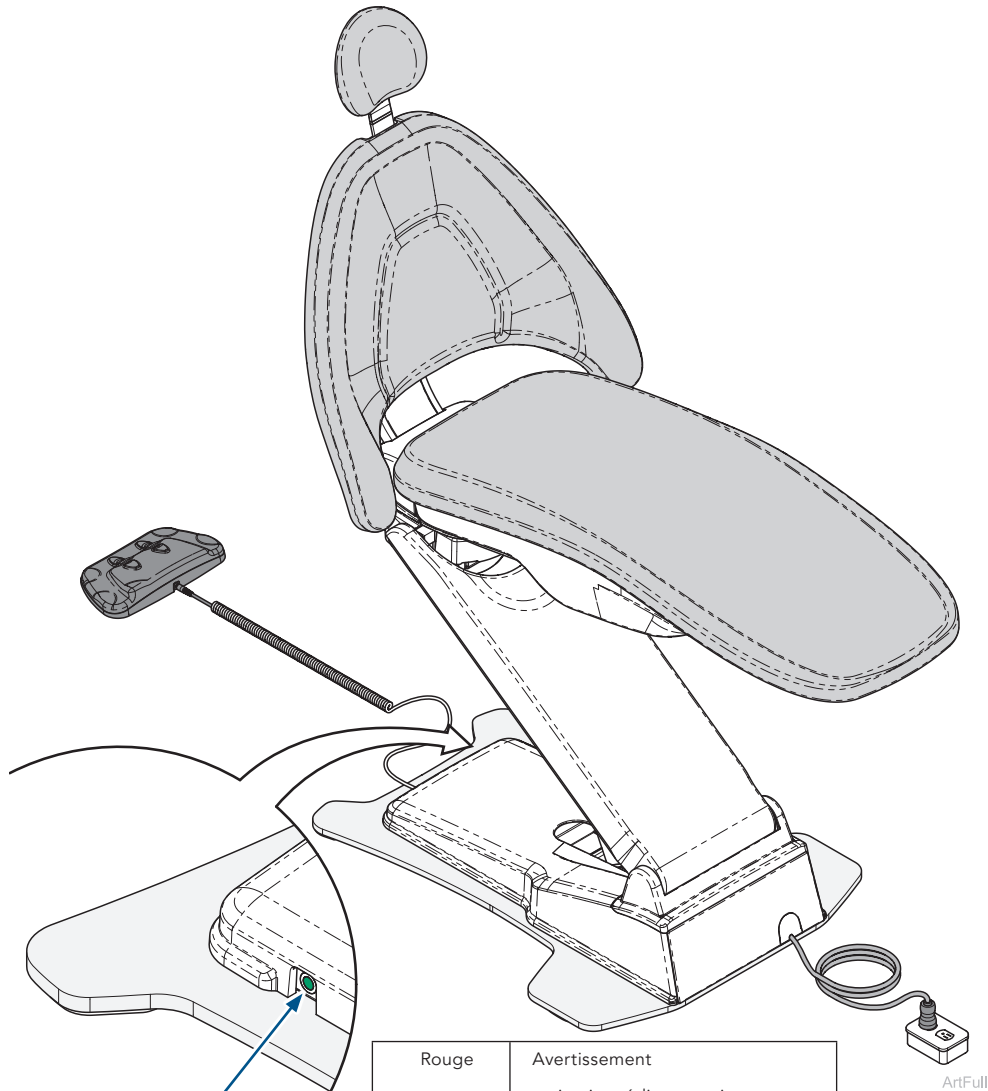
Emplacement et description des composants



Fonctions du produit

Voyant d'alimentation

Le voyant d'alimentation du fauteuil s'allume lorsque l'alimentation électrique alimente le fauteuil.

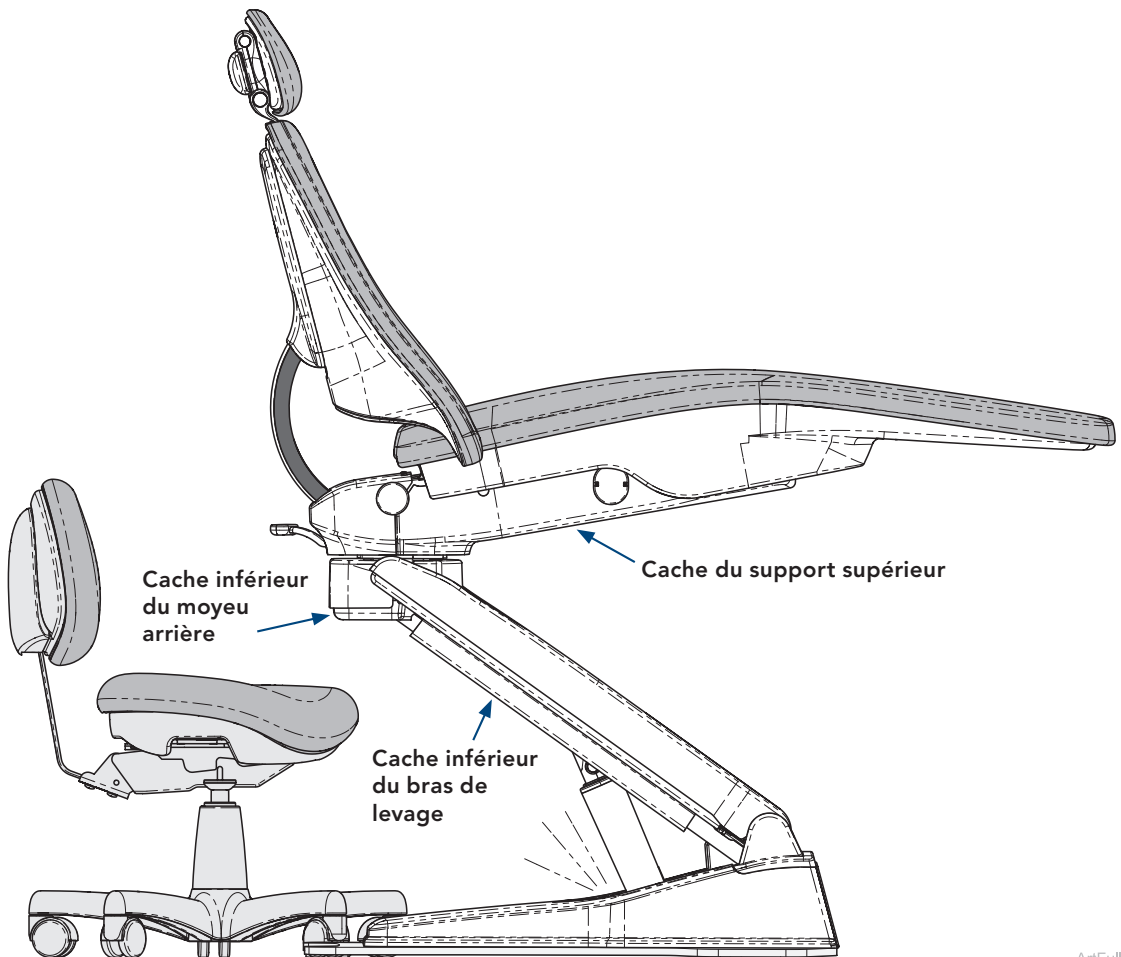


**Voyant
D'ALIMENTATION**

Fonctions du produit

Système anti-collision

Les fauteuils dentaires Midmark sont équipés d'un système anti-collision doté de la technologie Active Sensing Technology™ ; ce système est conçu pour éviter d'endommager les appareils ou de blesser le personnel. Si un cache de fauteuil bute contre un objet lorsqu'il descend, il s'arrête et remonte légèrement pour ne plus toucher l'objet ; le fauteuil émet également des bips lorsque le bouton de commande est relâché. L'utilisation normale peut alors être reprise.



ArtFull

Fonctionnements du produit



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les équipements dentaires, les fauteuils patient et les dispositifs mobiles ne bougent pas avant de les utiliser afin d'éviter les collisions ou les blessures. Maintenez les appareils à une distance sûre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages.

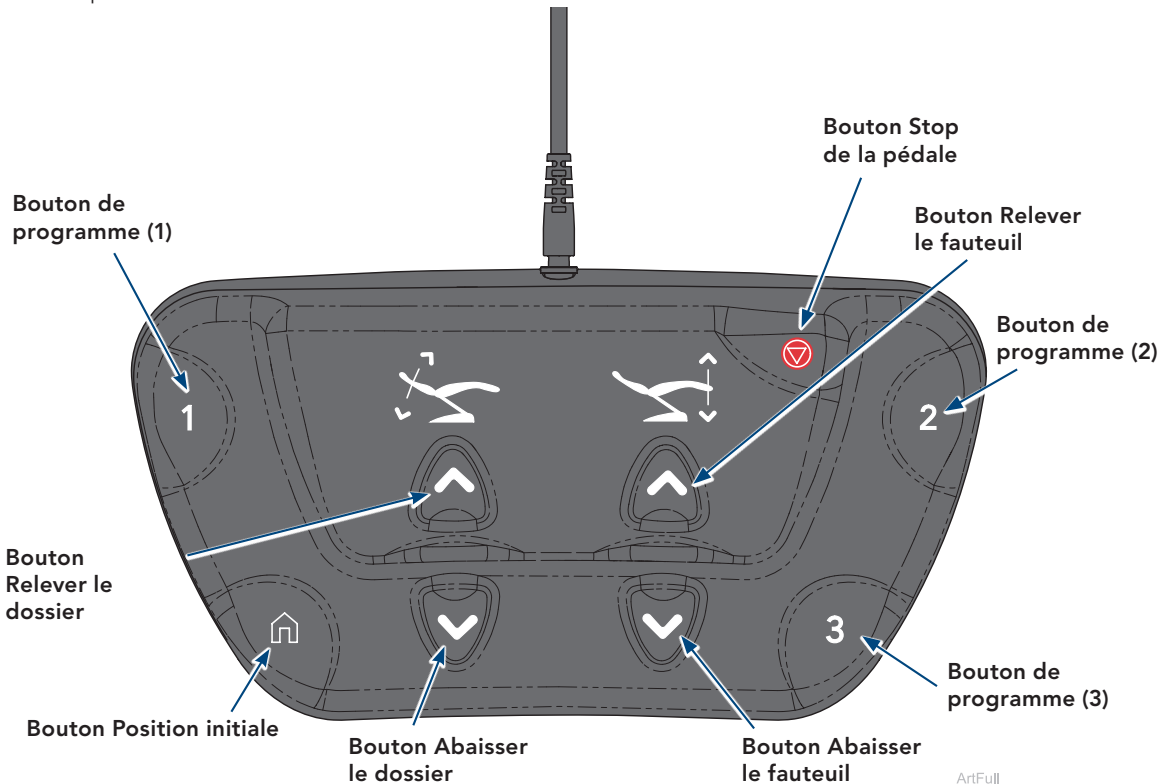
Pédale

Les commandes peuvent être utilisées pour positionner rapidement et précisément le fauteuil dentaire.

- Les dispositifs de commande sont des claviers à membrane.
- Se connectent à l'arrière de l'assise du fauteuil par un cordon.

Fonctions de la pédale

- Le bouton Position initiale est programmé pour remettre le fauteuil dans sa position d'origine.
- Les boutons Stop arrêtent le mouvement du fauteuil.
- Boutons pour activer les fonctions Relever et Abaisser pour le fauteuil et le dossier.
- Des boutons numérotés (1 à 3) peuvent être programmés afin de positionner le patient dans les positions fréquemment utilisées.



Fonctionnement

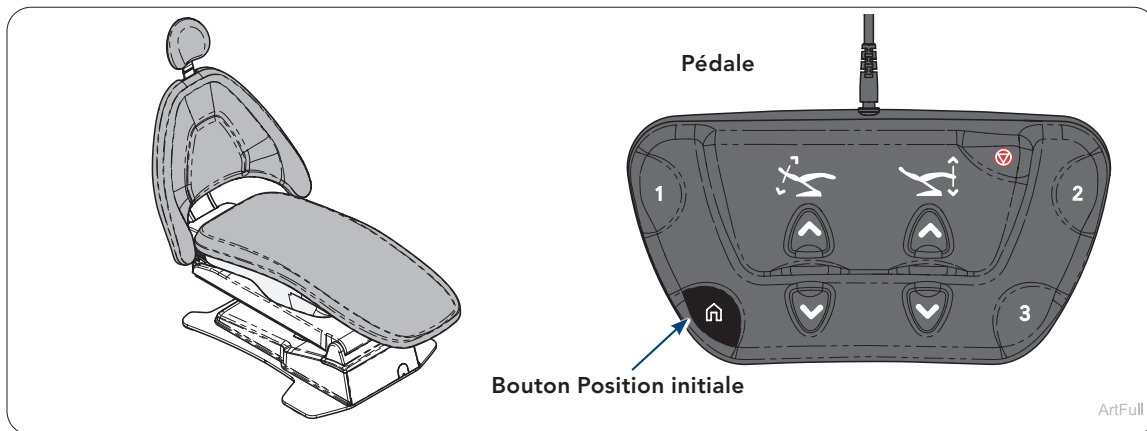


AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les équipements dentaires, les fauteuils patient et les dispositifs mobiles ne bougent pas avant de les utiliser afin d'éviter les collisions ou les blessures. Maintenez les appareils à une distance sûre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages.

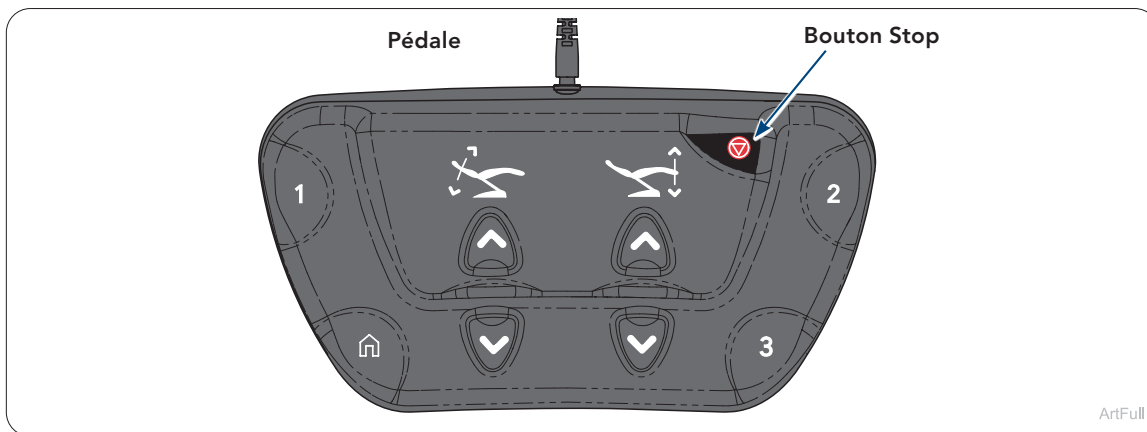
Fonctions Position initiale

En appuyant sur le bouton Position initiale, le dossier du fauteuil dentaire remonte complètement et le siège du fauteuil s'incline légèrement au-delà de l'horizontale. Si le système de protection anti-collision doté de la technologie Active Sensing Technology™ est enfoncé pendant le mouvement de la fonction Position initiale, celui-ci arrête le mouvement de la fonction Position initiale et l'assise se rétracte légèrement. Cela peut également se produire si un cache de fauteuil bute contre un objet lorsqu'il descend.



Fonctions du bouton Stop

En appuyant sur le bouton Stop, le fauteuil dentaire arrête immédiatement tout mouvement en cours.



Fonctionnement



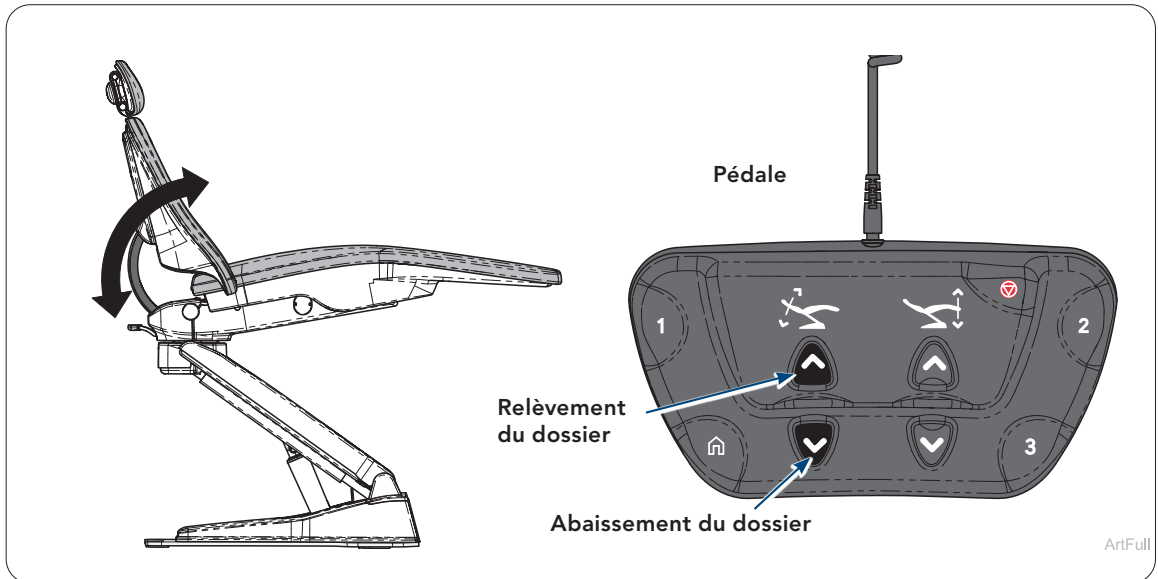
AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les équipements dentaires, les fauteils patient et les dispositifs mobiles ne bougent pas avant de les utiliser afin d'éviter les collisions ou les blessures. Maintenez les appareils à une distance sûre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages.

Fonctions du dossier

Appuyer sur les boutons Dossier permet de régler le dossier du fauteuil. Maintenez enfoncé le bouton approprié sur la pédale ou le pavé tactile jusqu'à atteindre la position désirée. Si le système de protection anti-collision doté de la technologie Active Sensing Technology™ est enfoncé pendant le mouvement de la fonction Dossier, celui-ci arrête le mouvement de la fonction Dossier et l'assise se rétracte légèrement. Cela peut également se produire si un cache de fauteuil bute contre un objet lorsqu'il descend ; le fauteuil émet également des bips lorsque le bouton de commande est relâché.

- Tous les dispositifs de commande sont des claviers à membrane.
- Tous les dispositifs de commande appellent les mêmes mouvements du fauteuil.



Relever/abaisser le dossier

Pour relever ou abaisser le dossier.

Maintenez enfoncé le bouton sur n'importe quel dispositif de commande pour relever ou abaisser le dossier. Le dossier s'arrête de bouger lorsque le bouton est relâché ou lorsqu'il atteint la limite de son amplitude de mouvement.

Fonctionnement



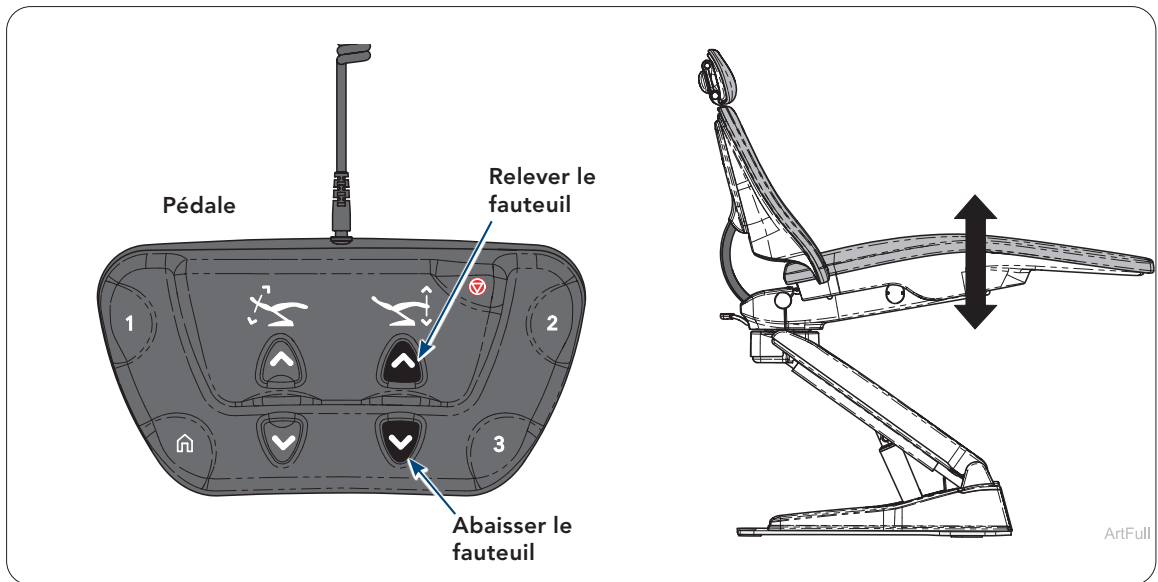
AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les équipements dentaires, les fauteils patient et les dispositifs mobiles ne bougent pas avant de les utiliser afin d'éviter les collisions ou les blessures. Maintenez les appareils à une distance sûre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages.

Fonctions de l'assise

Appuyer sur les boutons d'assise permet de régler l'assise du fauteuil. Maintenez enfoncé le bouton approprié sur la pédale ou le pavé tactile jusqu'à atteindre la position désirée. Si le système de protection anti-collision doté de la technologie Active Sensing Technology™ est enfoncé pendant le mouvement de la fonction Assise, celui-ci arrête le mouvement de la fonction Dossier et l'assise se rétracte légèrement. Cela peut également se produire si un cache de fauteuil bute contre un objet lorsqu'il descend ; le fauteuil émet également des bips lorsque le bouton de commande est relâché.

- Tous les dispositifs de commande sont des claviers à membrane.
- Tous les dispositifs de commande appellent les mêmes mouvements du fauteuil.



Relever/abaisser le fauteuil

Pour relever ou abaisser le fauteuil.

Maintenez enfoncé le bouton sur n'importe quel dispositif de commande pour relever ou abaisser le fauteuil. Le fauteuil s'arrête de bouger lorsque le bouton est relâché ou lorsqu'il atteint la limite de son amplitude de mouvement.

Programmer les positions du fauteuil



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les équipements dentaires, les fauteuils patient et les dispositifs mobiles ne bougent pas avant de les utiliser afin d'éviter les collisions ou les blessures. Maintenez les appareils à une distance sûre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages.

Pour programmer un bouton sur une position spécifique du fauteuil.

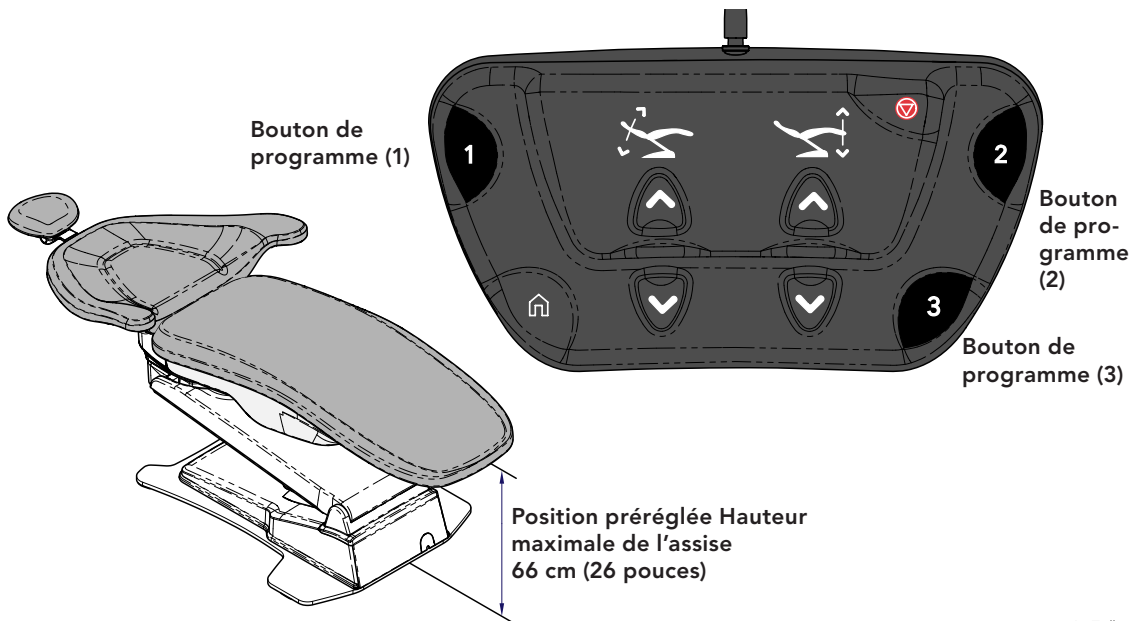
- 1) Utilisez les boutons fléchés pour placer le fauteuil dans la position souhaitée.
- 2) Maintenez le bouton de programme souhaité (1, 2, 3) enfoncé jusqu'à ce que trois bips se fassent entendre (environ 3 secondes). Le fauteuil est maintenant programmé pour ce Bouton de programme à la position attribuée.

Remarque

Vous pouvez arrêter le fauteuil à tout moment pendant la programmation du positionnement en appuyant sur n'importe quel autre bouton du dispositif de commande.

Remarque

La hauteur d'assise maximale autorisée pour enregistrer une position préregistrée est inférieure à 66 cm (26 pouces)



ArtFull

Verrouillage du fauteuil



AVERTISSEMENT

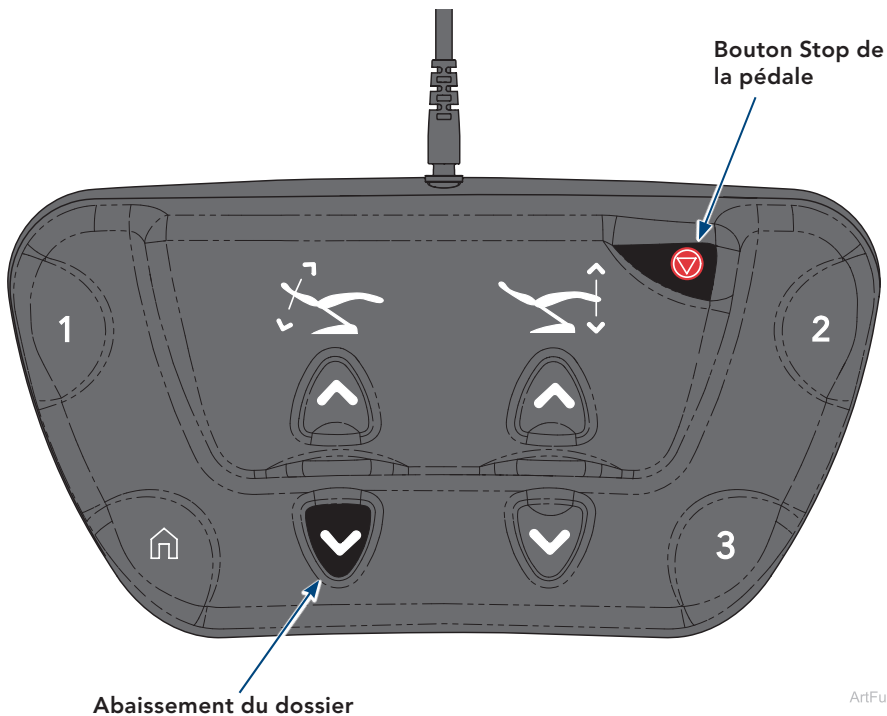
Assurez-vous que tous les équipements dentaires, les fauteuils patient et les dispositifs mobiles ne bougent pas avant de les utiliser afin d'éviter les collisions ou les blessures. Maintenez les appareils à une distance sûre. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures ou des dommages.

Verrouillage

Pour verrouiller le mouvement du fauteuil.

Appuyez simultanément sur les boutons Stop et Abaisser le dossier du fauteuil pendant 3 secondes ; un bip est émis lorsque le fauteuil est verrouillé. Cela empêchera l'accès aux commandes et le mouvement du fauteuil.

- Les fonctions de commande sont verrouillées lorsqu'un opérateur appuie sur un bouton de commande et qu'un bip retentit sans mouvement du fauteuil.



Déverrouiller

Pour déverrouiller et permettre le mouvement du fauteuil.

Appuyez simultanément sur les boutons Stop et Abaisser le dossier pendant 3 secondes ; un bip continu se fera entendre jusqu'à ce que le fauteuil soit déverrouillé. Appuyez sur l'une des commandes du fauteuil pour tester le mouvement du fauteuil.

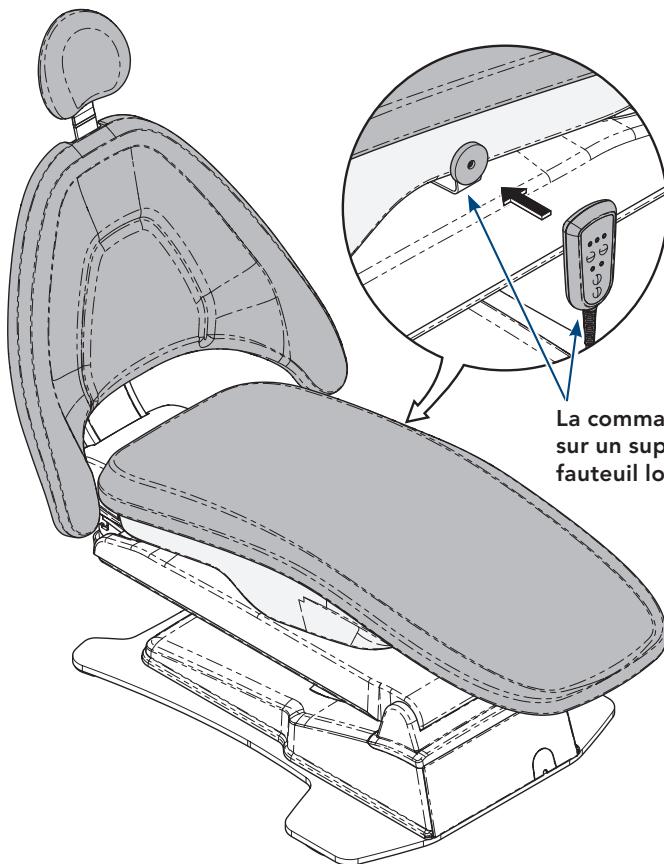
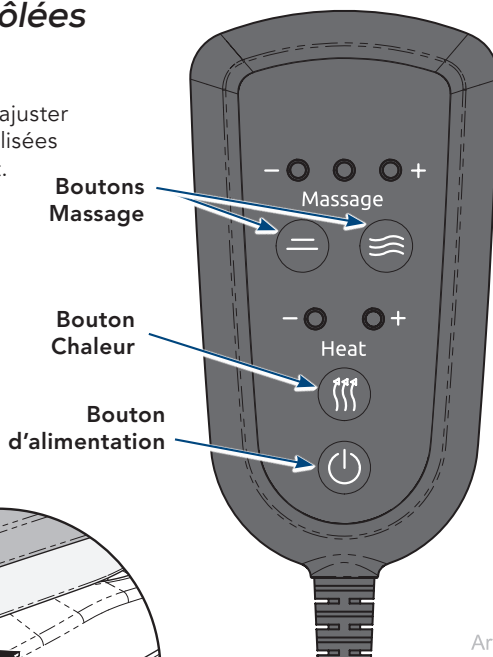
Fonctionnements du produit

Options Chaleur et Massage contrôlées par le patient

- Un patient peut utiliser la commande manuelle pour ajuster les options Chaleur ou Massage, qui peuvent être utilisées séparément ou ensemble pour améliorer son confort.

Commande manuelle

- Se connecte au fauteuil à l'aide d'un cordon.
- Boutons pour activer les fonctions Chaleur et Massage.



La commande Chaleur et Massage repose sur un support magnétique sur l'assise du fauteuil lorsqu'elle n'est pas utilisée

ArtQuart

ArtFull

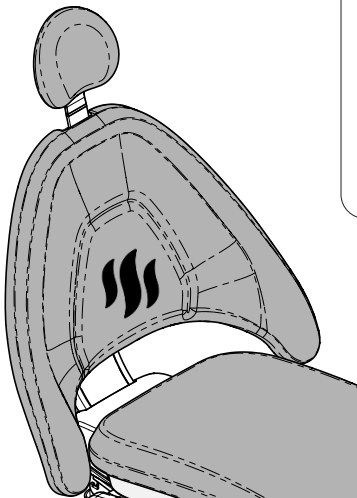
Chaleur et Massage (facultatif)



Attention

- Assurez-vous que la surface de la sellerie du dossier n'est pas mécaniquement endommagée avant chaque application.
- N'enfoncez pas d'objets tranchants, tels que des aiguilles, des couteaux, etc., dans la sellerie du dossier.
- La sécurité de la sellerie du dossier chauffant n'a pas été évaluée lorsqu'elle est utilisée en combinaison avec d'autres sources de chaleur telles que des couvertures chauffantes. Aucune autre source de chaleur ne doit être utilisée.

Dossier du fauteuil



ArtQuart



AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas la fonction chaleur et massage avec des équipements électrochirurgicaux haute fréquence, tels que des Hyfreccators, etc. Tout manquement à cette recommandation peut provoquer une électrocution ou des brûlures au patient.
- Le réchauffement des médicaments transdermiques (patches) peut augmenter la libération du médicament, entraînant un risque de préjudice.

La sellerie du dossier chauffe de 24 °C (75 °F) à 34 °C (93 °F) en 25 à 28 minutes environ. Pour atteindre cette température, l'élément chauffant doit fonctionner en continu pendant cette durée. Les éléments Chaleur et Massage sont intégrés dans la sellerie du dossier et sont actionnés par le patient à l'aide de la commande manuelle. Les fonctions Chaleur et Massage peuvent être utilisées séparément ou simultanément.

Commande manuelle Chaleur et Massage



ArtQuart

Tous les boutons de commande manuelle s'activent en appuyant dessus. Il suffit de les toucher et de les relâcher ; ne maintenez pas un bouton enfoncé.

Les fonctions Chaleur et Massage possèdent toutes deux des minuteurs qui se désactivent automatiquement au bout de 20 minutes sans intervention de l'utilisateur.

Détails de la commande manuelle

Remarque

Les voyants lumineux, à côté de chaque bouton, s'allument lorsque la fonction est activée.

Sélections du mode de massage

Bouton PULSE

- Appuyez sur le bouton PULSE pour sélectionner le mode de massage pulsé.
- Appuyez une fois sur le bouton PULSE pour un massage pulsé à FAIBLE intensité ; un voyant s'allume alors.
- Appuyez deux fois sur le bouton PULSE pour un massage pulsé à intensité MOYENNE ; deux voyants s'allument alors.
- Appuyez trois fois sur le bouton PULSE pour un massage pulsé à HAUTE intensité ; trois voyants s'allument alors.
- Appuyez une quatrième fois sur le bouton PULSE pour désactiver le massage pulsé.



Voyants de massage

Bouton WAVE

- Appuyez sur le bouton WAVE pour sélectionner le mode de massage onde.
- Appuyez une fois sur le bouton WAVE pour un massage onde à FAIBLE intensité ; un voyant s'allume alors.
- Appuyez deux fois sur le bouton WAVE pour un massage onde à intensité MOYENNE ; deux voyants s'allument alors.
- Appuyez trois fois sur le bouton WAVE pour un massage onde à HAUTE intensité ; trois voyants s'allument alors.
- Appuyez une quatrième fois sur le bouton WAVE pour désactiver le massage onde.
- Utilisez les flèches SPD pour augmenter ou diminuer la vitesse à laquelle les moteurs de massage s'activent ou se désactivent.

Bouton d'alimentation

- Appuyez une fois sur le bouton PWR, le réglage CHALEUR FAIBLE s'active.
- Appuyez à nouveau sur le bouton PWR, toutes les fonctions se désactivent.

Remarque

Après environ 20 minutes sans interaction de l'utilisateur, les fonctions de massage se désactivent automatiquement.

Détails de la commande manuelle

Remarque

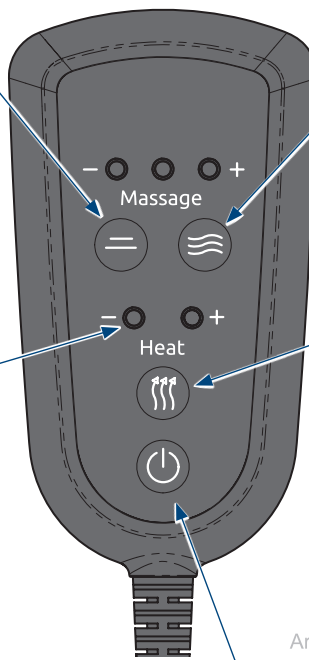
Les voyants lumineux, à côté de chaque bouton, s'allument lorsque la fonction est activée.

Sélections du mode Chaleur

Bouton PULSE

- Une fois le bouton PWR enfoncé, le voyant HEAT LOW (CHALEUR FAIBLE) s'allume. Laissez la chaleur activée ou appuyez deux fois sur le bouton HEAT (CHALEUR) pour la désactiver complètement.

Voyants de chaleur



Bouton WAVE

- Une fois le bouton PWR enfoncé, le voyant HEAT LOW (CHALEUR FAIBLE) s'allume. Laissez la chaleur activée ou appuyez deux fois sur le bouton HEAT (CHALEUR) pour la désactiver complètement.

Bouton HEAT (CHALEUR)

- Une fois le bouton PWR enfoncé, le voyant HEAT LOW (FAIBLE CHALEUR) s'allume.
- Appuyez à nouveau sur le bouton HEAT (CHALEUR) pour régler la chaleur sur HIGH (ÉLEVÉE), deux voyants s'allument.
- Appuyez à nouveau sur le bouton HEAT (CHALEUR) pour désactiver complètement la chaleur.

ArtQuart

Bouton d'alimentation

- Appuyez une fois sur le bouton PWR, le réglage CHALEUR FAIBLE s'active.
- Appuyez à nouveau sur le bouton PWR, toutes les fonctions se désactivent.

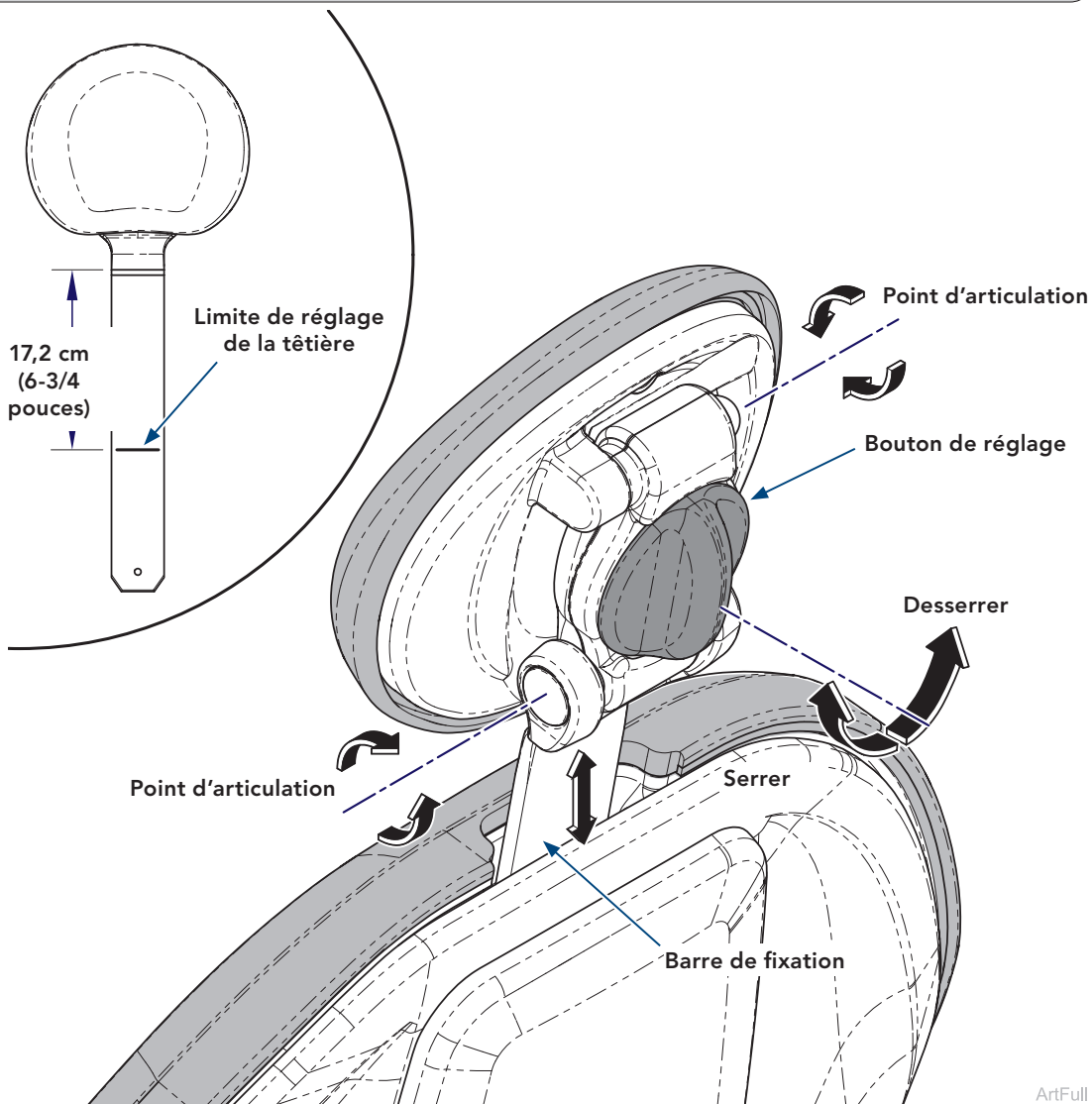
Remarque

Après environ 20 minutes sans interaction de l'utilisateur, les fonctions Chaleur se désactivent automatiquement.

Régler la tête

Pour régler la tête.

- 1) Desserrez (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) le bouton de serrage et faites tourner la tête au niveau des points d'articulation pour atteindre la position souhaitée.
- 2) Serrez (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre) le bouton de serrage pour verrouiller la tête dans la position souhaitée.
- 3) Tirez vers le haut ou appuyez la tête en faisant glisser la barre de fixation vers le haut ou vers le bas jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée.

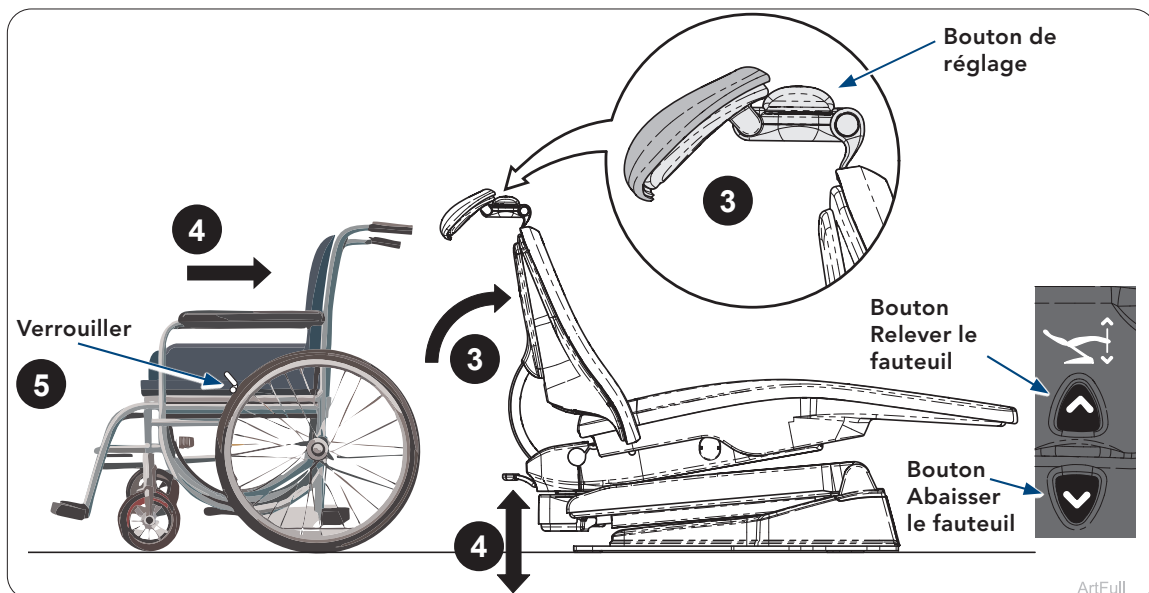
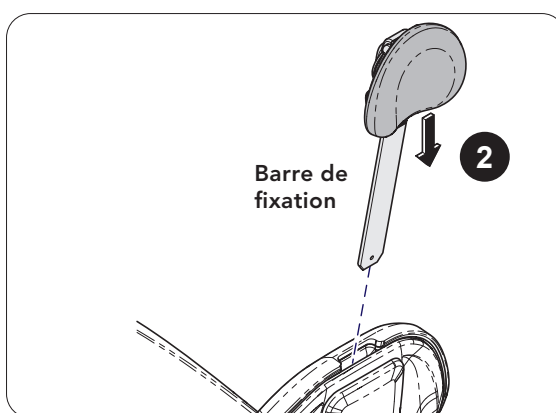
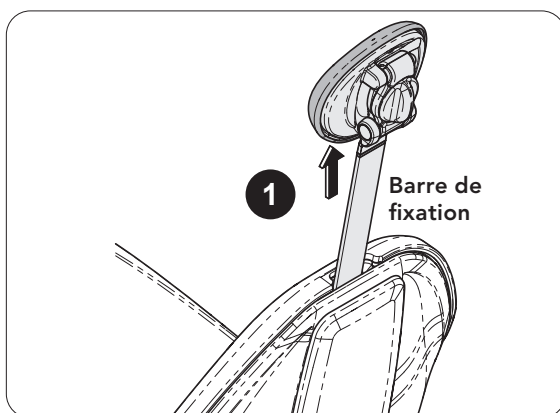


Positionnement pour les fauteuils roulants

La tête à coulissante à double articulation peut être utilisée pour accueillir les patients en fauteuil roulant.

Pour positionner la tête pour accueillir un fauteuil roulant :

- 1) Faites glisser la barre de fixation de la tête vers le haut jusqu'à la retirer du fauteuil dentaire.
- 2) Faites pivoter la tête de 180 degrés et faites glisser la barre de fixation dans le dossier. Assurez-vous que la barre de fixation est complètement insérée dans le dossier.
- 3) Positionnez la tête et le fauteuil dentaire en position dossier complètement relevé.
- 4) Le patient doit être positionné de manière à ce que le fauteuil roulant et le fauteuil dentaire soient dos à dos. Ajustez la hauteur du fauteuil en le déplaçant vers le haut ou vers le bas pour le confort du patient.
- 5) Assurez-vous que les roues du fauteuil roulant sont verrouillées.



Fonctionnement

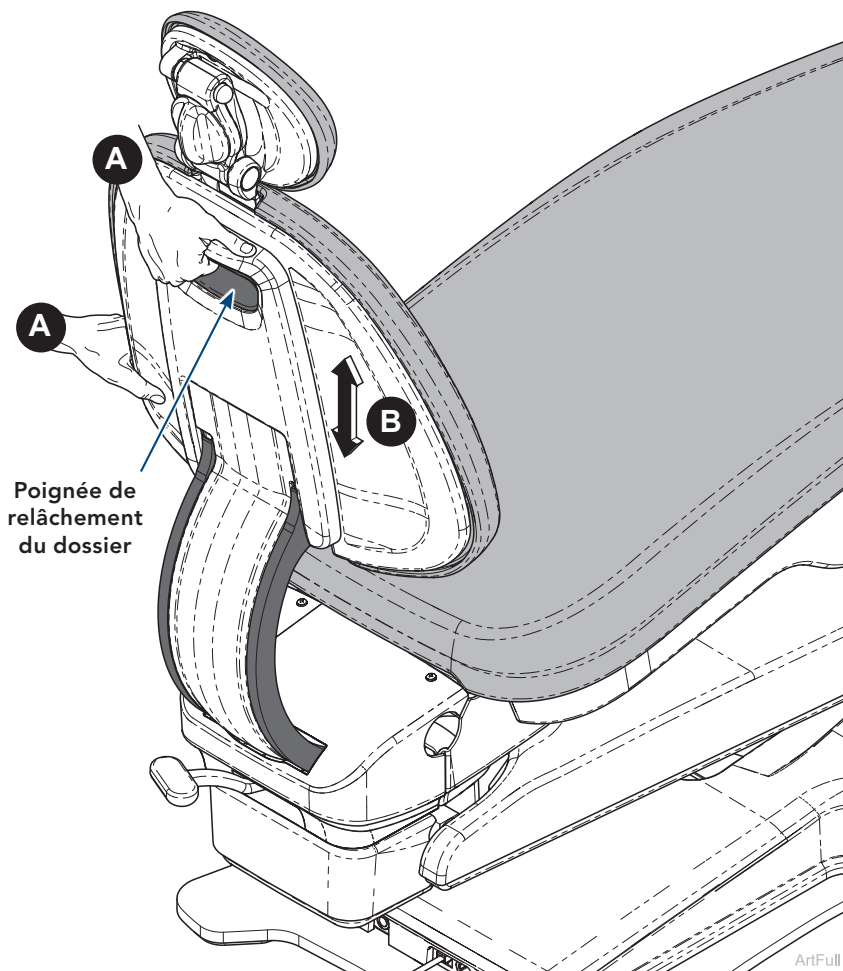
Réglage de la hauteur du dossier

La hauteur du dossier est réglable uniquement sur les fauteuils dentaires dotés de la fonction Dossier réglable.

Relever/abaisser le dossier

Pour relever ou abaisser le dossier.

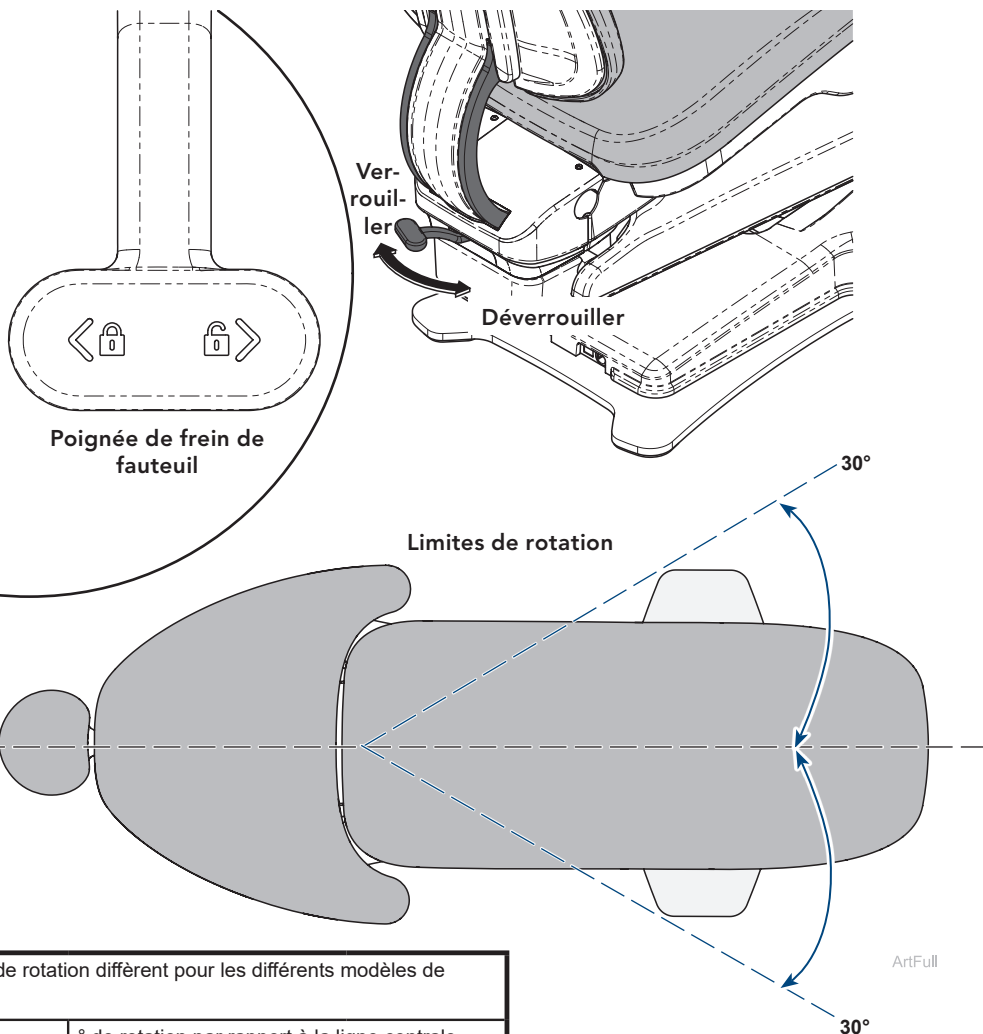
- A) Tout en maintenant le dossier en place, serrez la poignée de relâchement du dossier.
- B) Relevez ou abaissez le dossier dans la position voulue.
- C) Relâchez la poignée pour verrouiller.



Faire tourner le fauteuil

Pour faire tourner le fauteuil.

- Appuyez sur la poignée de frein pour déverrouiller le symbole et faites tourner le fauteuil au niveau du moyeu de l'articulation pour atteindre la position souhaitée.
- Poussez la poignée de frein pour verrouiller le symbole en position verrouillée.



Les limites de rotation diffèrent pour les différents modèles de fauteuil.

Modèle	° de rotation par rapport à la ligne centrale	
Fauteuil uniquement	30 ° à gauche et 30 ° à droite	Voir illustration
Fauteuil G/D	30 ° à gauche et 30 ° à droite	Ne figure pas sur l'illustration

Barrières, nettoyage et désinfection

Surfaces de contact cliniques

Les surfaces de contact cliniques sont davantage susceptibles d'être contaminées par des agents pathogènes lors du traitement dentaire par contact ou par transfert de surfaces.

(source : Centers for Disease Control and Prevention. Summary of Infection Prevention Practices in Dental Settings: Basic Expectations for Safe Care. Centers for Disease Control and Prevention, US Dept of Health and Human Services ; octobre 2016).

Surfaces de contact non cliniques

Les surfaces non cliniques présentent moins de risques de contamination croisée que les surfaces de contact cliniques et peuvent être nettoyées à l'eau et au savon ou nettoyées et désinfectées en cas de contamination visible par du sang.

(source : Centers for Disease Control and Prevention. Summary of Infection Prevention Practices in Dental Settings: Basic Expectations for Safe Care. Centers for Disease Control and Prevention, US Dept of Health and Human Services ; octobre 2016).

Barrière de protection

Midmark recommande d'appliquer des protections jetables légalement commercialisées sur tous les fauteuils dentaires et les têtes. N'utilisez que des matériaux de protection destinés à être utilisés avec des fauteuils dentaires et des têtes. Suivez les instructions du fabricant de protections pour utiliser ces produits correctement. L'utilisation de protections non contaminées réduit considérablement la nécessité de nettoyer et de désinfecter le matériel entre les patients, prolongeant ainsi sa durée de vie.

Nettoyage général des surfaces non cliniques

Midmark recommande d'utiliser des nettoyants adaptés à la situation, tels que de l'eau chaude et des détergents doux pour entretenir les surfaces. Les instructions relatives aux surfaces de contact cliniques doivent être respectées en cas de contamination visible.

Barrières, nettoyage et désinfection

Assistance pour Nettoyage et Désinfection

Les directives locales, nationales et fédérales doivent toujours être respectées et prises en compte lors de l'évaluation des protocoles de nettoyage et de désinfection. Vous trouverez ci-dessous des suggestions de ressources.

Association for Dental Safety (ADS) :

<https://www.myads.org>

Dept. of Health and Human Resources

Centers for Disease Control and Prevention (CDC) :

<https://www.cdc.gov>

American Dental Association (Association dentaire américaine) :

<https://www.ada.org>

Nettoyage et désinfection

Outre l'utilisation de barrières de protection, Midmark recommande d'utiliser un nettoyant/désinfectant homologué par l'EPA sur toutes les surfaces de contact cliniques susceptibles d'être contaminées lors des procédures dentaires. Suivez les instructions du fabricant du nettoyant/désinfectant pour utiliser ces produits correctement. L'équipement de protection individuelle (EPI) approprié doit être évalué avant utilisation et il conviendra de faire preuve d'une extrême prudence lors de la manipulation du sang ou des fluides corporels.



Avertissement concernant l'équipement

La sellerie résiste à la plupart des taches d'origine médicale, mais les solvants et teintures peuvent l'endommager. Essayez immédiatement tout liquide renversé sur la sellerie. Pour nettoyer et désinfecter la sellerie, suivez les recommandations des fabricants de matériaux. N'utilisez pas les lingettes Metrex CaviWipes™ ou Cavicide™ pour nettoyer les surfaces de sellerie.

Midmark recommande d'utiliser les nettoyants/désinfectants ci-dessous, qui sont à faible teneur en alcool :

- Hufriedy Group AdvantaClear™
- Metrex CaviWipes™ ou CaviCide™

Tous les noms de produits, marques commerciales et marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. L'utilisation de ces noms n'implique aucune affiliation ou approbation de leur part.

- Les surfaces doivent être nettoyées et désinfectées entre chaque patient et à la fin de la journée.
- Veillez à éviter une application excessive et une accumulation de produit en cas de pulvérisation de liquide, bien que Midmark recommande l'utilisation de lingettes plutôt que de liquide à pulvériser.
- Après chaque séquence de nettoyage/désinfection, procédez à une inspection visuelle pour confirmer qu'aucune contamination supplémentaire ne subsiste et répétez l'opération si nécessaire.
- Les nettoyants/désinfectants peuvent laisser un résidu de film sur l'équipement, de sorte que toutes les zones traitées doivent être soigneusement nettoyées avec du savon doux et de l'eau chaude au moins une fois par jour. Ce lavage de routine permet de minimiser l'accumulation de résidus chimiques qui pourraient endommager l'équipement au fil du temps.



Avertissement concernant l'équipement

Les nettoyants utilisés en dehors des recommandations peuvent provoquer de graves dégradations de l'équipement, tels que la peinture écaillée, le plastique fissuré, etc.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques	
Poids de base du fauteuil :	138,4 kg (305 lb)
Poids d'expédition :	190,5 kg (420 lb)
Poids du patient (max) :	226,8 kg (500 lb)
Longueur du cordon d'alimentation :	1,52 ou 3,66 mètres (5 ou 12 pieds)
Alimentation électrique :	120 V~ 60 Hz, 8 A
Cycle d'utilisation :	Fonctionnement par intermittence
	(Actionneurs du dossier et de l'assise : 30 secondes de marche, 5 minutes d'arrêt)
Fusibles :	F1 et F2 (entrée de ligne) F 8A H 250 V
	F3 (moteurs) T 6,3 A H 250 V
Classifications :	Classe 1, matériel industriel de type B
Certification et conformité	
Certifications :	ANSI/AAMI ES60601-1:2005 & A1:2012 & A2:2021 CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1:14 (R2022) IEC 60601-1-6:2010+A1:2013+A2:2020 CAN/CSA-C22.2 n° 60601-1-6:11/A2:21 (R2021) IEC 80601-2-60:2019 CSA C22.2 n° 80601-2-60:23
	Pédale IPX1
Conformité :	IEC 60601-1-2:2014+A1:2020 IEC TS 60601-4-2:2024

Accessoires

Nom de l'accessoire :	Référence :
Commande du crachoir	9A738001
Moniteur gauche-droite	9A738002

Wi-Fi, Ethernet, cybersécurité

Conditions de connexion WiFi

Le fauteuil dentaire dispose d'une connexion à distance avec l'application mobile Midmark.

Le fauteuil dentaire comprend une connexion Ethernet et un module Wi-Fi qui permet à l'appareil de se connecter au réseau local.

Dans de rares cas, il arrive que le fauteuil dentaire ne réussisse pas à se connecter à un réseau sans fil lors de la mise sous tension du fait d'interférences de fréquence entre le lieu d'exploitation et l'environnement sur certains canaux sans fil.

Ce problème peut parfois être résolu en déplaçant légèrement le fauteuil dentaire. Remarque : les conditions d'interférence peuvent changer.

Une autre option consiste à connecter le fauteuil dentaire par Ethernet.

Consultez le service/contact informatique pour vérifier la couverture Wi-Fi dans la zone où le service sera utilisé.

Cybersécurité

La connexion du fauteuil dentaire à un réseau local pourrait entraîner des risques de cybersécurité non identifiés auparavant, que l'organisation responsable du réseau devrait identifier, analyser, évaluer et contrôler. Le produit capture les journaux de système et de sécurité pertinents afin d'identifier la date, l'heure et la source de l'activité de l'utilisateur. Une nomenclature du logiciel (SBOM) est disponible sur demande. Le fauteuil dentaire communique sur un réseau local (LAN) ou Wi-Fi pour activer les fonctions de surveillance, de configuration et de maintenance logicielle de l'appareil.

Les caractéristiques des données du fauteuil dentaire sont les suivantes :

- Débit primaire : Fauteuil dentaire \leftrightarrow Module de connectivité Midmark \leftrightarrow Services Cloud Midmark (lorsqu'ils sont activés).
- Directionnalité : Toutes les données de télémétrie et de configuration émanent de l'appareil ; les commandes à distance sont limitées aux fonctions de maintenance authentifiées.
- Type de données : Statut de l'équipement, journaux de diagnostic, mises à jour logicielles et informations opérationnelles non patient uniquement.
- Aucune information permettant d'identifier le patient n'est transmise. L'appareil poursuit l'opération de traitement normal même lorsque la connexion réseau ou cloud est indisponible.

Si une vulnérabilité ou un incident de cybersécurité est détecté ou pour tout autre besoin en matière de cybersécurité, contactez le service technique de Midmark afin d'obtenir de l'aide.

Wi-Fi, Ethernet, cybersécurité

Tableau des options de connectivité		
Protocoles de réseau		Couche de liaison : IEEE 802.3, IEEE 802.11 Couche Internet : IP Transport : TCP, UDP Couche d'application : TLS, MQTT, NTP, HTTP, etc.
Données du réseau	Connexion physique au réseau local	RJ-45
	Câblage LAN	Ethernet (min. CAT 5)
	Vitesses maximales du réseau local	10/100 Mbps
	Protocoles LAN	IEEE 802.3u
	Connexion Wi-Fi	L'appareil prend en charge la connectivité Wi-Fi à l'aide des normes suivantes : - 802.11a - 802.11b - 802.11g - 802.11n - 802.11ac
	Fréquence opérationnelle	Se connecte à une station de radio de 2,4 GHz ou 5,0 GHz.
	Normes de sécurité Wi-Fi	Lors de la connexion au Wi-Fi, l'appareil utilise les normes de sécurité suivantes : - WPA2-PSK - WPA2 PEAP/MSCHAPv2 - WPA2 EAP-TLS
	Paramètres de la carte d'interface réseau	Sans objet

* L'administration du réseau dépendra de chaque site. Les champs ne sont pas prédéfinis et sont destinés à être personnalisés selon les besoins.

Wi-Fi, Ethernet, cybersécurité

<i>Situations dangereuses et mesures d'atténuation liées au réseau</i>			
Variation relative au réseau	Effet possible	Situation dangereuse	Mesure d'atténuation/ Risque résiduel
Coupure ou déconnexion du réseau.	Diagnostics ou mises à jour à distance indisponibles.	Retard dans les actions de maintenance.	Le dispositif fonctionne localement sans dégradation de la sécurité ou des performances.
Latence excessive ou perte de paquets.	Télémetrie temporisée retardée.	Rapport d'anomalie retardé.	Les indicateurs et journaux locaux restent actifs ; la sécurité et les performances essentielles ne sont pas affectées.
Source horaire incorrecte (horloge non synchronisée).	Les horodatages des événements sont mal alignés.	Dossiers de maintenance inexacts.	L'horloge interne en temps réel maintient la bonne synchronisation des opérations ; n'affecte pas les fonctions thérapeutiques.
Tentative d'accès au réseau non autorisé.	Exposition possible de l'interface de service.	Incident potentiel de cybersécurité.	WPA2/WPA2-Enterprise, TLS 1.2+ et l'authentification mutuelle réduisent la probabilité ; journaux disponibles pour investigation.
REMARQUE : Dans tous les cas, la sécurité du fauteuil dentaire est maintenue. Les fonctions réseau facilitent le fonctionnement mais ne sont pas critiques pour la sécurité.			

CEM - Déclaration du fabricant et conseils

Conseils et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques

Le fauteuil dentaire Midmark est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du fauteuil dentaire Midmark doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Essai d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - conseils
Émissions de radiofréquences (RF) CISPR 11 édition 6.2 (2019)	Groupe 1	Le fauteuil dentaire Midmark n'utilise l'énergie RF que pour ses fonctions internes. Ses émissions RF sont donc très faibles et peu susceptibles de causer des interférences avec les équipements électroniques présents à proximité.
Émissions de radiofréquences (RF) CISPR 11 édition 6.2 (2019)	Classe A	Les caractéristiques d'émissions de cet équipement permettent son utilisation dans les zones industrielles et les hôpitaux (CISPR 11 classe A). Si cet équipement est utilisé dans un environnement résidentiel (pour lequel le CISPR 11 classe B est normalement requis), il peut ne pas offrir une protection adéquate aux services de communications par fréquence radio. L'utilisateur peut être amené à prendre des mesures d'atténuation, comme le déplacement ou la réorientation de l'équipement.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	S.O	Sans objet. Le fauteuil dentaire Midmark fonctionne sur 120 V CA 60 Hz et ne dépasse pas 220 V CA.
Tension de papillotement/ scintillements IEC 61000-3-3	S.O	

Distances de séparation recommandées entre des équipements de communication RF portables et mobiles et le fauteuil dentaire Midmark

Le fauteuil dentaire Midmark est conçu pour être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du fauteuil dentaire Midmark peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le fauteuil dentaire Midmark, conformément aux recommandations ci-après, en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance de sortie rayonnée maximale de l'émetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur m		
	150 kHz à 80 MHz $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	80 kHz à 800 MHz $d = 1,2 \times \sqrt{P}$	800 MHz à 2,5 GHz $d = 2,3 \times \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,17	1,17	2,34
10	3,69	3,69	7,38
100	11,67	11,67	23,34

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie nominale maximale ne figure pas dans le tableau ci-dessus, la distance de séparation recommandée (d) en mètres (m) peut être estimée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la valeur nominale de la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.
REMARQUE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation relative à la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.
REMARQUE 2 : Il se peut que ces conseils ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

Conseils et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Le fauteuil dentaire Midmark est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du fauteuil dentaire Midmark doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Essai d'immunité	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - conseils
Décharge électrostatique (DES) : IEC 61000-4-2 édition 2.0 (2008)	± 8 kV contact ; ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont revêtus de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Champs EM RF rayonnés : IEC 61000-4-3 édition 3.2 (2010)	3 V/m (80 MHz -2,7 GHz) 80 % AM à 1 kHz	
Champs de proximité des équipements de communication sans fil RF : IEC 61000-4-3 édition 3.2 (2010)	IEC 60601-1-2, tableau 9	
Coupure/sursaut électrique rapide : IEC 61000-4-4 édition 3.0 (2012)	± 2 kV à 100 kHz Rép. (Secteur CA) ± 1 kV à 100 kHz Rép. (Ports E/S)	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Surtension : IEC 61000-4-5 édition 3.1 (2017)	± 0,5 kV, ± 1 kV L-L ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV L-PE	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
RF transmise par conduction : IEC 61000-4-6 édition 4.0 (2013)	3 V 0,15 MHz à 80 MHz 6 V dans les bandes ISM entre 0,15 MHz et 80 MHz 80 % AM à 1 kHz	
Champ magnétique de fréquence électrique (50/60 Hz) : IEC 61000-4-8 édition 2.0 (2009)	30 A/m, 60 Hz	Les champs magnétiques de fréquence électrique doivent correspondre aux niveaux normaux d'un endroit situé dans un environnement commercial ou hospitalier classique.
Creux de tension, brèves interruptions et variations de tension sur les lignes d'entrée d'alimentation électrique : IEC 61000-4-11 édition 2.1 (2017)	0 % UT pendant 0,5 cycle À 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315°. 0 % UT pendant 1 cycle 70 % UT pendant 30 cycles 0 % UT pour 300 cycles	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique. Si l'utilisateur du fauteuil dentaire Midmark exige un fonctionnement permanent de l'appareil pendant les interruptions sur le réseau d'alimentation électrique, il est recommandé d'alimenter le fauteuil dentaire Midmark avec une source d'alimentation sans interruption ou une batterie.
Champs magnétiques de proximité : IEC 61000-4-39 édition 1.0 (2017)	IEC 60601-1-2, tableau 11	

REMARQUE : UT est la tension du réseau à courant alternatif avant l'application du niveau d'essai.

Conseils et déclaration du fabricant - immunité électromagnétique

Le fauteuil dentaire Midmark est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous.
Le client ou l'utilisateur du fauteuil dentaire Midmark doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Essai d'immunité	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - conseils
------------------	----------------------	--

Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près des parties du fauteuil dentaire Midmark, y compris des câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.

Distance de séparation recommandée :

RF transmise par conduction IEC 61000-4-6 édition 4.0 (2013)	3 V	$d = 1,2 \times \sqrt{P}$
RF rayonnée IEC 61000-4-3 édition 3.2 (2010)	3 V/m	$d = 1,2 \times \sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz $d = 2,3 \times \sqrt{P}$ 800 MHz à 2,5 GHz

Où P est la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur, et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m).

Intensité de champ des émetteurs RF fixes, telle que déterminée par l'étude électromagnétique sur site.

a) Doit être inférieure au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences. b) Des interférences peuvent se produire à proximité de l'équipement marqué du symbole suivant :



REMARQUE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique

REMARQUE 2 : Il se peut que ces conseils ne s'appliquent pas dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est influencée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

a) Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radioamateurs, la radiodiffusion AM et FM et la télédiffusion, ne peuvent pas être théoriquement déterminées avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient de réaliser une étude électromagnétique sur site. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où le fauteuil dentaire Midmark est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable susmentionné, il convient d'observer le fauteuil dentaire Midmark afin d'en vérifier le fonctionnement normal. Si un fonctionnement anormal est observé, il pourrait être nécessaire de prendre des mesures supplémentaires, comme la réorientation ou le déplacement du fauteuil dentaire Midmark.
b) Dans la gamme de fréquences 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.



Avertissement concernant l'équipement

L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux indiqués ou fournis pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et provoquer un mauvais fonctionnement.

Renseignements sur la garantie

Scannez le code QR suivant pour accéder à la garantie du fauteuil dentaire.



Enregistrement de garantie

Scannez le code QR suivant pour accéder à l'enregistrement de garantie du fauteuil dentaire.



Remarques:



60 Vista Drive
Versailles, OH 45380 USA
1.800.643.6275
midmark.com